

### UNE EN 13209-2: 2016

- ESP Este producto cumple con la Normativa de "Mochilas portabebés"
- EN This product complies with the "Baby carrier" regulations
- IT Questo prodotto rispetta la Normativa in materia di "Zainetti portabebè"
- FR Ce produit est conforme à la norme relative aux « porte-bébés »
- PT Este produto cumpre com a Norma de "Mochilas porta-bebés"
- DE Dieses Produkt erfüllt die Vorschrift für Babytragerucksäcke

### CEN/TR 16512

- ESP Este producto cumple con el documento de Seguridad de "Pañuelo portabebés"
- EN This product complies with the Safety document for "Baby Slings"
- IT Questo prodotto rispetta il documento di sicurezza della "Fascia portabebè"
- FR Cet article est conforme au document concernant la sécurité des « écharpes porte-enfants »
- PT Este produto cumpre com o documento de Segurança do « Pano porta-bebés »
- DE Dieses Produkt erfüllt das Sicherheitsdokument für Babytragetücher



www.janeworld.com

IM 2073.03  
Ref. 60230

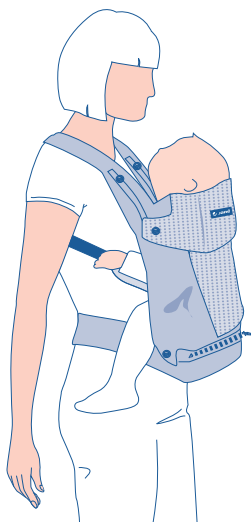


## Revolution

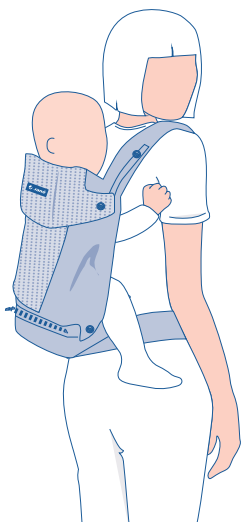
MOCHILA ERGONÓMICA  
PARA EL PORTEO MULTIDISCIPLINAR

COMPLY WITH SAFETY  
REGULATIONS

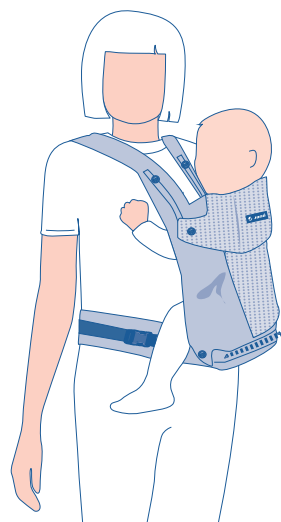
CUMPLE NORMATIVA  
DE SEGURIDAD



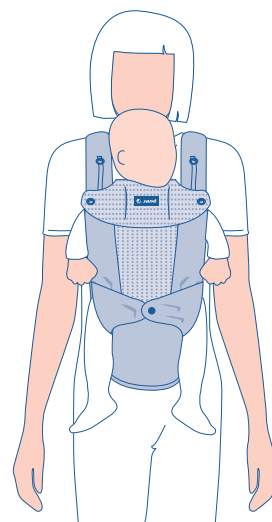
POSICIÓN EN EL PECHO  
FRONT CARRYING



POSICIÓN EN ESPALDA  
BACK CARRYING



POSICIÓN EN COSTADO  
HIP CARRYING



POSICIÓN EN EL PECHO  
FRONT CARRYING



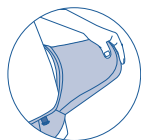
3,5-22 kg



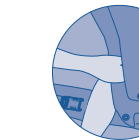
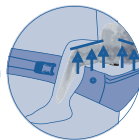
Opción reductor  
(hasta 9 Kg.)



Opción mochila hasta 15 Kg.  
Opción portabebé- sling hasta 18 Kg.



Opción asiento  
(hasta 22 Kg.)



Funda de invierno adaptable y extraíble.  
Abriga tus manos mientras portéas a tu bebé.  
Guárdala en el bolsillo de tu mochila.



100%  
ALGODÓN  
COTTON

## COMPOSICIÓN-COMPOSITION

Armazón y forro: 100% algodón  
Correa: 80% poliéster-20% poliamida  
Shell and lining: 100% cotton  
Webbing: 80% polyester-20% poliamida



ADVERTENCIA! / WARNING!  
Mantener lejos del fuego  
Keep away from fire

DESDE EL NACIMIENTO —————> HASTA 22 KILOS DE PESO



DESDE EL  
NACIMIENTO  
0 m

OPCIÓN MOCHILA  
CON REDUCTOR Y  
PROTECCIÓN CERVICAL  
9 Kg. 15 Kg.

OPCIÓN PORTABEBÉ-SLING  
COMO MOCHILA CON  
O SIN ASIENTO INTERIOR  
18 Kg.

CON SOLO  
ASIENTO  
22 Kg.



\*

\*con reductor de piernas opción sentido de la marcha



DESCRIPCIÓN DE SUS COMPONENTES

- Ⓐ Tirantes acolchados portadores de las correas verticales.
- Ⓑ Hebilla de cierre laterales.
- Ⓒ Cuerpo de la mochila de gran anchura para su función ergonómica. Se adapta al vientre del portador como una segunda piel.
- Ⓓ Cinturón abdominal separable por la cremallera superior.
- Ⓔ Correa del cinturón abdominal con gran hebilla de apertura y cierre. Lleva goma para sobrante correa.
- Ⓕ Gran bolsillo frontal portaobjetos. Bolsillo ubicación del asiento portabebé.
- Ⓖ Correa de unión central trasera que equilibra y une los tirantes.
- Ⓗ Reductor de piernas pieza interior central (uso primeros meses).
- Ⓘ Bolsillo portaobjetos / móvil / tarjetero, etc. y funda invierno de la mochila.
- Ⓛ Reposacabezas convertible en protector de nuca.
- Ⓚ Solapas de ajuste lateral del asiento.
- Ⓜ Molde gris para convertir el bolsillo en asiento.
- Ⓝ Botones de ajuste para uso de protector nuca.
- Ⓝ Funda invierno adaptable y extraíble.
- Ⓞ Ofrece protección al frío para las manos del portador.

DESCRIPTION OF PARTS

- Ⓐ Wide padded straps with the vertical straps inside.
- Ⓑ Buckle with side fastening.
- Ⓒ Body of the baby carrier that is ergonomically nice and wide. It hugs the wearer's stomach like a second skin.
- Ⓓ Abdominal belt that can be separated by the zip on the top.
- Ⓔ Abdominal belt strap with a large open and close buckle. It has a band to tuck any surplus strap in.
- Ⓕ Large front storage pocket. Pocket that turns into the seat of the baby carrier.
- Ⓖ Rear central connection strap that balances and joins the straps.
- Ⓗ Leg insert for use in the central interior part (for the baby's first few months).
- Ⓘ Pocket / mobile holder / card holder, etc. and winter cover of the baby carrier.
- Ⓛ Headrest that converts into a neck pad.
- Ⓚ Seat side adjustment flaps.
- Ⓜ Grey mould insert to turn the pocket into a seat.
- Ⓝ Adjustment buttons for using the neck pad.
- Ⓝ Adjustable and removable winter cover.
- Ⓞ Protects the wearer's hands from the cold.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

- Ⓐ Bretelle imbottite con le cinghie verticali.
- Ⓑ Fibbia delle chiusure laterali.
- Ⓒ Corpo dello zainetto molto ampio ed ergonomico. Si adatta all'addome dell'adulto come una seconda pelle.
- Ⓓ Cintura addominale separabile tramite la cerniera superiore.
- Ⓔ Cinghia della cintura addominale con grande fibbia di apertura e chiusura. Ha un elastico per fermare la cinghia che avanza.
- Ⓕ Grande tasca frontale portaoggetti. Tasca per inserire il seggiolino portabebé.
- Ⓖ Cinghia di unione centrale posteriore che dà equilibrio e unisce le bretelle.
- Ⓗ Riduttore per le gambe, elemento interno centrale (uso nei primi mesi).
- Ⓘ Tasca portaoggetti / cellulare / portatessere ecc. e rivestimento invernale dello zainetto.
- Ⓛ Poggiatesta convertibile in protezione per la nuca.
- Ⓚ Risvolti di regolazione laterale del seggiolino.
- Ⓜ Componente grigio per trasformare la tasca in seggiolino.
- Ⓝ Bottoni di regolazione per la protezione della nuca.
- Ⓝ Rivestimento invernale adattabile ed estraibile.
- Ⓞ Protegge dal freddo le mani dell'accompagnatore.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS

- Ⓐ Bretelles matelassées munies de sangles verticales.
- Ⓑ Boucle de fermeture latérale.
- Ⓒ Corps du porte-bébé très large et ergonomique. Il s'adapte au ventre du porteur comme une deuxième peau.
- Ⓓ Ceinture abdominale amovible grâce à la fermeture éclair supérieure.
- Ⓔ Sangle de la ceinture abdominale munie d'une grande boucle. Élastique pour attacher le surplus de sangle.
- Ⓕ Grande poche avant de rangement. Poche du siège do porte-bébé.
- Ⓖ Sangle centrale arrière pour équilibrer et assembler les bretelles.
- Ⓗ Réducteur de jambes pièce intérieure centrale (à utiliser lors des premiers mois).
- Ⓘ Poche de rangement / portable / carte, etc. et housse d'hiver du porte-bébé.
- Ⓛ Cale-tête convertible en protecteur de nuque.
- Ⓚ Rabats de réglage latéral du siège.
- Ⓜ Moulde gris pour transformer la poche en siège.
- Ⓝ Boutons de réglage du protecteur de nuque.
- Ⓝ Housse d'hiver adaptable et amovible.
- Ⓞ Protection des mains du porteur contre le froid.

DESCRIPÇÃO DOS SEUS COMPONENTES

- Ⓐ Alças acolchoadas portadoras das correias verticais.
- Ⓑ Fivela de fechos laterais.
- Ⓒ Corpo da mochila de grande largura para a sua função ergonómica. Adapta-se à barriga do portador como uma segunda pele.
- Ⓓ Cinto abdominal separável pelo fecho de correr superior.
- Ⓔ Correia do cinto abdominal com grande fivela de abertura e fecho. Tem borracha para a correia que sobra.
- Ⓕ Grande bolso frontal porta-objetos. Bolso localização do assento porta-bébé.
- Ⓖ Correia de união central traseira que equilibra e une as alças.
- Ⓗ Redutor de pernas peça interior central (uso primeiros meses).
- Ⓘ Bolso porta-objetos / telemóvel / porta-cartões, etc. e capa inverno da mochila.
- Ⓛ Apoio para a cabeça convertível em protetor da nuca.
- Ⓚ Abas de ajuste lateral do assento.
- Ⓜ Molde cinzento para transformar o bolso em assento.
- Ⓝ Botões de ajuste para uso de protetor da nuca.
- Ⓝ Capa inverno adaptável e extraível.
- Ⓞ Oferece proteção para o frio para as mãos do portador.

TEILELISTE

- Ⓐ Gepolsterte Träger der senkrechten Gurte.
- Ⓑ Seitliche Verschlusschnalle.
- Ⓒ Rumpf des Babytragersacks von großer Breite für seine ergonomische Funktion. Er passt sich dem Bauch des Trägers wie eine zweite Haut an.
- Ⓓ Durch oben Realier Verschluss abtrennbarer Beckengurt.
- Ⓔ Beckengurt mit großer Öffnungs- und Verschlusschnalle. Er hat ein Gummi für den überschüssigen Gurt.
- Ⓕ Große vordere Ablagetasche. Im Sitz des Babytragersacks befindliche Tasche.
- Ⓖ Verbindungsgurt in der Mitte auf der Rückseite, der die Träger ausgleicht und verbindet.
- Ⓗ Beinverkleinerer Innenteil in der Mitte (Benutzung in den ersten Monaten).
- Ⓘ Ablage-/Handy-/Kartenhaltertasche etc. und Winterbezug des Babytragersacks.
- Ⓛ In Nackenschutz verwandelbare Kopfstütze.
- Ⓚ Klappen für Seitenverstellung des Sitzes.
- Ⓜ Grau Form, um die Tasche in einen Sitz zu verwandeln.
- Ⓝ Einstellknöpfe für Verwendung des Nackenschutzes.
- Ⓝ Anpassungsfähiger und abnehmbarer Winterbezug.
- Ⓞ Bietet den Händen des Trägers Schutz vor Kälte.

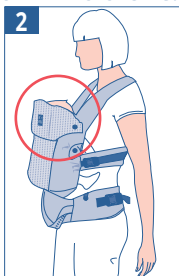


## USO DE TU PORTABEBÉS SEGÚN EL PESO DE TU HIJO

RECIÉN NACIDO: HASTA 4 MESES - 9 KG.

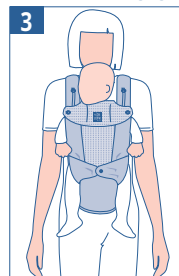


1  
PROTECCIÓN  
ENTREPIERNAS

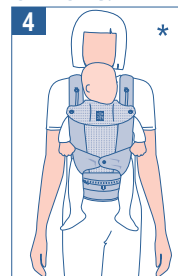


2  
PROTECCIÓN  
NUCA

+4 MESES - HASTA 15 KG.

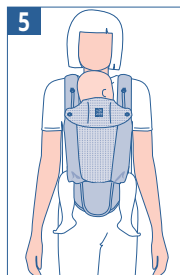


3  
OPCIÓN SIN ASIENTO  
SENTIDO MARCHA

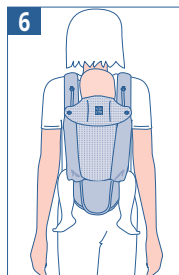


4  
CON ASIENTO  
SENTIDO MARCHA \*

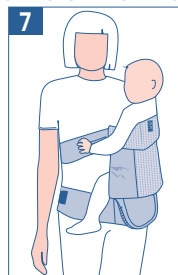
CON O SIN ASIENTO (A ELECCIÓN)  
+6 MESES - HASTA 18 KG.



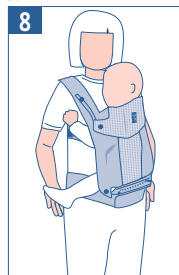
5  
SIN ASIENTO  
FRONTAL



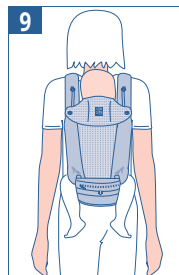
6  
SIN ASIENTO  
ESPALDA



7  
SIN ASIENTO  
LATERAL

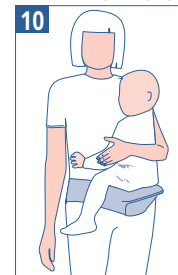


8  
CON ASIENTO  
POSICIÓN FRONTAL

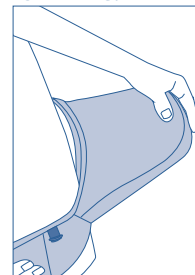


9  
CON ASIENTO  
POSICIÓN ESPALDA

SOLO ASIENTO CON PORTADOR  
18 MESES - HASTA 22 KG.



10  
SOLO ASIENTO CON CINTURÓN ABDOMINAL  
POSICIÓN LATERAL



## MOCHILA PORTABEBÉS ERGONÓMICA

### MANUAL DEL USUARIO

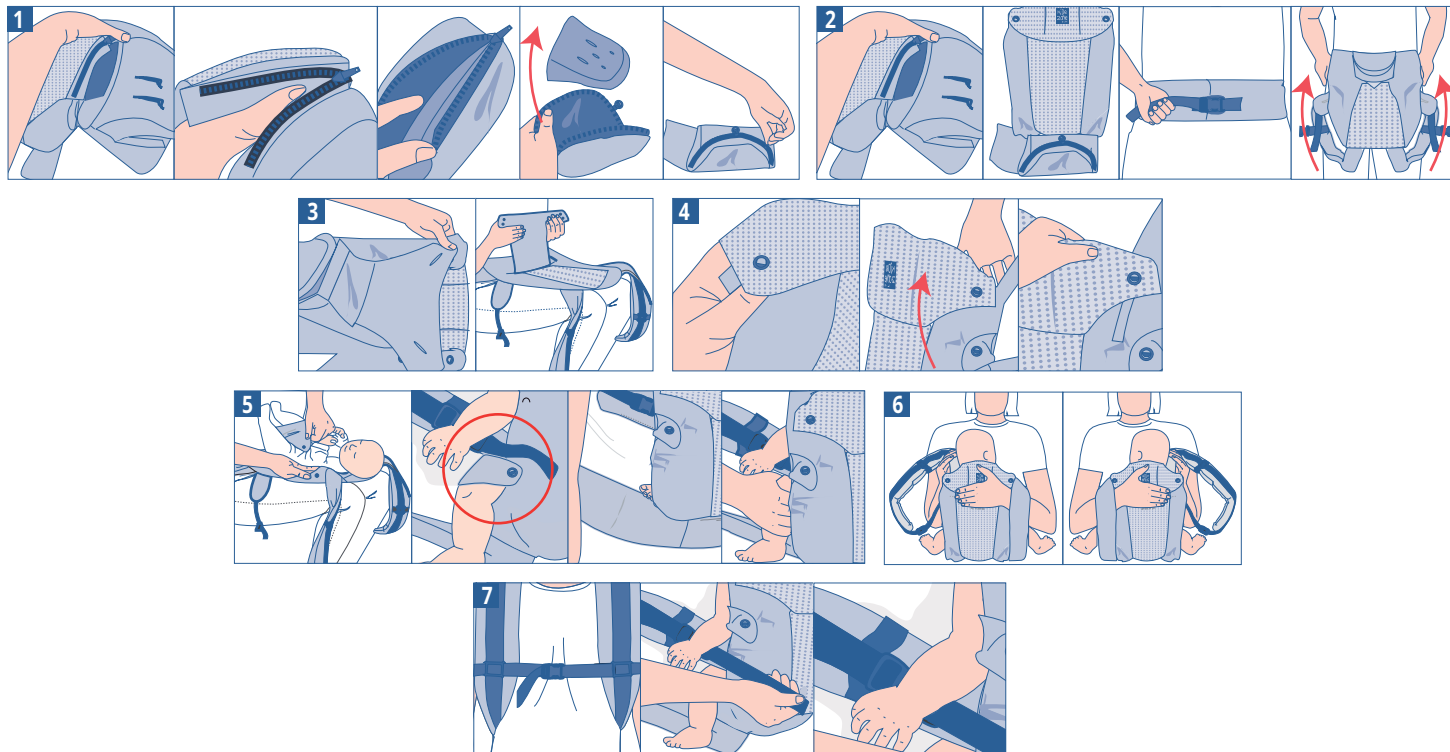
REVOLUTION es la nueva mochila portabebé de JANÉ que posee la última tecnología aplicada a mochilas ergonómicas y garantiza una óptima libertad de movimiento para el porteador con el bebé instalado en ella. Esta generación de mochilas "abrazan" el cuerpo como una segunda piel y suponen un confortable vientre-nido para el bebé fomentando el vínculo afectivo madre/padre-hijo.

Revolution te permitirá llevar a tu hijo en uso como mochila y como portabebé porque dispone de todos los elementos necesarios para utilizarla en todas las etapas, en todas sus posiciones. Desde su nacimiento hasta que su bebé tenga 18 meses. Además es la única que posee asiento para la máxima comodidad de tu hijo y la mejor posición para tu espalda.

Esta mochila cumple con la normativa de seguridad UNE EN 13209-2: 2016 (Mochilas Portabebés) y también cumple con el documento que regula el uso de "Pañuelo portabebés" CEN/TR 16512.

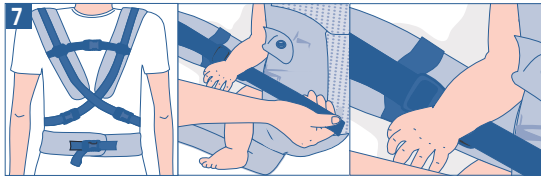
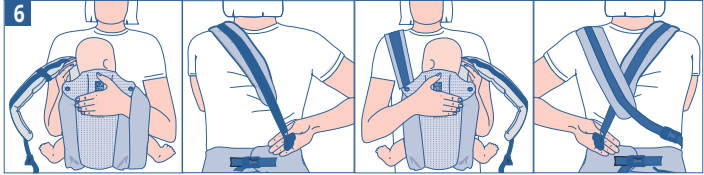
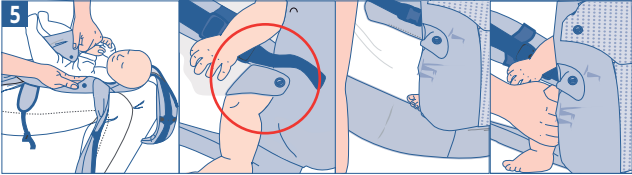
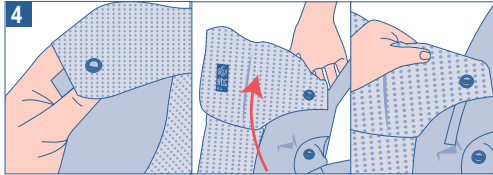
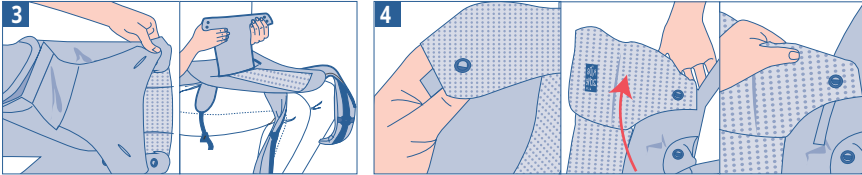
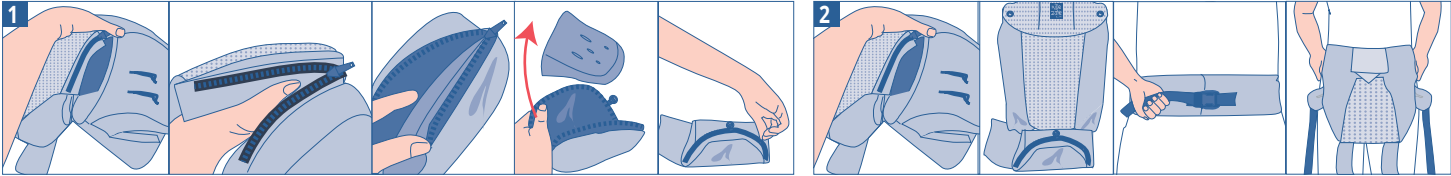
# BEBÉ CON REDUCTOR / PROTECTOR CERVICAL / SIN ASIENTO RÍGIDO - HASTA 9 KG.

## TIRANTES RECTOS



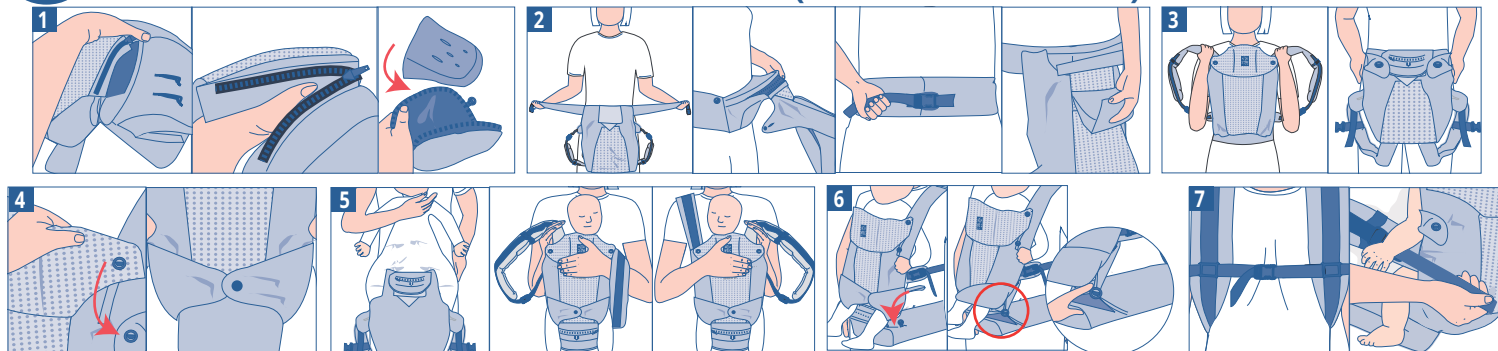
# BEBÉ CON REDUCTOR / PROTECTOR CERVICAL / SIN ASIENTO RÍGIDO - HASTA 9 KG.

## TIRANTES CRUZADOS

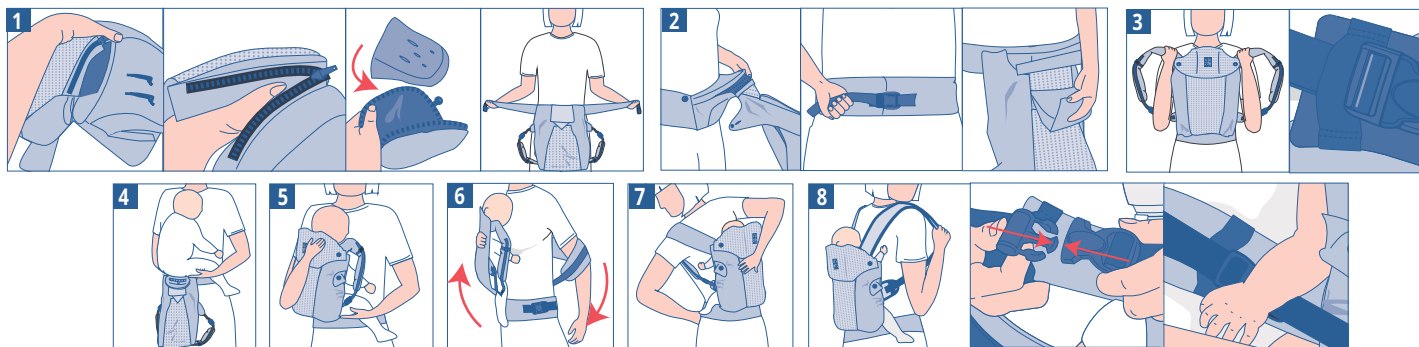


ESP

## BEBÉ POSICIÓN SENTIDO DE LA MARCHA (CON O SIN ASIENTO) - HASTA 15 KG.



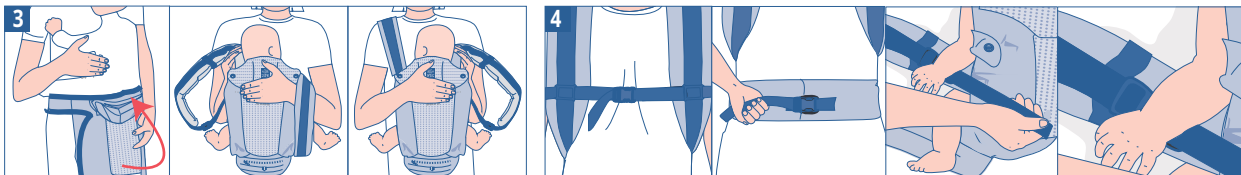
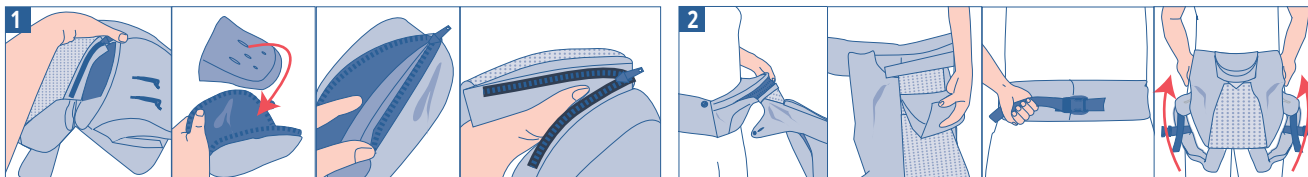
## BEBÉ POSICIÓN ESPALDA CON O SIN ASIENTO - HASTA 18 KG.



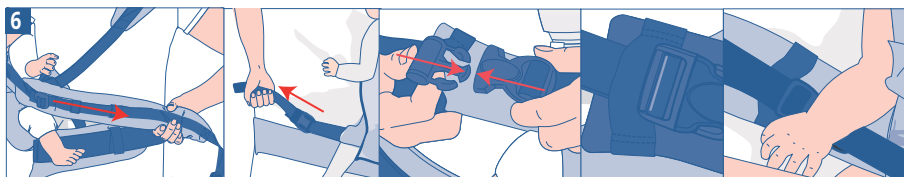
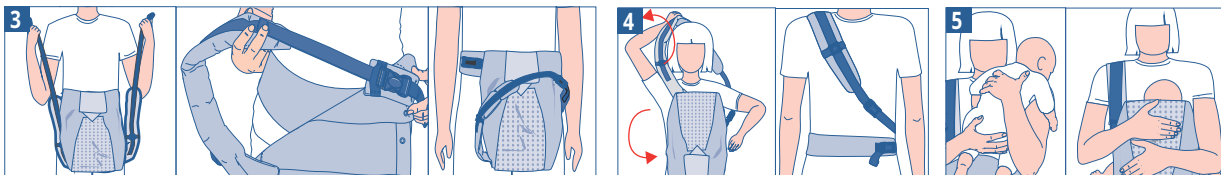
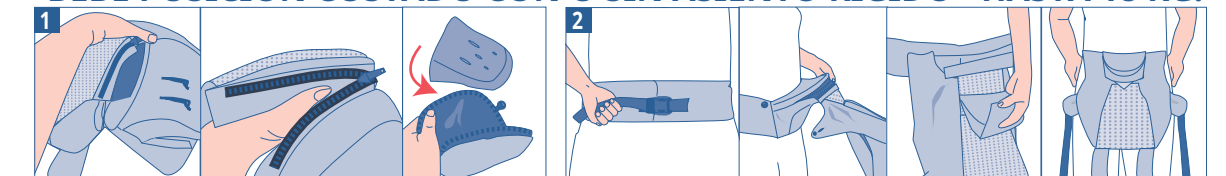
## POSICIÓN CON SOLO ASIENTO - HASTA 22 KG. OPCIÓN VERANO / INVIERNO



## BEBÉ POSICIÓN FRONTAL CON O SIN ASIENTO RÍGIDO - HASTA 18 KG.



## BEBÉ POSICIÓN COSTADO CON O SIN ASIENTO RÍGIDO - HASTA 18 KG.





## Prestaciones que aporta tu nueva mochila REVOLUTION

1.- Mochila Segura para tu hijo: Si quieres seguridad extra en una mochila que porteará a tu hijo desde el nacimiento hasta que camine, REVOLUTION formará parte del atuendo que precisa tu hijo ya que esta certificada por laboratorio por su seguridad y garantizado su peso hasta los 25 kg.

2.- Mochila cómoda para el porteador: Si buscas una mochila portabebé que reparta el peso y evite el cansancio al portear al bebé, REVOLUTION posee un diseño que aporta comodidad al adulto distribuyendo el peso de tu hijo gracias a su extenso tejido ventral y su amplio cinturón dorsal, evitando concentrar todo el peso en tu espalda como lo haría una mochila convencional. Además está innovadora mochila, se convierte en un asiento rígido colocado en la zona de la cadera del porteador que a partir de que tu hijo comienza a tener más peso, a pesar de que todavía sea pequeño y pida brazos, podrás sentarlo en el asiento sin torcer tu columna para poder mantenerlo en una posición segura para tu hijo y cómoda para ti.

3.- Mochila sin fecha de caducidad: Si te gusta llevar a tu hijo en mochila (recordemos que fomenta los lazos de unión padres-hijos) y la quieres usar desde el nacimiento hasta que el niño ande por sí solo, tu mochila REVOLUTION dispone de protección nuca y cuello para transportar a tu bebé al salir de la clínica. Este soporte protegerá al bebé mientras caminas, cuando no tiene control cefálico. Además su reductor de piernas ajusta en altura y anchura el cuerpo de tu bebé que por seguridad exige la normativa de mochilas si tu bebé tiene menos de 2.5 kg. Y después cuando tu hijo comience a andar y su peso se haga notar también podrás llevar y portear cómodamente al niño gracias a su asiento que beneficia su comodidad y tu ergonomía.

4.- Si buscas una mochila ERGONÓMICA PARA EL BEBÉ... El diseño de tu mochila REVOLUTION, se basa en proporcionar a tu bebé la mejor posición desde sus primeros meses de vida. Lo que significa que dispone de la condición de apertura de piernas en posición ranita o en "M" estudiada por los pediatras para que las caderas de tu hijo tengan el correcto desarrollo para evitar la Luxación de Cadera.

Esta postura, es por excelencia la más recomendable por los pediatras para fortalecer la zona de la cadera y ayudar con la correcta maduración hasta que tu hijo comience a caminar.

¿Qué es la luxación congénita de la cadera?

La luxación congénita de cadera (L.C.C.) llamada también Enfermedad Luxante de la Cadera, es la malformación ortopédica de gravedad más frecuente de la articulación de la cadera.

5.- Si buscas una mochila FÁCIL DE COLOCACION Y RESUELTA A LA HORA DE CAMBIAR DE POSICIÓN, REVOLUTION dispone de total apertura, por lo que será muy fácil sacar al bebé para cambiarle de posición en cualquier momento. Su colocación es tan sumamente fácil. Con solo dos clicks de hebillas, la tendrás puesta en un segundo, la disposición de sus tirantes y correas hacen posible el cambio de posición rápido y seguro.

## 6.- REVOLUTION. LIBRE EN INFINITAS POSICIONES

¿Puedo llevar a mi bebé en la espalda? ¿Y de costado? ¿Y en sentido de la marcha? ¿Y el asiento cuando puedo utilizarlo?

Tu mochila REVOLUTION ha sido diseñada y confeccionada para que puedas llevar a tu hijo en todas sus etapas y en TODAS las posiciones que desees y más llevaderas para ti y para tu hijo: en el pecho, en espalda, y al costado o apoyado en tu cadera, con o sin asiento. El asiento siempre será posible usarlo cuando tu hijo soporte el peso de su cabeza y cuerpo.

## 7.-REVOLUTION. MOCHILA CON ASIENTO o MOCHILA con RIÑONERA, o CINTURÓN PORTEADOR CON ASIENTO, tu eliges...

Esta mochila ha sido diseñada para que puedas llevar a tu bebé sentado. La opción de su asiento extraíble desde su bolsillo frontal te ayudará a llevarlo cómodamente y que el se sienta seguro y confortable al estar sentado, pero cuando tu bebé es todavía muy pequeño, se recomienda extraer el asiento para que su columna no resienta hasta que el tiempo le aporte más madurez y tu hijo sea más autónomo. Para ello, extraiga el asiento y podrá disfrutar de la ubicación del mismo para tener una funcional riñonera o gran bolsillo para depositar tus objetos personales a mano (llaves, móvil, chupete...etc). Más adelante podrás utilizar solo el cinturón con el asiento para poder llevar a tu hijo cómodamente. Contiene otros pequeños bolsillos portaobjetos en caso que uses la ubicación como asiento.

## LAS ETAPAS DE TU HIJO Y TU MOCHILA REVOLUTION

### SU PRIMERA ETAPA DESDE EL NACIMIENTO

Desde su nacimiento, tu bebé, pasará por varias etapas hasta que pueda caminar por sí solo. TU NUEVA MOCHILA REVOLUTION te ayudará con el porteo en todas las etapas de tu hijo hasta que camine por sí mismo.

REVOLUTION, se puede utilizar como mochila de porteo desde su nacimiento o como portabebés en todas sus fases hasta terminar con un asiento libre sin ataduras para el niño y sin correas para el portador. Tus brazos con la ayuda del asiento de tu Revolution, serán la fijación que utilizarás en esta última etapa de tu hijo.

¿Qué elemento de tu mochila Revolution usar con cada etapa?

La edad del bebé es lo que prima a la hora de elegir la etapa y el accesorio más seguro y por tanto más conveniente para usar tu Revolution.

Tu mochila REVOLUTION lleva un accesorio completamente innovador que es un asiento rígido incorporado en el cinturón dorsal frontal. Esta versión de mochila aportará a tu hijo un extra en comodidad por el apoyo de su culito y su espalda en un asiento que restará más relajada y equilibrada. Para ti también será beneficioso, ya que tu espalda y cintura, ya no tendrán que curvarse en ningún momento (que es la tendencia) al sentir el peso del niño en la cintura. Esta versión es segura para tu hijo a partir de los seis meses o bien que tu bebé aguante sentado su propio cuerpo sin caerse.

#### +0 MESES.- POSICION FRONTAL CON REDUCTOR + PROTECTOR CERVICAL Y NUCA

Cuando el bebé es recién nacido hasta que tiene 4 meses y medio aproximadamente, es conveniente el uso como mochila con la opción del reductor de piernas (Ver página 4 letra H del detalle de componentes) debido a que el bebé es muy pequeño y tanto su cuerpo como sus piernecitas deben quedar protegidas dentro de la mochila. El reductor de piernas evitará que el niño pueda caerse por alguna de las aberturas laterales a la vez que ayudará a proteger su cuerpo y el culito pueda quedar lo más adentro posible, y así quede bien sentado en el interior de tu mochila REVOLUTION.

La primera etapa de tu bebé estará condicionada a una sola posición en el pecho (mirándote a ti de frente). Fortalecerá vuestros lazos a la vez que le proporcionará la máxima protección y calor.

En esta primera etapa los tirantes de tu REVOLUTION juegan un papel muy importante. Los tirantes pueden llevarse rectos en vertical o bien cruzados, pero siempre tu bebé deberá ir en posición frontal hasta que tenga completo control cefálico.

#### A - CON TIRANTES VERTICALES PARALELOS A LOS BRAZOS DEL PORTEADOR Y SIN ASIENTO RÍGIDO CON REDUCTOR INTERIOR

Para colocar al bebé en el reductor, observa los dibujos de sus componentes en la página 4 y sigue los pasos que se reflejan en los dibujos de la **página 6** como apoyo:

PASO 1. Separa el cuerpo de tu mochila a través de la cremallera y retira la opción de asiento que lleva tu mochila por defecto al adquirirlo en tu tienda, extráelo del bolsillo frontal y guárdalo en la caja con tus instrucciones para utilizarlo más adelante. Dobra el bolsillo por la mitad y cierra la cremallera del bolsillo que ha quedado al extraer el asiento. Cierra el botón para doblarlo completamente. Podrás hacer uso de éste para guardar tus objetos personales.

PASO 2. Vuelve a unir el cuerpo de tu mochila al fajín o cinturón ventral esta vez por la cremallera que ha quedado en la parte superior. Después, ponte la mochila por la parte del cinturón y fíjalo en la cintura abrochando las hebillas. Tira de las correas para notar que el cinturón queda a la medida adecuada para ti. Escucha el clic de ajuste de la hebilla. Asegúrate que las hebillas estén bien cerradas y enrolla el sobrante de la correa en la goma elástica que queda en la punta, para que no cuelgue y puedas tropezar. Ahora une verticalmente las correas y ajusta los tirantes (pág. 4 A) con las hebillas de cierre (pág. 4 B). Comprueba que están paralelas a tus brazos.

PASO 3. Sacá el reductor de pierna de tu REVOLUTION (ver página 4 M) fuera del bolsillo interior donde está guardado y estira de él hacia ti para que salga.

PASO 4. Desabrocha los botones de la solapa o protector de nuca que quedaba unida a la parte frontal superior de tu mochila (página 4 J). Sube la solapa y fíjala a cada botón lateral de los tirantes que quedan en cada uno de tus hombros. Los botones que han quedado libres más abajo serán ahora los de fijación de tu reductor de piernas.

PASO 5. Toma a tu bebé en brazos y siéntate. Extiende tu mochila y tumba a tu bebé boca arriba como si fueras a cambiarle el pañal. Luego estira del reductor y pásalo por entremedio de sus piernas. Ajusta el reductor llevando el ojal a los botones de la parte delantera que han quedado libres. El reductor evitará que pueda colarse tras la abertura de piernas de tu mochila cuando tu bebé es muy pequeño. Asegúrate que estos botones están bien cerrados y apretados. A medida que tu bebé vaya creciendo verás que no necesitarás utilizar el reductor. Pasará poco a poco a asomar su pie, después la piernecilla hasta llegar a su rodilla. Ese será el momento de olvidarnos del reductor y guardarlo en la bolsa interna que lleva en el interior tu mochila Revolution.

PASO 6. Introduce el brazo por uno de los tirantes mientras sujetas al niño contra tu pecho con la otra mano. Cambia ahora de mano y colócate el segundo tirante sin dejar de apretar a tu hijo contra tu pecho.

PASO 7. Finalmente cierra la hebilla de unión en la espalda para que los tirantes no se resbalen de los hombros y queden perfectamente equilibrados. Comprueba que tus hombros están a la misma altura y que las correas centrales no quedan pegadas a tu cuello, sino en mitad de tu espalda, justo en la parte baja de tus omoplatos. Ajusta las correas tanto en altura como en anchura tirando de ellas. Siente la comodidad de tu mochila y la protección que le da a tu hijo. Ten especial cuidado que ninguna de las extremidades de tu hijo queden atrapadas entre el cinturón abdominal y tu cintura, ni entre los tirantes laterales. Comprueba su movilidad constantemente.

En unos meses verás que tu hijo deja de ser un recién nacido y pasa a ser un bebé con más autonomía, pero todavía no aguantará la cabeza (esto ocurrirá aproximadamente antes de los cinco o seis meses de la edad de tu hijo), y es posible que tu bebé haya crecido tanto que no necesites el reductor de la entrepierna. Sin embargo, el protector de su nuca deberá seguir sirviendo de apoyo en esta etapa. Por eso es conveniente que te asegures que siempre lleva su protector de nuca bien ajustado y con la firmeza suficiente para hacer la función de apoyo de reposacabezas.

**B - CON TIRANTES CRUZADOS POR LA ESPALDA DEL PORTEADOR SIN ASIENTO RÍGIDO, CON REDUCTOR INTERIOR**

También puedes colocarte los tirantes cruzados por la espalda si para ti es mucho más cómodo, para ello sigue los dibujos que reflejan los pasos de la **página (7)** como apoyo:

**PASO 1.** Separa el cuerpo de tu mochila a través de la cremallera y retira la opción de asiento que lleva tu mochila por defecto al adquirirlo en tu tienda, extráelo del bolsillo frontal y guárdalo en la caja con tus instrucciones para utilizarlo más adelante. Dobra el bolsillo por la mitad y cierra la cremallera del bolsillo que ha quedado al extraer el asiento. Cierra el botón para doblarlo completamente. Podrás hacer uso de éste para guardar tus objetos personales.

**PASO 2.** Vuelve a unir el cuerpo de tu mochila al fajín o cinturón ventral esta vez por la cremallera que ha quedado en la parte superior. Después, ponte la mochila por la parte del cinturón y fíjalo en la cintura abrochando las hebillas. Tira de las correas para notar que el cinturón queda a la medida adecuada para ti. Escucha el clic de ajuste de la hebilla. Asegúrate que las hebillas estén bien cerradas y enrolla el sobrante de la correa en la goma elástica que queda en la punta, para que no cuelgue y puedas tropezar. Suéltala las hebillas que unen los tirantes de tus hombros con las solapas de cierre. Ver página 4 B.

**PASO 3.** Saca el reductor de pierna de tu REVOLUTION (ver página 4 H) fuera del bolsillo interior donde está guardado y estira de él hacia ti para que salga.

**PASO 4.** Desabrocha los botones de la solapa o protector de nuca que quedaba unida a la parte frontal media de tu mochila y fíjalos a los botones laterales de los tirantes que quedan en cada uno de tus hombros. Los botones que han quedado libres (más arriba) serán ahora los de fijación de tu reductor de piernas.

**PASO 5.** Toma a tu bebé en brazos y sientáste. Extiende tu mochila y tumba a tu bebé boca arriba como si fueras a cambiarle el pañal. Luego estira del reductor y pásalo por entremedio de sus piernas. Ajusta el reductor llevando el ojal a los botones de la parte delantera que han quedado libres. El reductor evitará que pueda colarse tras la abertura de piernas de tu mochila cuando tu bebé es muy pequeño. Asegúrate que estos botones están bien cerrados y apretados. A medida que tu bebé vaya creciendo verás que no necesitarás utilizar el reductor. Pasará poco a poco a asomar su pie, después la piernecilla hasta llegar a su rodilla. Ese será el momento de olvidarnos del reductor y guardarlo en la bolsa interna que lleva en el interior tu mochila Revolution.

**PASO 6.** Ahora con tu bebé en brazos sube el cuerpo de la mochila sin dejar de sujetar al bebé. Coloca un tirante encima de tu hombro y llévalo a la hebilla del tirante contrario y abróchala, mientras sujetas y aprietas contra tu pecho a tu hijo con la otra mano. Repite la misma acción con el brazo contrario.

**PASO 7.** Comprueba que los tirantes quedan cruzados en tu espalda sin notar que se están retorcidos o se deslizan de tus hombros. Cierra la hebilla de unión en la espalda para que los tirantes no se resbalen de tus hombros. Ajusta las correas tanto en altura como en anchura tirando de ellas. Siente la comodidad de tu mochila y la protección que le da a tu hijo. Ten especial cuidado que ninguna de las extremidades de tu hijo queden atrapadas entre el cinturón abdominal y tu cintura, ni entre los tirantes laterales. Comprueba su movilidad constantemente.

En unos meses verás que tu hijo deja de ser un recién nacido y pasa a ser un bebé con más autonomía, pero todavía no aguantará la cabeza (esto ocurrirá aproximadamente antes de los cinco o seis meses de la edad de tu hijo), y es posible que tu bebé haya crecido tanto que no necesites el reductor de la entrepierna. Sin embargo, el protector de su nuca deberá seguir sirviendo de apoyo en esta etapa. Por eso es conveniente que te asegures que siempre lleva su protector de nuca bien ajustado y con la firmeza suficiente para hacer la función de apoyo de reposacabezas.

**SEGUNDA ETAPA: TU HIJO YA AGUANTA LA CABEZA POR SÍ SOLO Y NO NECESITA EL REDUCTOR**

Aproximadamente a partir de los cinco o seis meses, tu hijo aguanta su cabecita por sí mismo y tiene más ganas que nunca de descubrir tu mundo. Será el momento de guardar el reductor de piernas en el interior de tu mochila. Su culito queda más integrado en el interior de la mochila, podrás colocarlo en todas las posiciones que ofrece tu REVOLUTION y además podrás dar uso al asiento rígido integrado en el interior del bolsillo frontal de tu mochila.

Para ello sólo tienes que abrir la cremallera de tu mochila en la parte frontal inferior y colocar el molde de asiento en el interior del bolsillo. Recordar que esta opción deja sin efecto el uso del bolsillo frontal portaobjetos para convertirlo en un asiento cómodo y seguro para tu hijo.

Asegúrate siempre que tu hijo tiene la suficiente autonomía para aguantar la cabeza por sí solo. Y que al dejarlo sentado sin apoyo no se cae ni se balancea.

En esta fase de crecimiento de tu hijo, puedes poner a tu bebé en la posición que desees.

**¿EN QUE POSICIÓN PONGO A MI BEBÉ, HOY??****1.- POSICIÓN EN EL PECHO CON ASIENTO RÍGIDO DE APOYO**

Recordamos que tu bebé ira en posición frontal (en el pecho) principalmente cuando sea recién nacido o cuando éste sea menor de tres meses. Sigue los siguientes pasos que se reflejan en la **página 8**:

**PASO 1.** Separa el cuerpo de la mochila del cinturón abdominal y abre el bolsillo portaobjetos (pág. 4 F) para introducir el molde del asiento. Te recordamos que este molde no es un juguete, evita que el niño juegue con él o lo manipule. Una vez colocado el molde en el interior del bolsillo, comprueba que tiene la rigidez suficiente para apoyar el peso de tu bebé y que el molde está en sus óptimas condiciones. Vuelve a unir el cuerpo de tu mochila por la cremallera que te queda en el borde exterior del asiento.

**PASO 2.** Colócate el cinturón ventral o fajín. Guarda la pieza del reductor de piernas en el bolsillo interior para ocultarla ahora que ya no la necesitas. Comprueba que tienes bien ajustado el fajín o cinturón estirando de las correas. Ahora une también las hebillas de los tirantes de tus hombros con las correas laterales. Comprueba que quedan rectas y paralelas a tus brazos. Seguidamente tira de las correas del cinturón para que quede bien ajustado. Escucha el clic de seguridad tras el cierre de la hebilla. Asegúrate de que ésta queda bien cerrada y enrolla el sobrante de la correa en la goma elástica que queda en la punta para que no cuelgue y puedas tropezar.

**PASO 3.** Coge tu bebé en brazos y sienta el culito en el asiento rígido de la mochila sin dejar de sujetar su espalda contra tu pecho con una mano. Con la otra sube la parte central del cuerpo de tu mochila hacia la espalda de tu hijo. Introduce el brazo por uno de los tirantes sin dejar de sujetar al bebé y luego, haz lo mismo con el otro brazo.

**PASO 4.** Finalmente cierra la hebilla de unión de la espalda para que los tirantes no resbalen por tus hombros y queden perfectamente equilibrados.

Ajusta las correas tanto en altura como en anchura tirando de ellas. Siente la comodidad de tu mochila y la protección que le da a tu hijo.

Ten especial cuidado que ninguna de las extremidades de tu hijo queden atrapadas entre el cinturón abdominal y tu cintura, ni entre los tirantes laterales.

**Para colocar a tu hijo en esta misma postura sin asiento, sigue los mismos pasos anteriores obviando el paso 1 de introducción del molde en la ubicación del bolsillo central.**

## 2.- POSICIÓN DE COSTADO APOYADO EN TU CINTURA CON ASIENTO RÍGIDO

Recuerda que para esta posición tu niño tiene que aguantar por sí solo la cabeza y no necesitara reductor de piernas. Por tanto tendrá más de cinco o seis meses. Sigue los pasos que se reflejan en los dibujos de la **página 8**.

PASO 1. Si vas a utilizar el asiento para la comodidad del bebé introduce el asiento en el bolsillo frontal tal y como lo has hecho en la posición anterior.

Separa el cuerpo de tu mochila del cinturón abdominal y abre el bolsillo portabjtos (pág. 4 F) para introducir el molde del asiento. Te recordamos que este molde no es un juguete, evita que el niño juegue con él o lo manipule. Una vez colocado el molde en el interior del bolsillo, comprueba que tiene la rigidez suficiente para apoyar el peso de tu bebé y que el molde está en sus óptimas condiciones. Une el cuerpo de tu mochila por la cremallera que te queda en el borde exterior del asiento.

PASO 2. Colócate el cinturón ventral o fajín. Escucha el clic de seguridad tras el cierre de la hebilla. Asegúrate de que ésta queda bien cerrada y enrolla el sobrante de la correa en la goma elástica. Guarda la pieza del reductor de piernas en el bolsillo interior para ocultarla ahora que ya no la necesitas.

Ahora desata las hebillas de las correas de los hombros de tu mochila. Tus tirantes quedarán colgando paralelos a tus brazos.

PASO 3. Decide en que lado de tu cintura quieres portear a tu hijo ya que tendrás que coger primero el tirante contrario al lado que quieras portearlo para unirlo a la hebilla contraria de tu cintura.

Por ejemplo, si quieres llevar al niño sobre la cadera izquierda, une el tirante derecho con la hebilla de tu cintura del lado izquierdo y viceversa.

PASO 4. Mueve tu mochila haciéndola girar levemente hacia la cadera sobre la que quieras llevar al niño, y pasa el tirante por encima de tu cabeza y hombros. Ahora te quedará un tirante en diagonal por tu espalda

PASO 5. Con cuidado, coge a tu hijo y apóyalo en tu hombro que ha quedado libre. Poco a poco introdúcelo dentro de tu mochila en posición mirándote de frente y sube el niño hasta tu tronco superior quedando tu hijo situado en el centro de la mochila, su frente debe quedar a la altura de tu barbilla. Sube la parte del cuerpo de la mochila y pégala a la espalda de tu hijo.

Atención: No dejes de sostener a tu hijo y comprueba que siempre esté seguro en tus brazos.

PASO 6. Mientras sujetas a tu hijo con una mano, (recordamos que un tirante sigue puesto), ponte el tirante que te ha quedado libre y llévalo a la hebilla opuesta. Cierra la hebilla a la vez que con el brazo que sujetas a tu bebe vas deslizando a tu hijo hasta situarlo en tu cadera lateral. Comprueba que tu hijo está apoyado justamente en cadera contraria a tirante que llevas colocado en el hombro.

NOTA: Ten en cuenta que la solapa o protector de nuca te ayudará en la comodidad de tu hijo. Comprueba que ninguna de las extremidades de tu hijo queden atrapadas entre el cinturón abdominal y tu cintura, ni entre los tirantes de tus hombros o laterales.

**Para colocar a tu hijo en esta misma postura sin asiento, sigue los mismos pasos anteriores obviando el paso 1 de introducción del molde en la ubicación del bolsillo central.**

## 3.- POSICIÓN EN ESPALDA CON ASIENTO RÍGIDO DE APOYO

Recuerda que para usar esta posición tu niño tiene que aguantar por sí solo la cabeza y no necesitará reductor de piernas. Por tanto tendrá más de cinco o seis meses.

Pasos a seguir, sírvete de los dibujos de la **página 9**:

PASO 1.-Previamente piensa si es necesario para la comodidad de tu hijo colocar el asiento en el bolsillo frontal y sigue los pasos anteriores en caso que quieras colocar el asiento para introducir el molde en el bolsillo.

PASO 2.-Abrochate el cinturón abdominal y comprueba que tienes las hebillas de los tirantes de tu mochila cerradas y están en paralelo a tus brazos. Afloja el extremo corto del cinturón para que puedas girarlo fácilmente. Para esta posición deja los tirantes un poco más largos.

PASO 3.- Sube al niño hasta tu tronco superior tocando tu barbilla con su frente y luego apoya poco a poco su culito en el asiento asegurándote que tu hijo quede bien en el centro.

PASO 4.- Sube toda la parte frontal del cuerpo de tu mochila y pégala a la espalda de tu hijo.

PASO 5.- Gira levemente toda la mochila llevándola hacia tu espalda sujetando la mochila y cuerpo de tu hijo.

PASO 6.- Con la mano libre que te quede podrás asegurar al niño mientras pasas el codo por encima de la cabeza del niño y te colocas el tirante. Mantén las correas siempre tensas para que el niño quede seguro en contacto con la parte superior de tu brazo.

PASO 7.- Empuja suavemente a tu hijo un poco más mientras utilizas la otra mano para girar suavemente y a la vez tu cinturón abdominal. Procura que los tirantes estén bien tensados.

PASO 8.- Inclínate un poco manteniendo la espalda recta para poder llegar a meter el otro brazo por el tirante y cierra la hebilla de la correa de unión por delante de tu pecho.Y ahora ya puedes tensar el extremo corto del cinturón.

NOTA: Si no te atreves o no entiendes suficiente los pasos a realizar para poner tu hijo en esta posición por ti sola, pide ayuda a otro adulto para que te pueda colocar tu hijo en el asiento de la mochila y aguante la misma mientras te colocas los tirantes por tu espalda y finalmente abrochas el cinturón por delante de tu pecho.

**Para colocar a tu hijo en esta misma postura sin asiento, sigue los mismos pasos anteriores obviando el paso 1 de introducción del molde en la ubicación del bolsillo central.**

#### 4.- POSICION EN SENTIDO DE LA MARCHA CON ASIENTO RIGIDO

Tu hijo más que nunca quiere investigar, quiere ver el mundo tal y como tu lo ves.

Es el momento de cambiarlo de posición y disfrutar del paseo los dos juntos.

Sigue los pasos que se detallan a continuación, sírvete de los dibujos como apoyo de la pág. 9

PASO 1.- Asegúrate que la mochila lleva el asiento ubicado en el bolsillo de la parte frontal de tu Revolution. Si no es así, introduce el molde rígido en el bolsillo. Comprueba que el asiento se encuentra en sus óptimas condiciones (tal como fué adquirido en la tienda) y no está deteriorado.

PASO 2.- Guarda la opción de reductor de piernas en su bolsillo interior y colócate en la cintura el cinturón abdominal, ciérralo con las hebillas y fíjalo a la medida adecuada más cómoda para ti.

PASO 3.- Abrocha las hebillas de los tirantes de tus hombros a las hebillas de tu cintura. Escucha el click de cierre. Tensa el cinturón abdominal mediante el extremo corto. Guarda el sobrante de la correa en la goma elástica para evitar el tropezar. Ahora podrás ponerte los tirantes de tus hombros en cualquier momento que precises tan solo con meter tus brazos.

PASO 4.- Asegúrate que la solapa o protector de la nuca no está en opción de reposacabezas. Comprueba que esté fijado a los botones que hay en cada uno de tus tirantes (página 4 letra O). La barbilla de tu hijo tiene que reposar en la parte superior de la solapa o protector. Desabrocha las solapas laterales que ajustan el asiento y únelas entre sí para que tu hijo tenga pleno movimiento en sus piernas y no fuerces una postura incómoda para el niño (página 4, letra M).

PASO 5.- Coge a tu hijo por su espalda y sienta su culito en el asiento sin dejar de sujetarlo y apretándolo con tu pecho con una de tus manos, con la otra mano estarás sujetando la base de la mochila o el asiento.

Sube la parte frontal de tu mochila hacia el pecho de tu hijo y sube los tirantes de tu mochila, primero una mano mientras sujetas a tu hijo y después la otra. No dejes de sujetarlo en ningún momento.

PASO 6.- Si tu bebé no tiene el peso suficiente para colocarle en esta posición, (el peso podría variar según la edad del niño, aproximadamente +15 Kilos) es preciso que abroches la tira de seguridad. Ver (P) (página 4 COMPONENTES) al botón que encontrarás en el cinturón abdominal para reducir el espacio lateral y favorecer la protección lateral.

PASO 7.- Lleva tus brazos hacia atrás y cierra la hebilla de tu espalda que une los tirantes para que queden equilibrados y no resbalen por tus brazos.

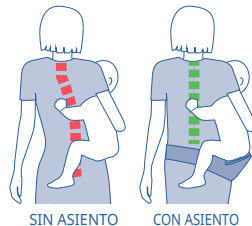
Por último asegúrate que las hebillas queden bien fijadas, y las correas ajustadas a la medida adecuada tanto en altura como en anchura tirando de ellas.

Nota: Si quieres utilizar esta opción sin el asiento rígido sigue los mismos pasos sin introducir el molde gris en la ubicación del bolsillo.

**Para colocar a tu hijo en esta misma postura sin asiento, sigue los mismos pasos anteriores obviando el paso 1 de introducción del molde en la ubicación del bolsillo central.**

#### 5.- ASIENTO RÍGIDO ÚNICAMENTE

Tu mochila REVOLUTION lleva un accesorio completamente innovador que es un asiento incorporado en el cinturón dorsal frontal. Esta versión de mochila aportará a tu hijo extra comodidad por apoyo de su culito y su espalda que estará más relajada y equilibrada. Para ti también será beneficiosa para tu espalda y cintura, ya que no tendrás que curvarte en ningún momento (que es la tendencia) para sentir el apoyo del niño en tu cintura. Esta versión es segura para tu hijo a partir de los seis meses o bien que tu bebé aguante sentado sin caerse.



#### OPCIÓN VERANO / INVIERNO

Tu mochila REVOLUTION multifuncional y dinámica es para uso durante todo el año. Gracias a su funda de quita y pon (pág. 4 N), que puede guardarse en el bolsillo de su ancho cinturón abdominal, siempre tendrás disponible la opción de abrigo a tu bebé en cualquier momento que lo necesites. Se ajusta fácilmente gracias a 4 sus botones de ojal en la zona superior y los dos botones a presión en el área inferior. Ver página 9.



## COMPROBACIONES DE SEGURIDAD

### COMPRUEBA QUE TU HIJO ESTÁ SEGURO

#### 1. Comprueba que tu bebé tiene suficiente aire para respirar

Esta cuestión preocupa mucho al portador del bebé, y para asegurar que tu hijo recibe el oxígeno suficiente cuando va instalado en la mochila se debe vigilar en todo momento pero además es conveniente vigilar la posición. En altura: debes conseguir darle un beso fácilmente en la parte superior de la cabecita. En anchura: comprueba siempre que entre la barbilla de tu hijo y su pecho o espalda caben dos de tus dedos y que su boca y nariz no están cubiertas por ningún tejido (Ver dibujo 1).

#### 2. Comprueba si las piernas del bebe están en su posición ergonómica

Es importante recordar que REVOLUTION es una mochila ergonómica, por tanto las piernas de tu bebé NUNCA deben quedar colgando como las otras mochilas convencionales, pero tampoco debes forzar las piernas de tu bebe para que queden totalmente abiertas. La postura ergonómica que proporciona esta mochila es la postura en "M", en la que debes posicionar a tu bebé. Recuerda que cuando el niño es pequeño las piernas quedan dentro de la mochila. A medida que va creciendo sobresaldrán pero asegúrate que los pies de tu hijo no quedan nunca atrapados entre el cinturón y tu cuerpo (Ver dibujo 3).

#### 3. Comprueba el diámetro de la pierna de tu hijo en el reductor

Recuerda que el reductor de asiento es para evitar las caídas reduciendo el diámetro de los agujeros que poseen las entrepiernas a dos alturas. Asegúrate de que los piecitos del niño no queden nunca atrapados entre el cinturón abdominal y tu cuerpo (Ver dibujo 4).

#### 4. Comprueba la altura de tus tirantes dorsales

Todos los tirantes y correas deben estar colocadas en la altura y anchura que tu hijo precise por edad y peso y en la etapa que le corresponda. Además tendrás que comprobar que al inclinarte tu hijo no se separe de ti en la posición que se encuentre. Por otro lado, la correa dorsal nunca deberá quedar en la parte baja de cuello. Esta debe quedar SIEMPRE en mitad de la parte alta de tu espalda entre tus homoplatos.

#### 5. Comprueba la altura de la mochila y el reposacabezas

Para saber si la mochila está ajustada en altura correctamente y el reposacabezas hace su función como tal, deberás comprobar que la parte superior donde empieza el reposacabezas de tu mochila se halla en la mitad de la oreja de tu bebé.

## ADVERTENCIAS!!!

- Lea las instrucciones detenidamente antes de usar este producto y consérvelas para futuras consultas.
- PARA BEBÉS DE BAJO PESO AL NACER Y NIÑOS CON CONDICIONES MÉDICAS, SE DA UNA RECOMENDACIÓN PARA BUSCAR ASESORAMIENTO DE LOS PROFESIONALES DE LA SALUD ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
- El niño podría lastimarse de no seguirse las instrucciones de uso.
- Nunca deje al niño desatendido.
- No usar si algún elemento falta, está roto o en mal estado.
- Mantener fuera del fuego o cualquier fuente de llamas o calor (estufas eléctricas, de gas...).
- Sólo utilizar la mochila cuando el adulto esté de pie o andando.
- Recuerde que el bebé acusará los cambios climáticos antes que un adulto.
- Verificar la correcta colocación de todos los componentes de la mochila antes de introducir al niño en su interior.
- Destinado a bebés: +0m. de edad y hasta 18 kilos. \*Pesos comprendidos: hasta 9 Kg. (con reductor piernas y protector cervical); hasta 15 Kg. (con reductor piernas con o sin asiento, posición sentido de la marcha); hasta 18 Kg. (demás posiciones con o sin asiento); hasta 22 Kg. solo asiento con el portador agarrando al bebé.
- ADVERTENCIA - Su equilibrio puede verse afectado adversamente por su movimiento y el de su hijo.
- ADVERTENCIA - Tenga cuidado cuando se doble o se incline hacia adelante o hacia los lados.
- ADVERTENCIA - Esta mochila no es adecuada para su uso durante actividades deportivas.
- Debería tener cuidado cuando se ponga o se quite la mochila. Asegúrese que ningún elemento de la misma falte o esté roto y/o deteriorado.
- Evite las lesiones serias a consecuencia de una caída o deslizamiento del bebé. La seguridad de su hijo depende de usted. No se puede garantizar el uso seguro de la mochila porta bebé a menos que siga estas instrucciones.
- ADVERTENCIA ! Vigile constantemente a su hijo y asegúrese de que la boca y la nariz no están obstruidos.
- ADVERTENCIA ! Asegúrese de que la barbilla del niño no descansa en su pecho, ya que su respiración puede dificultarse y puede derivar en asfixia.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

- NO utilice la mochila porta bebé como fijación para el niño en un vehículo de motor o como asiento de automóvil.
- NO utilice la mochila porta bebé mientras participa en actividades arduas, tales como practicar ejercicio o hacer deporte.
- NO se doble por la cintura cuando se agache; doble las rodillas para asegurarse de que el bebé permanece seguro en la mochila porta bebé. Mantenga siempre el tronco recto.
- NO limpie, corra, esquíe, cocine, monte en bicicleta, monte a caballo ni utilice ningún tipo de vehículo motorizado, etc. mientras está utilizando esta mochila portabebé.
- NO beber líquidos calientes o comer comida caliente mientras está usando el portabebé.

## ADVERTENCIA SOBRE EL DESGASTE DEL PRODUCTO:

- Este producto está sujeto al desgaste normal a lo largo del tiempo. El usuario debería inspeccionar este producto antes de cada uso para buscar signos de deterioro, como desgarros o separaciones.
- NO UTILICE ESTA MOCHILA PORTA BEBÉ SI SE DETECTAN PROBLEMAS O SIGNOS DE DETERIORO.
- Verificar SIEMPRE que las costuras no estén rasgadas, las correas rotas o la tela deteriorada y el soporte físico dañado antes de cada uso.
- NO ENSAMBLE NI UTILICE LA MOCHILA PORTA BEBÉ HASTA QUE NO HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO ESTAS INSTRUCCIONES. NO MODIFIQUE EL PORTA BEBÉ.
- Mantenga el porta bebé lejos de los niños cuando no está en uso.

## ADVERTENCIAS-RIESGO DE CAIDAS

- Tumbarse, inclinarse o tropezar pueden provocar la caída del bebé. IMPORTANTE! Mantener esta información para futuras referencias. Lee y sigue cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante antes de usar este artículo. No seguir las puede provocar daños graves a tu bebé o incluso su muerte.

- ADVERTENCIA!** Para prevenir riesgo de caída, asegúrese de que el niño está colocado de manera segura en el porta bebé (cuando no vaya con la opción de ajuste de piernas). El cuidador debería ser consciente del aumento del riesgo de que el niño caiga del fular conforme es más activo.

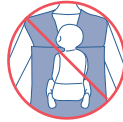
Asegúrate que este portabebé está colocado correctamente y bien atado tal y como se indica en la información del producto. Uso exclusivo para bebés entre 5-35 libras (2.5-18 Kgs). Peso máximo del bebé en uso del reductor 9 Kgs. Nunca portear al bebé mirando hacia delante en sentido de la marcha.



**SI**  
Mentón alto, cara visible,  
nariz y boca libres



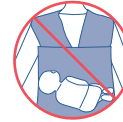
**NO**  
El bebé está encorvado con el  
mentón contra su torso



**NO**  
La nariz del bebé está  
fuertemente presionada contra el  
portador



**NO**  
La cara del bebé  
está cubierta



**NO**  
El bebé está  
demasiado bajo

### CÓMO MANTENER SEGURO A SU BEBÉ AL UTILIZAR ESTA MOCHILA PORTA BEBÉ

- 1) Esta mochila porta bebé está diseñada para el uso por adultos sólo mientras están caminando. Compruebe que todas las hebillas, pasadores, correas y ajustes estén bien sujetos antes de cada uso.
  - 2) Compruebe siempre que la nariz y la boca de su bebé no tienen obstrucciones a causa de la mochila porta bebé o de la ropa para asegurarse de que puede respirar con facilidad.
  - 3) El bebé debe estar mirando hacia usted hasta que pueda mantener erguida la cabeza sin ayuda.
  - 4) Sujete firmemente a su bebé hasta que todas las hebillas y cierres estén en su sitio y las correas se hayan ajustado alrededor del cuerpo del usuario.
  - 5) Asegúrese de que las partes del cuerpo del bebé y la piel no queden atrapadas o pellizcadas cuando esté cerrando las hebillas o los cierres.
  - 6) Compruebe el bebé a menudo para asegurarse de que no tiene demasiado calor, que las correas están ajustadas pero no demasiado tirantes y que el bebé está bien sujeto.
  - 7) Si el bebé se queda dormido, por favor gírele la cabeza hacia el costado para proporcionarle una fuente de aire sin obstrucciones. Fig. A
  - 8) Debería haber siempre suficiente espacio entre la cara de su bebé y el pecho para proporcionarle la ventilación adecuada. Verificar la correcta colocación según estas instrucciones, de todos los componentes de la mochila antes de introducir el niño en su interior.
  - 9) Controle siempre que haya suficiente espacio alrededor de la cara del bebé para que éste reciba aire suficiente. Siempre asegúrese que la nariz y la boca estén despejados y sin obstáculos de la mochila o ropa para asegurar que respira con facilidad.
- Si se usa el porta bebé durante la lactancia materna, siempre mueva la cara del bebé lejos de la mamá después de que el lactante lleve a cabo la alimentación.
- 10) Si el niño pesa menos de 4,5 Kg. debe ajustar el reductor de piernas J (de la página 6 de los componentes) a uno de los dos botones previstos para ello y que figuran en la página 6 con la letra G. Los niños pequeños pueden caerse a través de la abertura de una pierna. Para evitar caídas o estrangulaciones, ajuste SIEMPRE las aberturas de las piernas hasta el tamaño más pequeño adecuado para el infante.

Comprobar que las extremidades del bebé no quedan atrapadas y sus brazos y piernas están sueltos.

NO utilice este porta bebé si está expuesto a sustancias químicas, o nocivas para la salud.

NO utilice esta mochila porta bebé si las costuras están sueltas, rasgadas o si la mochila porta bebé está dañada.

NO ponga objetos punzantes en los bolsillos de la mochila porta bebé.

NUNCA deje a un bebé en un porta bebé que no está siendo usado.

NUNCA utilice esta mochila porta bebé si el usuario está afectado por alcohol o drogas o si el usuario está cansado o padece dolor.

NUNCA utilice esta mochila porta bebé si el usuario ha experimentado problemas de espalda o problemas físicos.

NUNCA coloque más de un bebé en la misma mochila.

NUNCA usar/llevar más de un porta bebé a la vez.

NO ponga nada dentro del porta bebé cuando esté ocupado por el niño.

NO beber líquidos calientes o comer comida caliente mientras está usando el porta bebé.

NO preste la mochila porta bebé sin haber sido revisada por el fabricante.

### Instrucciones para el lavado:

Para mantener la mochila porta bebé con un aspecto nuevo durante más tiempo, recomendamos que el cuidado habitual se limite a la limpieza de manchas con un trapo húmedo. Utilice únicamente la lavadora si resulta necesario. Lave a máquina con agua fría, por separado, en ciclo para prendas delicadas. Séquela colgando únicamente.

No utilice lejía ni suavizante. No use la secadora de ropa. No la planche. Composición: 100% algodón de sarga.

Fabricado en China - Diseñado en España.

## USE OF YOUR BABY CARRIER ACCORDING TO YOUR CHILD'S WEIGHT

**NEWBORN: UP TO 4 MONTHS - 9 KG.**

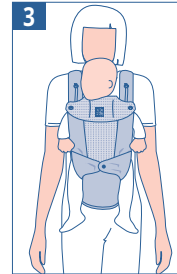


1 CROCH STRAP PAD

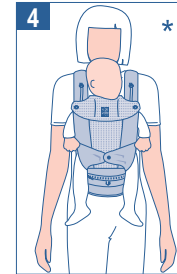


2 NECK PROTECTION

**+4 MONTHS - UP TO 15 KG.**

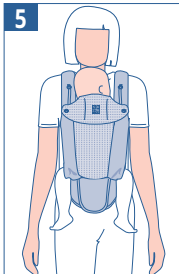


3 FACING FORWARDS  
WITHOUT THE SEAT OPTION

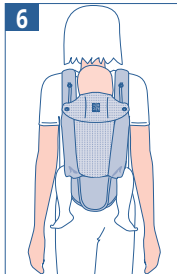


4 FACING FORWARDS WITH  
THE SEAT \*

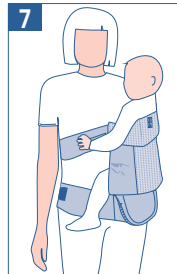
**WITH OR WITHOUT SEAT (AS REQUIRED)  
+6 MONTHS - UP TO 18 KG.**



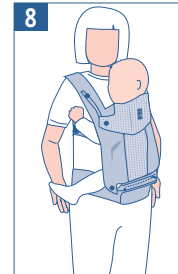
5 WITHOUT SEAT  
FRONT CARRYING



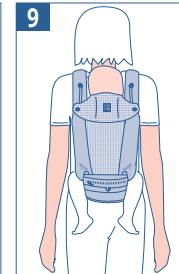
6 WITHOUT SEAT  
BACK CARRYING



7 WITHOUT SEAT  
HIP CARRYING



8 WITH SEAT  
FRONT CARRYING

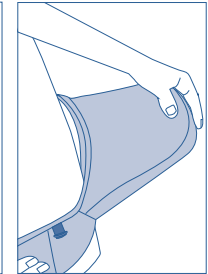


9 WITH SEAT  
BACK CARRYING

**JUST THE SEAT WITH THE BELT  
18 MONTHS - UP TO 22 KG.**



10 JUST THE SEAT WITH ABDOMINAL BELT  
HIP POSITION



## ERGONOMIC BABY CARRIER USER MANUAL

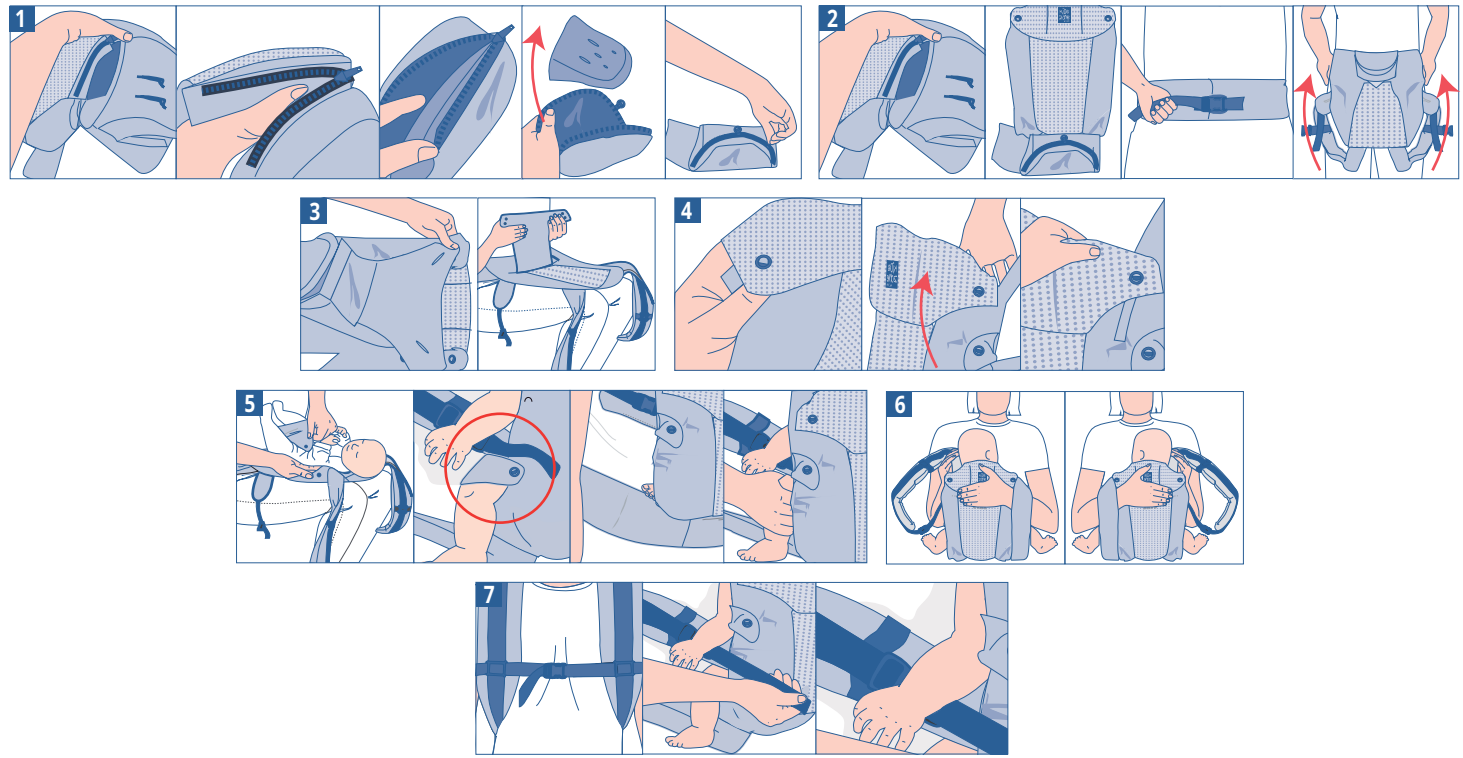
REVOLUTION is the new baby carrier sling from JANÉ that includes the latest technology applied to ergonomic baby carriers and guarantees optimal freedom of movement for the wearer carrying the baby. This generation of baby carriers "hug" the wearer's body like a second skin and form a comfortable cocoon-nest for the baby strengthening the bond between mother/father and child.

Revolution lets you carry your child using it as a sling or as a baby carrier as it includes all the parts necessary to use it for all stages, in all positions, from birth until the baby is 18 months old. It is also the only one that has a seat offering the child greater comfort and the best position for the wearer's back.

This baby carrier complies with safety standard UNE EN 13209-2: 2016 (Baby Carriers) and also with the documentation regulating the use of "Children's slings" CEN/TR 16512.

# BABY WITH CUSHION INSERT / NECK PAD / WITHOUT RIGID SEAT - UP TO 9 KG.

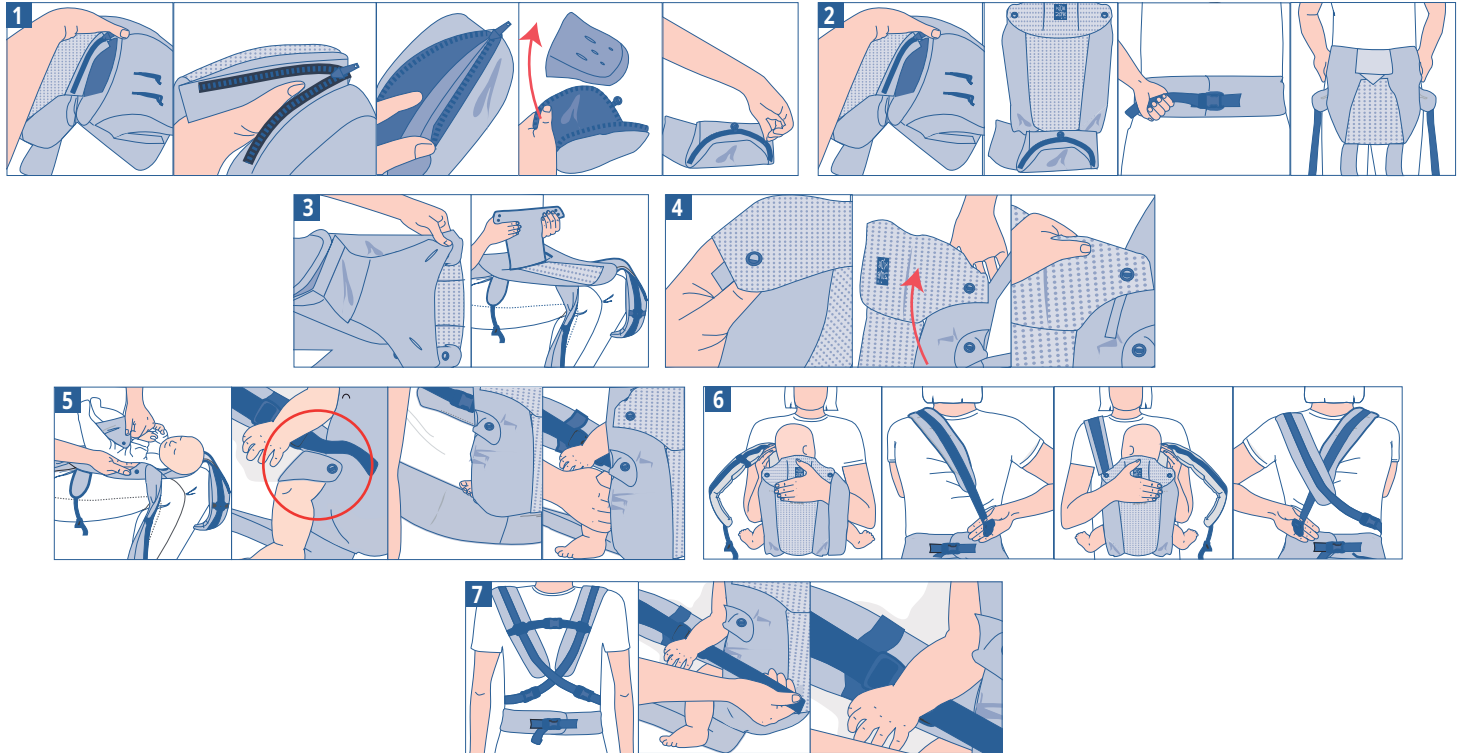
## STRAIGHT STRAPS





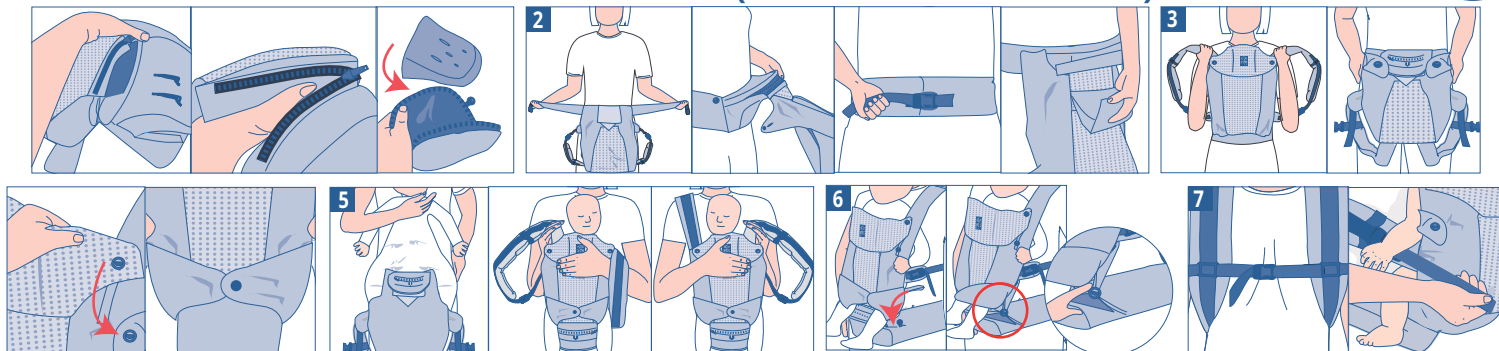
# BABY WITH CUSHION INSERT / NECK PAD / WITHOUT RIGID SEAT - UP TO 9 KG.

## CROSSOVER STRAPS

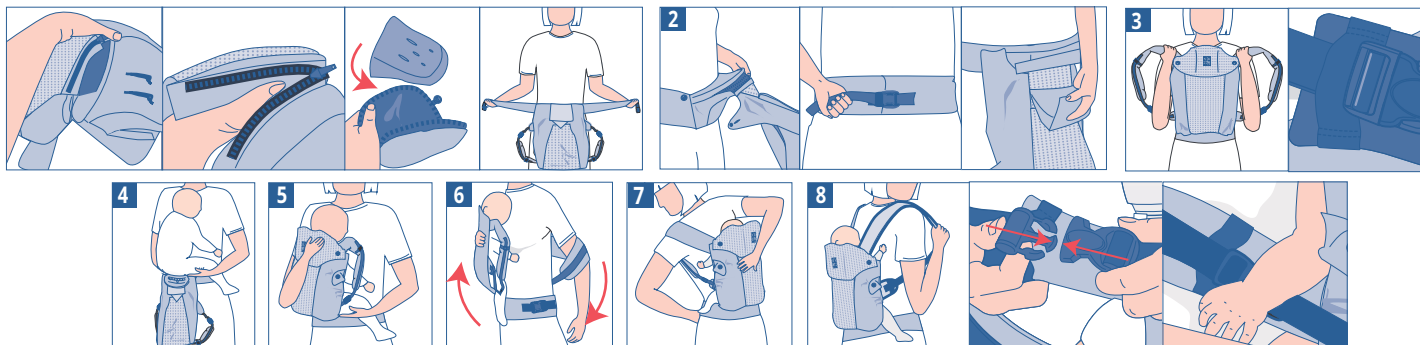


# BABY IN FORWARD FACING POSITION (WITH OR WITHOUT SEAT) – UP TO 15 KG.

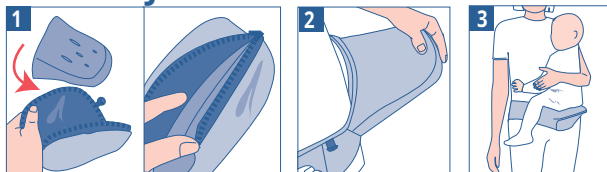
EN



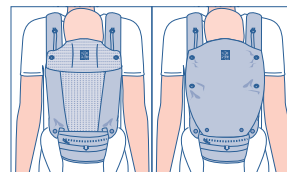
# BABY IN BACK POSITION WITH OR WITHOUT SEAT – UP TO 18 KG.



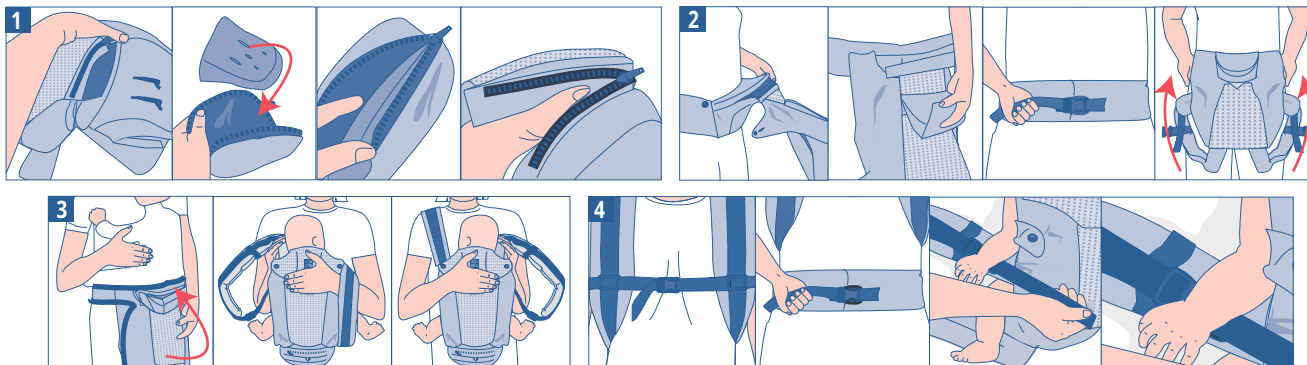
# POSITION JUST WITH SEAT - UP TO 22 KG.



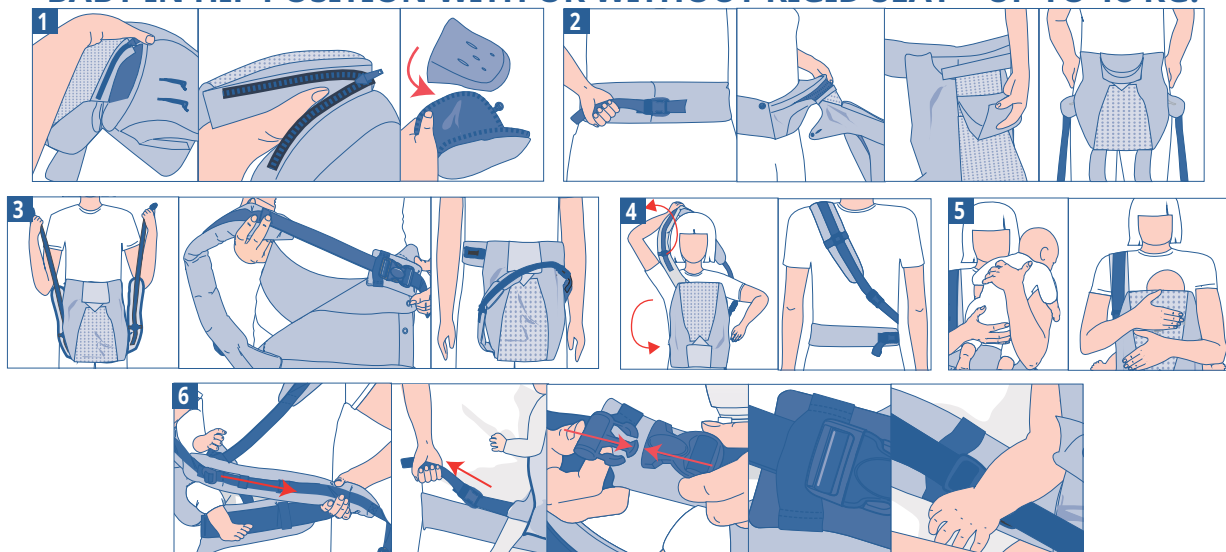
# SUMMER / WINTER OPTION



## BABY IN FRONT POSITION WITH OR WITHOUT RIGID SEAT - UP TO 18 KG.



## BABY IN HIP POSITION WITH OR WITHOUT RIGID SEAT - UP TO 18 KG.



## Features of your new REVOLUTION baby carrier

1.- Safe baby carrier for your child: If you want extra safety in a baby carrier that can be used to carry your child from birth up to walking age, REVOLUTION is part of the kit that your child needs as it is laboratory certified in terms of safety for carrying a child weighing up to 25 kg.

2.- Comfortable baby carrier for the wearer: If you are looking for a baby carrier that spreads the weight evenly and prevents tiredness when carrying the baby, REVOLUTION has a design that provides comfort for the wearer by spreading the child's weight evenly thanks to the extensive abdominal fabric and its wide dorsal belt, which prevents the all the weight from being concentrated on your back as a conventional baby carrier would do.

In addition, this innovative baby carrier turns into a rigid seat placed on the wearer's hip as the child starts to get heavier. Even though your child is still little and likes to be carried, you can place him in the seat without twisting your spine to keep him in a position that is safe for him and comfortable for you.

3.- Baby carrier with no expiry date: If you like to carry your child in a baby carrier (remember that it helps parent-child bonding) and you want to use it from birth until your child can walk by himself, your REVOLUTION baby carrier has head and neck protection to carry your baby as soon as you leave the hospital. This support will protect the baby while you walk, while he is unable to support the weight of his head. The leg insert also adjusts the height and width of your baby's body, which for safety reasons is required under the baby carrier regulations for babies weighing less than 2.5 kg. And later on, when your child starts to walk and gets heavier, you can still carry the child comfortably thanks to the seat that is comfortable for the child and the wearer.

4.- If you are looking for an ERGONOMIC BABY CARRIER... The REVOLUTION baby carrier has been designed to carry the baby in the best position right from his first few months. This means that the leg opening has been designed so that the baby's legs are in the frog, or "M" position, designed by paediatricians to ensure the child's hips develop correctly to prevent hip dislocation. This position is highly recommended by paediatricians to strengthen the hip area and help correct maturation until the child starts walking.

What is congenital hip dislocation?

Congenital hip dislocation (CHD), also known as developmental dysplasia of the hip, is the most common severe orthopaedic malformation of the hip joint.

5.- If you are looking for a baby carrier that is QUICK TO PUT ON AND EASY TO CHANGE POSITION, the REVOLUTION has a full opening system, so it is very easy to get the baby out to change his position whenever you want. It is so easy to put on, with just two clicks of the buckles, and the layout of the straps and belts mean you can change the position quickly and safely.

### 6.- REVOLUTION. FREEDOM WITH MULTIPLE POSITIONS

Can I carry my baby on my back? Or on my hip? Or facing forwards? And when can I use the seat?

Your REVOLUTION baby carrier has been designed and made so you can carry your child in all his stages and in ALL the positions you choose that are more comfortable for you and your child: on your front, on your back, to one side or on your hip, with or without the seat. The seat can always be used when the child is able to support the weight of his head and body.

### 7.- REVOLUTION. BABY CARRIER WITH SEAT or BABY CARRIER with BELT BAG, or BELT WITH SEAT, the choice is yours...

This baby carrier has been designed so you can carry your baby seated. The option of the removable seat stored in the front pocket helps you to carry your child conveniently and he will feel safe and comfortable while sitting, but when your baby is still very small, it is advisable to remove the seat so the baby's spine does not suffer until the child is more developed and has more control over his body. To do this, remove the seat and then you can use its storage compartment as a belt bag or a large pocket to keep your personal belongings to hand (keys, mobile, dummy...etc). Later on, you can just use the belt with the seat to carry your child comfortably. The item has other small pockets in case you decide to use it with the seat in place.

## THE STAGES OF YOUR CHILD AND YOUR REVOLUTION BABY CARRIER

### THE FIRST STAGE FROM BIRTH

From birth your baby will go through several stages until he is able to walk by himself. YOUR NEW REVOLUTION BABY CARRIER will help you carry your child throughout all these stages until he starts walking.

REVOLUTION, can be used as a baby sling from birth or as a baby carrier in all your child's stages until it ends up as a free seat with no straps for the child or for the carrier. With the help of the Revolution seat, you will only need to use your arms to hold your child in this last stage of carrying him.

Which element of your Revolution baby carrier should you use for each stage?

The baby's age is the most important thing when it comes to choosing the safest stage and accessory when using your Revolution.

Your REVOLUTION baby carrier includes a completely innovative accessory that is a rigid seat built into the front waist belt. This type of baby carrier will be more comfortable for your child as it will support his bottom and his back in a seat that will make the carrier more relaxed and balanced. It will also be beneficial for you as well, because it means you won't have to bend your back or waist (which normally happens) at all to settle the child's weight at your waist. This version is safe for your child from the age of six months or when your baby is able to sit up unaided without falling.

#### +0 MONTHS.- FRONT POSITION WITH INSERT + NECK AND HEAD PAD

When the baby is newborn up until approximately 4½ months old, it is advisable to use the product as a baby carrier with the leg insert option (see page 4 letter H for the close-up of the parts) because the baby will still be very small and his body and legs need to be protected inside the baby carrier. The leg insert will prevent the child from falling through any of the side openings while helping to protect his body and keeping his bottom firmly in the baby carrier, to ensure he is correctly seated inside the REVOLUTION.

During your baby's first stage he should only be carried on your front (facing you). This will strengthen the bond between you while providing maximum protection and warmth.

During this first stage the straps of your REVOLUTION play a very important role. The straps can be worn vertically straight or can be crossed over, but your baby should always be in the front carrying position until he can fully support the weight of his head.

#### A – WITH VERTICAL STRAPS PARALLEL TO THE WEARER'S ARMS AND WITHOUT THE RIGID SEAT AND WITH THE INNER INSERT

To position the baby in the insert, look at the drawings of the parts on page 4 and follow the steps shown in the drawings on **page 6** for support:

STEP 1. Separate the body of the baby carrier using the zip and remove the seat option included inside the baby carrier as standard when you buy it in the shop. Take the seat out of the front pocket and store it in the box with the instructions for use later on. Fold the pocket in half and close the zip on the pocket that is left when the seat is removed. Fasten the button to fold it completely. You can now use this pocket to hold your personal belongings.

STEP 2. Reattach the body of your baby carrier to the band or abdominal belt this time using the zip along the top. Then, put the baby carrier on using the belt and fasten it at the waist using the buckles. Pull the straps to make sure the belt is the right size for you. The buckle will click when fastened properly. Make sure the buckles are securely fastened and roll up any surplus strap and secure it with the elastic band at the end, so it does not hang down and trip you up. Now attach the straps vertically and fit them (page 4 A) with the fastening buckles (page 4 B). Check that they are parallel to your arms.

STEP 3. Take the leg insert of your REVOLUTION (see page 4 M) out of the inner pocket where it is kept and pull it towards you so it comes out.

STEP 4. Unfasten the buttons on the flap or head pad attached to the top front part of the baby carrier (page 4 J). Pull the flap up and attach it to each side button of the shoulder straps. The buttons that remain free lower down are now used to fasten the leg insert.

STEP 5. Hold your baby in your arms and sit down. Spread the baby carrier out and lie your baby on his back as if you were going to change his nappy. Then stretch the insert out and pass it between the baby's legs. Fasten the insert by attaching the buttonholes to the buttons on the front. The insert will prevent the baby from slipping through the leg opening of the baby carrier while he is very small. Make sure that these buttons are fastened securely. As your baby grows you will notice that you no longer need to use the leg insert. Gradually his feet will come out through the opening, then his legs up to his knees. That will be the time to forget about using the leg insert and store it in the inner pocket inside the Revolution baby carrier.

STEP 6. Insert your arm through one of the straps while holding the child against your chest with your other hand. Now change hands and put the second strap on still while holding your child securely against your chest.

STEP 7. Lastly, fasten the buckle on your back so the straps do not slip off your shoulders and remain perfectly balanced. Check that your shoulders are at the same height and that the central straps are not too close to your neck, they should be in the middle of your back, just at the bottom of your shoulder blades. Adjust the height and width of the straps by pulling them. Notice the comfort of your baby carrier and the protection it gives your child. Be especially careful that none of your child's extremities get caught between the abdominal belt and your waist, or between the side straps. Check your child's mobility constantly.

In a few months you will notice that your child is no longer a newborn and has become a baby with more control over his body, but he still won't be able to support the weight of his head (this will happen when the child is around five or six months old), and your baby may have grown so much that you no longer need the leg insert. However, you should still use the head support element at this stage. That's why it is a good idea to make sure that the head support pad is always well fitted and firm enough to be used as a headrest support.



**B - WITH STRAPS CROSSED OVER ON THE WEARER'S BACK WITHOUT RIGID SEAT, WITH INTERNAL INSERT**

The straps can also be worn crossed over on your back if you find this more comfortable, to do this follow the steps shown in the drawings on **page (7)** for support:

**STEP 1.** Separate the body of the baby carrier using the zip and remove the seat option included inside the baby carrier as standard when you buy it in the shop. Take the seat out of the front pocket and store it in the box with the instructions for use later on. Fold the pocket in half and close the zip on the pocket that is left when the seat is removed. Fasten the button to fold it completely. You can now use this pocket to hold your personal belongings.

**STEP 2.** Reattach the body of your baby carrier to the band or abdominal belt this time using the zip along the top. Then, put the baby carrier on using the belt and fasten it at the waist using the buckles. Pull the straps to make sure the belt is the right size for you. The buckle will click when fastened properly. Make sure the buckles are securely fastened and roll up any surplus strap and secure it with the elastic band at the end, so it does not hang down and trip you up. Unfasten the buckles that joint the shoulder straps with the fastening flaps. See page 4 B.

**STEP 3.** Take the leg insert of your REVOLUTION (see page 4 H) out of the inner pocket where it is kept and pull it towards you so it comes out.

**STEP 4.** Unfasten the buttons on the flap or head pad that was attached to the middle front part of the baby carrier and fasten them to the sides buttons of the straps on your shoulders. The buttons that have become free (higher up) are now used to fasten the leg insert.

**STEP 5.** Hold your baby in your arms and sit down. Spread the baby carrier out and lie your baby on his back as if you were going to change his nappy. Then stretch the insert out and pass it between the baby's legs. Fasten the insert by attaching the buttonholes to the buttons on the front. The insert will prevent the baby from slipping through the leg opening of the baby carrier while he is very small. Make sure that these buttons are fastened securely. As your baby grows you will notice that you no longer need to use the leg insert. Gradually his feet will come out through the opening, then his legs up to his knees. That will be the time to forget about using the leg insert and store it in the inner pocket inside the Revolution baby carrier.

**STEP 6.** Now holding your baby in your arms, raise the body of the baby carrier without letting go of the baby. Put one of the straps over your shoulder and pass it to the strap buckle on the other side of your body and fasten it while holding the child against your chest with your other hand. Repeat the same action with your other arm.

**STEP 7.** Check that the straps are crossed over on your back and are not twisted and do not slip off your shoulders. Fasten the buckle holding the straps together on your back so they can't slip down your shoulders. Adjust the height and width of the straps by pulling them. Notice the comfort of your baby carrier and the protection it gives your child. Be especially careful that none of your child's extremities get caught between the abdominal belt and your waist, or between the side straps. Check your child's mobility constantly.

In a few months you will notice that your child is no longer a newborn and has become a baby with more control over his body, but he still won't be able to support the weight of his head (this will happen when the child is around five or six months old), and your baby may have grown so much that you no longer need the leg insert. However, you should still use the head support element at this stage. That's why it is a good idea to make sure that the head support pad is always well fitted and firm enough to be used as a headrest support.

**SECOND STAGE: WHEN YOUR CHILD CAN SUPPORT THE WEIGHT OF HIS HEAD BY HIMSELF AND NO LONGER NEEDS THE LEG INSERT**

At around five or six months old you child will be able to support the weight of his head by himself and will be more eager than ever to discover your world. Now is the time to put the leg insert away inside the baby carrier. The baby's bottom will be well positioned in the baby carrier, and you will be able to carry him in all the positions offered by your REVOLUTION and you will also be able to use the rigid seat fitted inside the front pocket of the baby carrier.

To do this, simply open the zip of your baby carrier on the front at the bottom and place the seat mould inside the pocket. Remember that this option means you can no longer use the front pocket to carry objects as it is now used as a comfortable and safe seat for your child.

Always make sure that your child is able to support the weight of his head by himself. And that when your child is sitting unaided he does not fall or swing from side to side.

At this stage of your child's growth, you can carry him in the position you choose.

**WHAT POSITION SHOULD I CARRY MY CHILD IN TODAY??****1. - FRONT CARRYING POSITION WITH THE RIGID SUPPORT SEAT**

Remember that your baby will go in the front carrying position (on your chest) mainly when he is newborn or when he is under three months old. Follow the steps below that are shown in the diagrams on **page 8**:

**STEP 1.** Separate the body of the baby carrier from the abdominal belt and open the storage pocket (page 4 F) to insert the seat mould. Remember that this mould is not a toy, do not let the child play with it or fiddle with it. Once the mould is positioned inside the pocket, check that it is rigid enough to support your baby's weight and that the mould is in perfect condition. Reattach the body of the baby carrier by the zip on the outside edge of the seat.

**STEP 2.** Put the waist belt or band on. Keep the leg insert inside the inner pocket to keep it out of the way now you no longer need it. Check that your waist belt fits snugly by pulling the straps. Now also fasten the buckles of the shoulder straps to the side straps. Check that they are straight and parallel to your arms.

Then pull the belt straps to make sure it is tight. You should hear the safety click when the buckle is fastened correctly. Make sure that it is securely fastened and roll up any surplus strap and secure it with the elastic band at the end, so it does not hang down and trip you up.

**STEP 3.** Hold your baby in your arms and sit him on the rigid seat of the baby carrier while keeping one hand on his back to hold him against your chest. With your other hand raise the central part of the body of the baby carrier towards your child's back. Insert your arm through one of the straps without letting go of your baby and then do the same with the other arm.

**STEP 4.** Lastly, fasten the buckle on your back so the straps do not slip off your shoulders and remain perfectly balanced. Adjust the height and width of the straps by pulling them. Notice the comfort of your baby carrier and the protection it gives your child.

Be especially careful that none of your child's extremities get caught between the abdominal belt and your waist, or between the side straps.

**To place your child in the same position without the seat, follow the same steps above missing out step 1 when the mould is fitted into the central pocket.**

## 2.- HIP CARRYING POSITION SUPPORTED ON YOUR WAIST WITH THE RIGID SEAT

Remember that for this position your child must be able to support the weight of his head unaided and must no longer need the leg insert. Therefore, he should be over five or six months old. Follow the steps below that are shown in the diagrams on **page 8**.

**STEP 1.** If you are going to use the seat for the baby's comfort insert the seat into the front pocket as you did for the previous position.

Separate the body of the baby carrier from the abdominal belt and open the storage pocket (page 4 F) to insert the seat mould. Remember that this mould is not a toy, do not let the child play with it or fiddle with it. Once the mould is positioned inside the pocket, check that it is rigid enough to support your baby's weight and that the mould is in perfect condition. Reattach the body of the baby carrier by the zip on the outside edge of the seat.

**STEP 2.** Put the waist belt or band on. Make sure the buckle clicks to indicate it is securely fastened. Make sure the belt is snug and roll up any surplus strap and secure it with the elastic band. Keep the leg insert inside the inner pocket to keep it out of the way now you no longer need it.

Now undo the buckles on the shoulder straps of your baby carrier. The straps should hang down parallel to your arms.

**STEP 3.** Decide which side you want to carry your child on as you will have to put on the strap on the opposite side first to fasten it to the opposite buckle at your waist.

For example, if you want to carry your child on your left hip, fasten the right strap with the buckle on the left side of your waist and vice versa.

**STEP 4.** Move the baby carrier turning it gently to the hip where you want to carry the child, and pass the strap over your head and shoulders. Now you will have a strap going diagonally across your back.

**STEP 5.** Carefully pick your child up and hold him on your free shoulder. Slowly position your child inside the baby carrier facing you and raise the child up to the upper part of your body until you child is positioned in the middle of the baby carrier, his forehead should be at the height of your chin. Raise the body part of the baby carrier and hold it against your child's back.

**Warning:** Do not let go of your child and always make sure that he is held safely in your arms.

**STEP 6.** While holding your child with one hand, (remember that one strap is in place), put the other strap on and pass it to the opposite buckle. Fasten the buckle while your arm holding the baby slides the child into place on the side of your hip. Check that your child is supported on your hip opposite the side that has the shoulder strap on.

**NOTE:** Bear in mind that the flap or head pad will offer your child greater comfort. Check that none of your child's extremities have got trapped between the abdominal belt and your waist, or between the side or shoulder straps.

To place your child in the same position without the seat, follow the same steps above missing out step 1 when the mould is fitted into the central pocket.

## 3.- BACK CARRYING POSITION WITH THE RIGID SUPPORT SEAT

Remember that for this position your child must be able to support the weight of his head unaided and must no longer need the leg insert. Therefore, he should be over five or six months old. Follow the steps below that are shown in the diagrams on **page 9**:

**STEP 1.** First think about whether it will be more comfortable for your child to use the seat in the front pocket, and if so, follow the steps above to insert the mould into the pocket.

**STEP 2.** Fasten the abdominal belt and check that the strap buckles of the baby carrier are securely fastened and are parallel to your arms. Loosen the short end of the belt so you can turn it more easily. For this position leave the straps a little bit longer.

**STEP 3.** Raise the child up to the upper part of your body so your chin touches his forehead and then gradually position his bottom in the seat making sure that your child is well positioned in the middle of the seat.

**STEP 4.** Raise the whole front part of the body of your baby carrier and hold it against your child's back.

**STEP 5.** Gently turn the whole baby carrier passing it to your back holding onto the baby carrier and your child's body.

**STEP 6.** With your free hand hold the child while moving your elbow up over the child's head and putting the strap on. Always keep the straps taut so the child remains safely in contact with the top part of your arm.

**STEP 7.** Gently push your child a little while using your other hand to gently turn the abdominal belt around. Make sure you keep the straps taut.

**STEP 8.** Bend down a little keeping your back straight so you can put your other arm through the strap and fasten the buckle on the strap to join them across the front on your chest. And now you can tighten the short end of the belt.

**NOTE:** If you do not feel confident or are not sure you are able to put your child in this position by yourself, ask another adult to help you to put your child in the seat of the baby carrier and hold the carrier while you put the straps on your back and finally fasten the belt across your chest.

**To place your child in the same position without the seat, follow the same steps above missing out step 1 when the mould is fitted into the central pocket.**

#### 4.- FORWARD FACING FRONT POSITION WITH THE RIGID SEAT

Your child wants to investigate things more than ever, he wants to see the world exactly how you see it.

Now is the time to change his position and let both of you enjoy your trips out.

Follow the steps below that are shown in the diagrams on page 9.

STEP 1.- Make sure that the baby carrier has the seat fitted in the pocket of the front part of your Revolution. If it doesn't, insert the rigid mould into the pocket. Check that the seat is in perfect condition (like when you bought it from the shop) and has not suffered any wear and tear.

STEP 2.- Store the leg insert option in its interior pocket and put the abdominal belt around your waist, fasten it with the buckles and adjust it to the right size for you.

STEP 3.- Fasten the buckles of the shoulder straps to the buckles at your waist. They will click when securely fastened. Tighten the abdominal belt by pulling the short end. Roll any surplus strap up and secure it with the elastic band so you do not trip over it. Now you can put your shoulder straps on whenever you need simply by putting your arms through the straps.

STEP 4.- Make sure that the flap or head pad is not in the headrest position. Check that it is fastened down by the buttons on each of your straps (page 4 letter O).

Your child's chin should rest on the top part of the flap or pad. Unfasten the side flaps that fit the seat and join them together so your child can move his legs freely and you are not forcing him into an uncomfortable position (page 4, letter M).

STEP 5.- Pick your child up with his back to you and place him in the seat without letting go of him and pressing him against your chest with one hand, use your other hand to hold the base of the baby carrier or the seat.

Raise the front part of the baby carrier to your child's chest and raise the straps of the baby carrier, first put one strap on while still holding your child and then put the other strap on. Do not let go of your child at any time.

STEP 6.- If your baby does not weigh enough to be carried in this position, (the child's weight may vary depending on his age, approximately +15 Kilos) you will need to fasten the safety strap, see (P) (page 4 PARTS), to the button found on the abdominal belt to reduce the side space and provide greater side protection.

STEP 7.- Reach behind you with your arms and fasten the buckle on your back that holds the straps together so they remain perfectly balanced and do not slip down your arms.

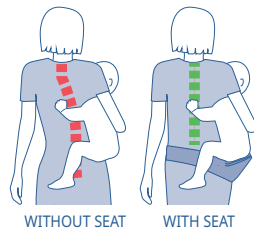
Lastly, make sure that the buckles are securely fastened, and adjust the height and width of the straps by pulling them.

Note: If you want to use this option without the rigid seat, follow the same steps without inserting the grey seat mould into the pocket.

**To place your child in the same position without the seat, follow the same steps above missing out step 1 when the mould is fitted into the central pocket.**

#### 5.- JUST THE RIGID SEAT

Your REVOLUTION baby carrier includes a completely innovative accessory that is a rigid seat built into the front waist belt. This type of baby carrier will be more comfortable for your child as it will support his bottom and his back in a seat that will make the carrier more relaxed and balanced. It will also be beneficial for your back and waist as well, because it means you won't have to bend (which normally happens) at all to settle the child's weight at your waist. This version is safe for your child from the age of six months or when your baby is able to sit up unaided without falling.



#### SUMMER / WINTER OPTION

Your multifunctional, dynamic REVOLUTION baby carrier is designed to be used all year round. Thanks to its removable cover (page 4 N), that can be stored in the pocket of the wide abdominal belt, you will always have the option of wrapping your baby up warmly whenever you need to. It is easily fitted with its 4 buttons on the top part and 2 press studs on the bottom part. See page 9.

## SAFETY CHECKS

### CHECK THAT YOUR CHILD IS SAFE

#### 1. Check that your child has enough air to breathe properly

This issue can worry the person carrying the baby, and to make sure your child is getting enough oxygen when in the baby carrier you need to keep checking on him and you also need to check his position regularly. In terms of height, you should be able to kiss the top of his head easily. In terms of width, check that you fit two fingers between your child's chin and your chest or back, and that his nose and mouth are not covered up by any material (See diagram 1).

#### 2. Check that the hood is fitted correctly

If you are using the hood, either because the child is asleep or it is cold...etc, always check that his nose and mouth are not covered up by the hood material or by any other garment that could prevent the child from breathing freely. If you are not using the hood put it away in the front pocket and zip it up so the hood doesn't come out (See diagram 2).

#### 3. Check that the baby's legs are in the correct ergonomic position

It is important to remember that the REVOLUTION is an ergonomic baby carrier, therefore the baby's legs should NEVER hang down like they would in a traditional baby carrier, but you shouldn't force them to be fully open either. The ergonomic position of this baby carrier is for the baby's legs to be in the "M" position. Remember that when the child is small his legs will be inside the baby carrier. As he grows his legs will start to stick out but make sure that your child's feet never get caught between the belt and your body (See diagram 3).

#### 4. Check the diameter of your baby's legs in the insert

Remember that the seat insert is used to prevent the child from slipping out by reducing the diameter of the leg holes at two heights. Make sure that the child's feet never get caught between the abdominal belt and your body (See diagram 4).

#### 5. Check the height of the back straps

All the straps and belts should be fitted at the right height and width for your child's age and weight and for the applicable stage. You also need to make sure that if you lean forward your child is still held securely against your body, in whichever position you are using. Check that the back strap never rides up to the bottom of your neck, it must ALWAYS be in the middle of your upper back, between your shoulder blades (See diagram 5).

#### 6. Check the height of the baby carrier and the headrest

To check that the baby carrier is fitted at the right height and the headrest is used correctly, make sure that the top part, where the headrest of your REVOLUTION begins, comes up to the middle of your baby's ear (See diagram 6)

# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

## WARNINGS!!!

- Read the instructions carefully before using this product and keep for future reference.
- FOR BABIES WITH LOW BIRTH WEIGHT AND CHILDREN WITH SPECIFIC MEDICAL PROBLEMS, WE RECOMMEND YOU SEEK ADVICE FROM HEALTHCARE PROFESSIONALS BEFORE USING THIS PRODUCT.
- The child may be injured if these instructions are not followed.
- Never leave the child unattended.
- Do not use this product if any of the parts are missing, broken or in bad condition.
- Keep away from fire or any source of flames or heat (electric or gas heaters etc...).
- Only use the baby carrier when the adult is standing up or walking.
- Remember that the baby will feel any changes in temperature before an adult will notice.
- Check that all the parts of the baby carrier are correctly in place before positioning the child in it.
- Intended for babies: +0 m. in age and up to 18 kilos. Weight categories: up to 9 Kg. (with leg insert and neck pad); up to 15 Kg. (with leg insert with or without seat, forward facing position); up to 18 Kg. (all other positions with or without seat); up to 22 Kg. just seat with the carrier holding the child.
- WARNING – Your balance may be upset by your movement and that of your child.
- WARNING – Be careful when bending down or leaning forward or to the side.
- WARNING – This baby carrier is not suitable for use while taking part in sports.
- Take care when putting the baby carrier on or taking it off. Make sure that none of the parts are missing or broken and/or worn out.
- Avoid any serious injuries caused by the baby falling or slipping. You are responsible for your child's safety. We cannot guarantee the safety of the baby carrier unless these instructions are followed.
- WARNING! Check on your child constantly and make sure that his nose and mouth are not obstructed.
- WARNING! Make sure that the baby's chin is not resting on your chest, as this could impede his breathing and cause suffocation.

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- DO NOT use the baby carrier as a fastening device for the child in a motor vehicle or as a car seat.
- DO NOT use the baby carrier while taking part in strenuous activities, such as physical exercise or sport.
- DO NOT bend over from the waist when bending down; bend your knees to make sure the baby stays safe in the baby carrier. Always keep your trunk upright.
- DO NOT clean, run, ski, cook, cycle, ride a horse or use any type of motorised vehicle, etc. while using this baby carrier.
- DO NOT drink hot liquid or eat hot food while using this baby carrier.

## WARNING ABOUT PRODUCT WEAR AND TEAR:

- This product is subject to normal wear and tear over time. The user should inspect this product before each use to check for signs of wear and tear, like rips or loose parts.
- DO NOT USE THIS BABY CARRIER IF YOU NOTICE ANY PROBLEMS OR SIGNS OF WEAR AND TEAR.
- ALWAYS check that the seams are not torn, the straps are not broken, the fabric is not worn out and the physical support is not damaged before each use.
- DO NOT ASSEMBLE OR USE THE BABY CARRIER UNTIL YOU HAVE READ AND UNDERSTOOD THESE INSTRUCTIONS. DO NOT ALTER THE BABY CARRIER IN ANY WAY.
- Keep the product out of the reach of children when not in use.

## WARNINGS-RISK OF FALLING

- Lying down, leaning or tripping up may cause the baby to fall. IMPORTANT! Keep this information for future reference. Read all the manufacturer's instructions and follow them carefully before using this article. Not following the instructions may cause your baby serious harm or even death.

- WARNING!** To prevent the risk of falling, make sure that the child is positioned safely in the baby carrier (when not using the leg adjustment option). The carer must be aware that the more active their movements are the greater the risk of the baby falling out of the sling.

Make sure that this baby carrier is fitted correctly and securely tied as instructed in the product information. Only for use with babies weighing between 5-35 pounds (2.5-18 Kgs). Maximum weight of the baby when using the insert is 9 Kgs. Never carry the baby facing forwards.



**YES**  
Chin up, face visible, nose and mouth free



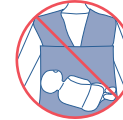
**NO**  
Baby bent forwards with his chin against your chest



**NO**  
Baby's nose pressed firmly against the carrier



**NO**  
Baby's face covered



**NO**  
The baby is too low

### HOW TO KEEP YOUR BABY SAFE WHILE USING THIS BABY CARRIER

- 1) This baby carrier is designed to be used by adults only when they are walking. Check that all the buckles, clips, straps and fasteners are secure before each use.
- 2) Always check that the baby's nose and mouth are not obstructed by the baby carrier or any clothes to ensure he can always breathe easily.
- 3) The baby should be facing you until he can hold his head upright by himself.
- 4) Hold your baby securely until all the buckles and fasteners are closed and the straps have been fastened around the wearer's body.
- 5) Make sure that the baby's body and skin does not get caught or pinched when closing the buckles or fasteners.
- 6) Check on the baby regularly to make sure he is not too hot, that the straps are snug but not too tight and that he is held securely.
- 7) If the baby falls asleep, turn his head to the side so his airway is clear with no obstructions. Fig. A
- 8) There should always be enough space between your baby's face and your chest to ensure correct ventilation. Follow these instructions to make sure that all the parts of the baby carrier are in the correct position before putting the child in the carrier.
- 9) Always make sure there is enough space around the baby's face for him to get enough air. Check that his nose and mouth are always clear and not obstructed by the baby carrier or any clothes to make sure he can always breathe easily.

If using the baby carrier while breastfeeding, always move the baby's face away from the breast after feeding.

- 10) If the child weighs less than 4.5 Kg. you need to fasten the leg insert J (shown in the parts list on page 6) to one of the two press studs intended for this as shown on page 6 under letter G. Small children may slip through one of the leg openings. To prevent any falls or strangulation, ALWAYS adjust the leg openings to the smallest size to fit the child.

Check that the baby's extremities are not trapped and that his arms and legs are free.

DO NOT use this baby carrier if it has been exposed to chemical substances or substances that are harmful to health.

DO NOT use this baby carrier if the seams are loose, torn or if the baby carrier is damaged.

DO NOT put sharp objects in the pockets of the baby carrier.

NEVER leave a baby in a baby carrier that is not in use.

NEVER use this baby carrier if the wearer is under the influence of alcohol or drugs or if the wearer is tired or in pain.

NEVER use this baby carrier if the wearer has experienced back problems or physical problems.

NEVER place more than one child in the baby carrier at any time.

NEVER use/wear more than one baby carrier at any time.

DO NOT put anything else in the baby carrier when the child is in it.

DO NOT drink hot liquids or eat hot food while using the baby carrier.

DO NOT lend the baby carrier unless it has been inspected by the manufacturer.

### Washing instructions:

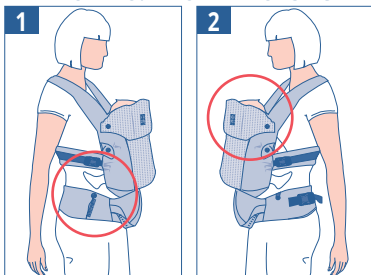
To keep the baby carrier in perfect condition for longer, we recommend you usually clean it by simply wiping any dirt off it with a damp cloth. Only put it in the washing machine when strictly necessary. Machine wash in cold water, on its own, on a delicate wash cycle. Simply hang it out to dry.

Do not use bleach or fabric softener. Do not tumble dry. Do not iron. Composition: 100% cotton twill.

Made in China - Designed in Spain.

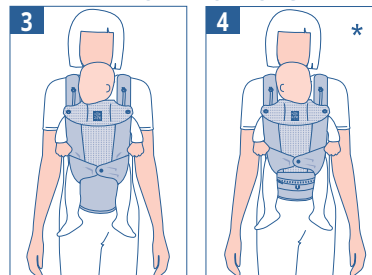
## USO DEL TUO PORTABEBÈ A SECONDA DEL PESO DI TUO FIGLIO

**NEONATO: FINO A 4 MESI- 9 KG**



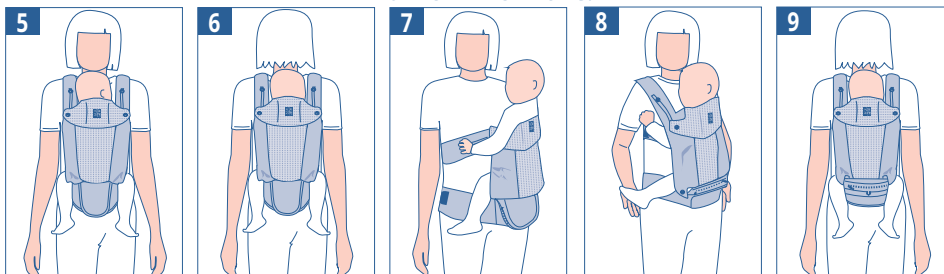
1 PROTEZIONE GAMBE 2 PROTEZIONE NUCA

**+4 MESI - FINO A 15 KG**



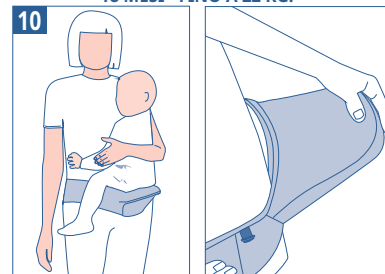
3 OPZIONE SENZA SEGGIOLINO RIVOLTO VERSO IL SENSO DI MARCIA  
4 CON SEGGIOLINO RIVOLTO VERSO IL SENSO DI MARCIA \*

**CON O SENZA SEGGIOLINO (A SCELTA)  
+6 MESI - FINO A 18 KG.**



5 SENZA SEGGIOLINO SULLA SCHIENA  
6 SENZA SEGGIOLINO SULLA SCHIENA  
7 SENZA SEGGIOLINO LATERALE  
8 CON SEGGIOLINO POSIZIONE FRONTALE  
9 CON SEGGIOLINO POSIZIONE SULLA SCHIENA  
10 SOLO SEGGIOLINO CON CINTURA ADDOMINALE POSIZIONE LATERALE

**SOLO SEGGIOLINO CON ADULTO CHE SOSTIENE IL BAMBINO  
18 MESI - FINO A 22 KG.**



10 SOLO SEGGIOLINO CON CINTURA ADDOMINALE POSIZIONE LATERALE

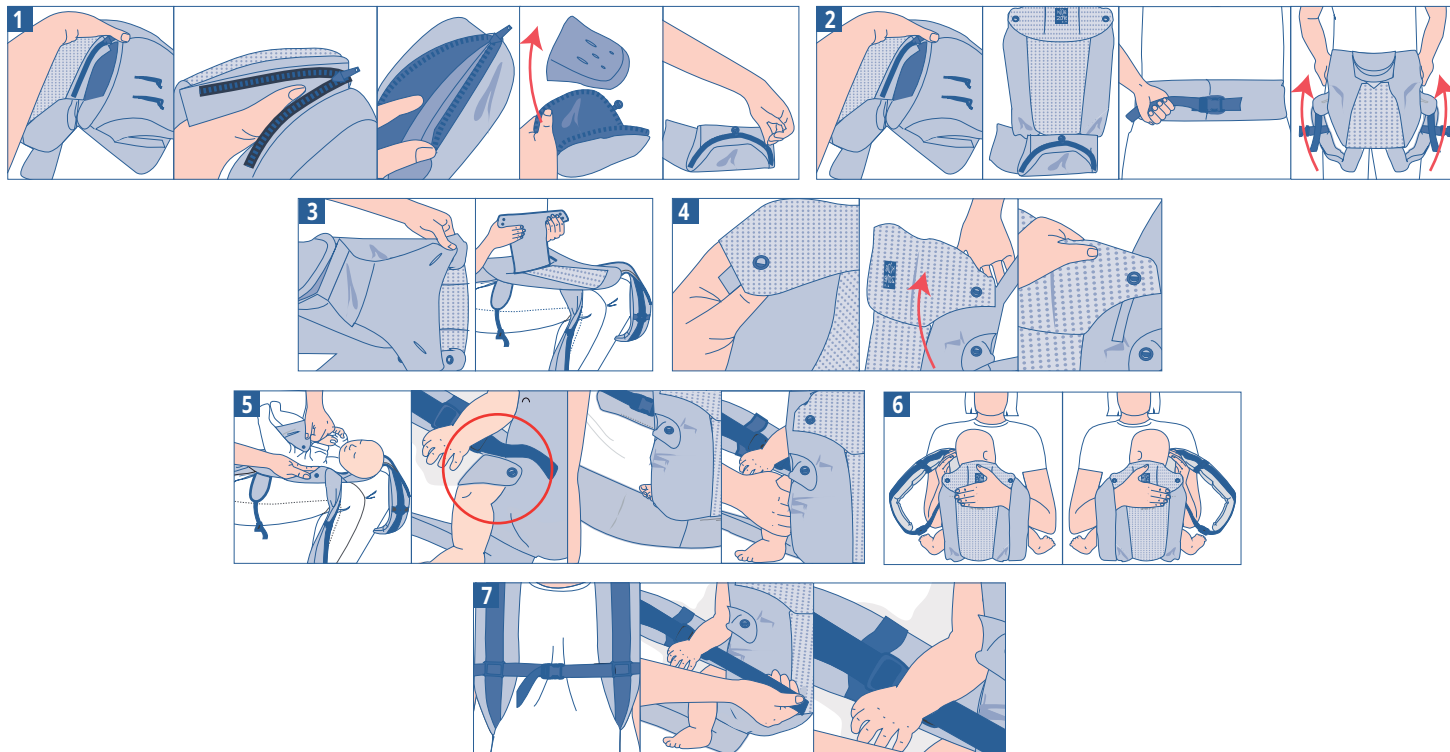
## ZAINETTO PORTABEBÈ ERGONOMICO

### MANUALE D'USO

REVOLUTION è il nuovo zainetto portabebè di JANÉ dotato dell'ultima tecnologia applicata agli zainetti ergonomici, che garantisce un'ottima libertà di movimento all'adulto accompagnatore. Questa generazione di zainetti "abbraccia" il corpo come una seconda pelle e offre un confortevole ventre-nido al bambino, favorendo il legame affettivo genitore-padre/figlio. Revolution ti consentirà di portare tuo figlio nella modalità zainetto e nella modalità portabebè, perché è dotato di tutti gli elementi necessari per utilizzarlo in tutte le tappe e in tutte le posizioni, dalla nascita fino ai diciotto mesi del bambino. Inoltre, è l'unico dotato di un seggiolino che offre la massima comodità al bambino e una posizione ottimale per la tua schiena. Questo zainetto rispetta la normativa di sicurezza UNI EN 13209-2: 2016 (Zainetti portabebè) e rispetta il documento che regola l'uso delle "fasce portabebè" CEN/TR 16512.



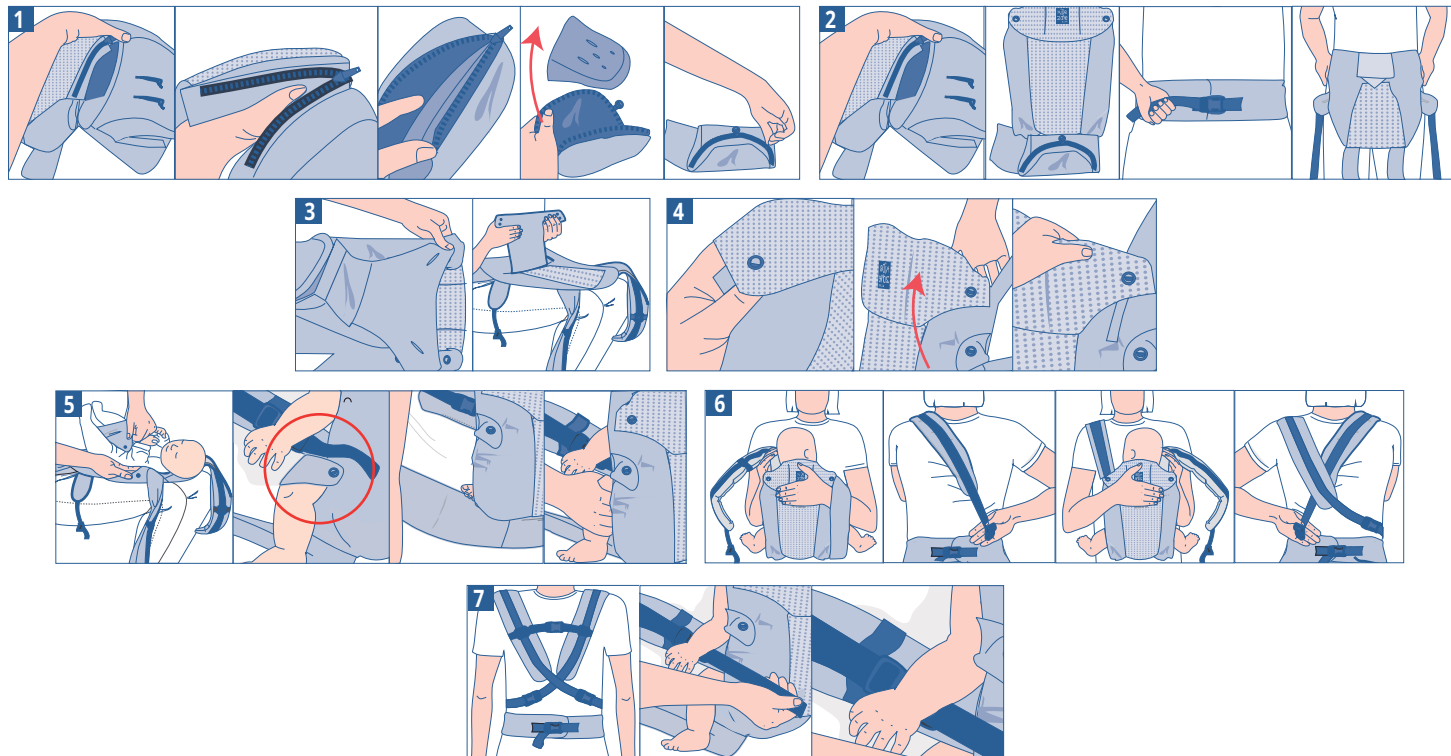
# BAMBINO CON RIDUTTORE / PROTEZIONE CERVICALE / SENZA SEGGIOLINO RIGIDO - FINO A 9 KG. BRETELLE DRITE



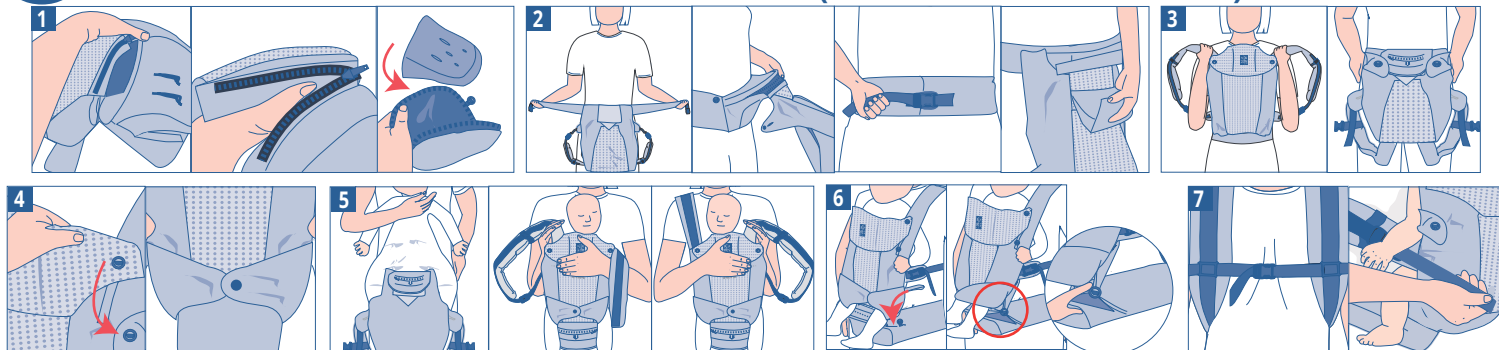
# BAMBINO CON RIDUTTORE / PROTEZIONE CERVICALE / SENZA SEGGIOLINO RIGIDO - FINO A 9 KG.

IT

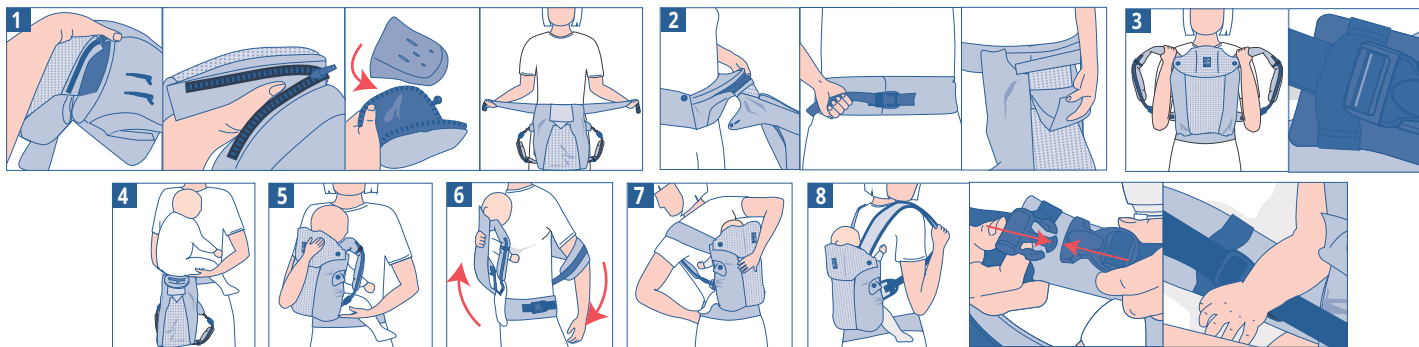
## BRETELLE INCROCIATE



**IT BAMBINO RIVOLTO VERSO IL SENSO DI MARCIA (CON O SENZA SEGGIOLINO) - FINO A 15 KG.**



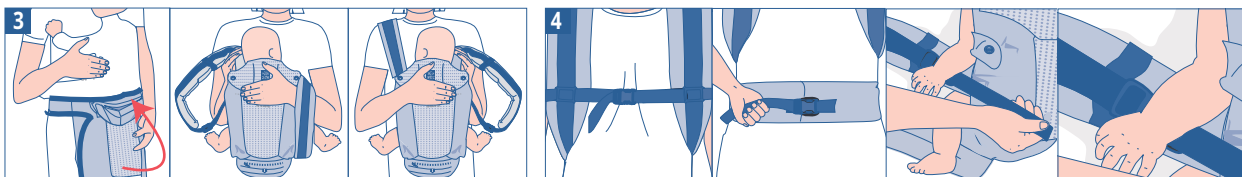
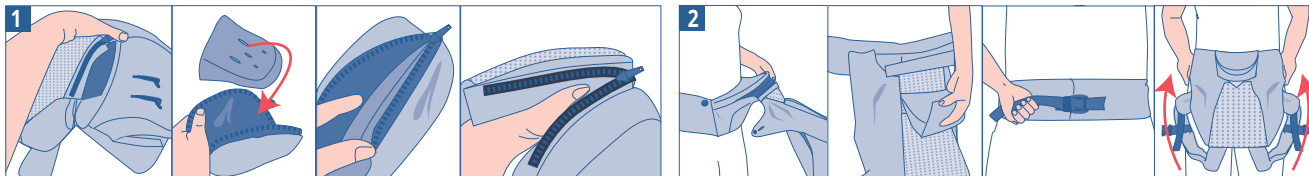
**BAMBINO SULLA SCHIENA CON O SENZA SEGGIOLINO - FINO A 18 KG.**



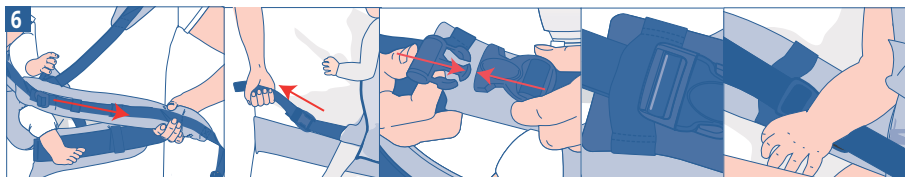
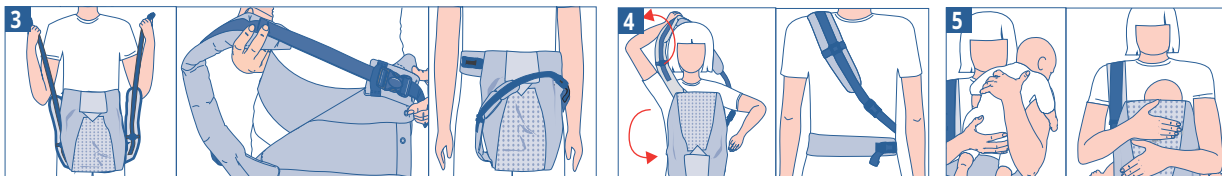
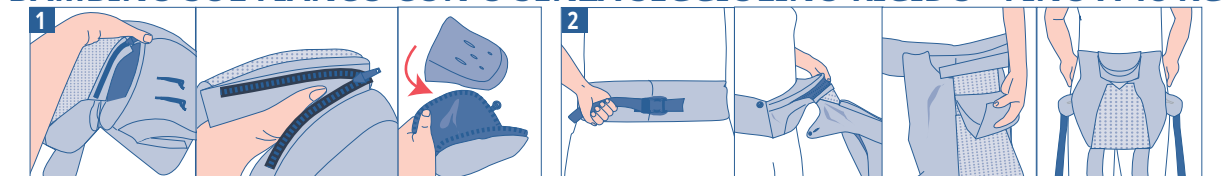
**POSIZIONE CON SOLO IL SEGGIOLINO - FINO A 22 KG. MODALITÀ ESTATE / INVERNO**



# BAMBINO IN POSIZIONE FRONTALE CON O SENZA SEGGIOLINO RIGIDO - FINO A 18 KG. IT



# BAMBINO SUL FIANCO CON O SENZA SEGGIOLINO RIGIDO - FINO A 18 KG.



## Prestazioni del tuo nuovo zainetto REVOLUTION

1.- Zainetto sicuro per tuo figlio: se cerchi uno zainetto extra sicuro, in grado di trasportare il tuo bambino dalla nascita fino ai primi passi, REVOLUTION è lo zainetto che fa per te: la sua sicurezza è certificata in laboratorio e sopporta fino a 25 kg di peso.

2.- Zainetto comodo per l'adulto: se cerchi uno zainetto portabebè che distribuisca il peso e riduca la stanchezza, REVOLUTION ha un design che garantisce la massima comodità: distribuisce il peso del bambino grazie a un esteso tessuto addominale e a un'ampia cintura dorsale, evitando di concentrare tutto il peso sulla schiena come gli zainetti tradizionali. Inoltre, questo zainetto innovativo si trasforma in un seggiolino rigido da collocare sul fianco dell'adulto, così quando tuo figlio comincerà a essere più pesante, nonostante sia ancora piccolo e chiedi di essere portato in braccio, potrai metterlo a sedere senza caricare la colonna vertebrale, tenendolo in una posizione sicura per lui e comoda per te.

3.- Zainetto senza data di scadenza: se ami portare tuo figlio nello zainetto (ricordiamo che rafforza il legame genitore-figlio) e vuoi usarlo dalla nascita fino a che il bambino non impara a camminare, il tuo zainetto REVOLUTION è dotato di una protezione per la nuca e il collo che permette di trasportare anche i neonati. Questo supporto protegge il bambino, che non controlla ancora la testa, mentre cammini. Inoltre, il riduttore per le gambe gli permette di adattarsi in altezza e in larghezza al corpo del bambino, come richiesto dalla normativa nel caso in cui il bambino pesi meno di 2,5 kg. Quando il bambino inizierà a camminare e il suo peso comincerà a fargli sentire, potrai trasportarlo comodamente nel seggiolino, che garantisce il suo comfort e la tua ergonomia.

4.- Se cerchi uno zainetto ERGONOMICO PER IL BAMBINO... Il design del tuo zainetto REVOLUTION offre al tuo bambino la posizione ottimale durante i primi mesi di vita. Il che significa che consente l'apertura delle gambe in posizione a rana o a "M", studiate dai pediatri in modo che le anche di tuo figlio abbiano lo sviluppo corretto e per evitarne la lussazione.

Questa posizione è la più raccomandata dai pediatri per rafforzare la zona delle anche e favorirne la corretta maturazione finché il bambino non comincia a camminare.

Che cos'è la lussazione congenita dell'anca?

La lussazione congenita dell'anca (LCA), conosciuta anche come displasia congenita dell'anca, è la malformazione ortopedica grave più frequente dell'articolazione dell'anca.

5.- Se cerchi uno zainetto FACILE DA INDOSSARE E COMODO PER CAMBIARE POSIZIONE, REVOLUTION offre un'apertura totale, perciò è molto semplice estrarre il bambino per cambiarlo di posizione in qualsiasi momento. È facilissimo da usare. Bastano due clic delle fibbie per indossarlo in un attimo; inoltre la disposizione delle cinghie e delle bretelle facilita il cambio di posizione in modo rapido e sicuro.

### 6.- REVOLUTION. LIBERO IN INFINITE POSIZIONI

Posso portare il mio bambino sulla schiena? E sul fianco? E rivolto in avanti? Quando posso utilizzare il seggiolino?

Il tuo zainetto REVOLUTION è stato disegnato e creato in modo che tu possa trasportare tuo figlio in tutte le fasi e in TUTTE le posizioni che trovi più comode per te e per lui: sul petto, sulla schiena, di lato o appoggiato sul tuo fianco, con o senza seggiolino. Il seggiolino può essere usato quando il bambino riesce a sostenere il peso della testa e del corpo da solo.

### 7.- REVOLUTION. ZAINETTO CON SEGGIOLINO o ZAINETTO con MARSUPIO o CINTURA CON SEGGIOLINO: a te la scelta.

Questo zainetto è stato disegnato in modo tale che tu possa portare il tuo bambino seduto. La modalità con il seggiolino estraibile dalla tasca frontale ti aiuterà a trasportarlo facilmente, in modo tale che stia seduto comodo e sicuro. Quando il bambino è ancora piccolo, finché non diventerà più maturo e autonomo fisicamente, si raccomanda di non usare il seggiolino perché la sua colonna vertebrale non ne risenta. Per usare questa modalità, estrai il componente grigio e usa lo spazio risultante come un funzionale marsupio o ampia tasca per tenere a portata di mano i tuoi oggetti personali (chiavi, cellulare, ciuccio del bambino ecc.). Più avanti potrai utilizzare solo la cintura con il seggiolino per trasportare comodamente tuo figlio. Lo zainetto è dotato di altre piccole tasche portaoggetti nel caso in cui desideri utilizzare il seggiolino.

## LE TAPPE DI TUO FIGLIO E IL TUO ZAINETTO REVOLUTION

### LA PRIMA TAPPA: DALLA NASCITA

Dalla nascita in poi il tuo bambino attraverserà varie tappe fino a imparare a camminare da solo. IL TUO NUOVO ZAINETTO REVOLUTION ti aiuterà a trasportarlo in tutte le fasi che attraverserà finché non imparerà a camminare.

REVOLUTION si può utilizzare come zainetto fin dalla nascita o come portabebè in tutte le fasi, fino a diventare un seggiolino senza cinture per il bambino né cinghie per l'adulto. Le tue braccia, con l'aiuto del seggiolino del tuo Revolution, saranno gli unici sostegni che userai durante quest'ultima tappa di tuo figlio.

Quale modalità del tuo zainetto Revolution puoi usare in ciascuna tappa?

L'età del bambino è fondamentale per scegliere la tappa e la modalità più sicura, e quindi più adatta, per usare il tuo Revolution.

Il tuo zainetto REVOLUTION possiede un accessorio decisamente innovativo: un seggiolino rigido incorporato nella cintura dorsale frontale. Questa versione offrirà a tuo figlio una comodità extra: poter appoggiare il peso e la schiena su un seggiolino che gli darà maggiore equilibrio e gli permetterà di rilassarsi. Sarà vantaggioso anche per te, dato che non dovrai più piegare la schiena e l'addome a causa del peso del bambino. Questa modalità è sicura per tuo figlio a partire dai sei mesi o da quando riesce a stare seduto da solo.

#### #0 MESI.- POSIZIONE FRONTALE CON RIDUTTORE + PROTEZIONE CERVICALE E PER LA NUCA

Per i neonati fino ai quattro mesi e mezzo circa è consigliato l'uso come zainetto con il riduttore per le gambe (Vedi pagina 4 lettera H, dettaglio dei componenti) perché il bambino è molto piccolo e sia il suo corpo che le sue gambe devono rimanere protetti dentro lo zainetto. Il riduttore per le gambe evita il rischio che il bambino cada da una delle aperture laterali e al tempo stesso aiuta a proteggere il suo corpo, facendo in modo che il bambino sia seduto correttamente dentro il tuo zainetto REVOLUTION.

La prima tappa del tuo bambino consente una sola posizione, contro il petto (rivolto verso l'adulto). Questo rafforzerà i vostri legami e al tempo stesso gli fornirà la massima protezione e il massimo calore. Le bretelle si possono indossare dritte in verticale o incrociate, ma il tuo bambino dovrà sempre stare rivolto verso l'accompagnatore finché non avrà il controllo completo della testa.

#### A - CON BRETELLE VERTICALI PARALLELE ALLE BRACCIA DELL'ADULTO E SENZA IL SEGGIOLINO RIGIDO CON RIDUTTORE INTERNO

Per posizionare il bambino nel riduttore, osserva i disegni dei suoi componenti a pagina 4 e segui i passi indicati nei disegni a **pagina 6** come supporto:

**PASSO 1.** Separa il corpo dello zainetto tramite la cerniera e rimuovi il componente grigio per il seggiolino che lo zainetto offre di serie. Estrailo dalla tasca frontale e riponilo nella confezione insieme alle istruzioni per utilizzarlo più avanti. Piega la tasca a metà e chiudi la cerniera della tasca che si è formata estraendo il componente grigio. Chiudi il bottone per piegarla completamente. Potrai utilizzarla per riporre i tuoi oggetti personali.

**PASSO 2.** Unisci di nuovo il corpo dello zainetto alla fascia o cintura addominale, questa volta con la cerniera che si trova nella parte superiore. Poi indossa lo zainetto dalla parte della cintura e fissalo in vita agganciando le fibbie. Tira le cinghie finché la cintura non raggiunge la misura adeguata per te. Dovrai sentire il "clic" di chiusura della fibbia. Assicurati che le fibbie siano ben chiuse e ferma la parte che avanza della cinghia con l'elastico che si trova all'estremità, per evitare che penda e rischi di farti inciampare. Adesso unisci verticalmente le cinghie e regola le bretelle (pag. 4 A) con le fibbie di chiusura (pag. 4 B). Verifica che siano parallele alle tue braccia.

**PASSO 3.** Estrai il riduttore per le gambe dal tuo REVOLUTION (vedi pagina 4 M) dalla tasca interna in cui è riposto e tiralo verso di te finché non esce.

**PASSO 4.** Sgancia i bottoni del risvolto o protezione per la nuca che si trovava unito alla parte frontale superiore del tuo zaino (pagina 4 J). Alza il risvolto e fissalo a ciascun bottone laterale delle bretelle che ti trovi su ciascuna spalla. I bottoni che sono rimasti liberi più in basso serviranno ora a fissare il riduttore per le gambe.

**PASSO 5.** Prendi in braccio il tuo bambino e siediti. Apri lo zainetto e stendi il bambino a pancia in su come se dovessi cambiargli il pannolino. Poi estendi il riduttore e passalo in mezzo alle sue gambe. Regola il riduttore unendo l'occhiello con i bottoni della parte anteriore che sono rimasti liberi. Il riduttore eviterà il rischio che il bambino cada dalle aperture per le gambe dello zainetto quando è molto piccolo. Assicurati che questi bottoni siano ben chiusi e stretti. Mano a mano che il bambino cresce vedrai che non servirà più utilizzare il riduttore. Poco a poco uscirà il piedino, poi la gamba fino al ginocchio. In questo momento potrai togliere il riduttore e conservarlo nella tasca interna dello zainetto Revolution.

**PASSO 6.** Introduci il braccio in una delle bretelle mentre tieni il bambino stretto al petto con l'altra mano. Adesso cambia mano e indossa la seconda bretella senza smettere di stringerti il bambino contro il petto.

**PASSO 7.** Infine chiudi la fibbia di unione sulla schiena in modo che le bretelle non scivolino dalle spalle e siano perfettamente equilibrate. Verifica che le bretelle si trovino alla stessa altezza e che le cinghie centrali non aderiscano al tuo collo, ma si trovino a metà schiena, nella parte bassa delle scapole. Regola le cinghie sia in altezza che in larghezza, tirandole. Senti la comodità del tuo zainetto e la protezione che offre a tuo figlio. Fa' attenzione che nessuna delle estremità di tuo figlio rimanga incastra tra la cintura addominale e il tuo corpo né tra le cinghie laterali. Verifica continuamente la sua mobilità.

Tra pochi mesi vedrai che tuo figlio non sarà più un neonato e diventerà un bambino più autonomo, ma ancora non riuscirà a sostenere il peso della testa (questo avverrà intorno ai cinque o sei mesi circa) ed è possibile che sia cresciuto così tanto che non avrai più bisogno del riduttore per le gambe. Tuttavia, la protezione per la nuca continuerà a servirti di appoggio in questa fase, perciò assicurati che abbia sempre la protezione per la nuca ben sistemata e che sia abbastanza ferma da svolgere la funzione di appoggio per la testa.

**B - CON BRETELLE INCROCIATE SULLA SCHIENA DELL'ADULTO SENZA SEGGIOLINO RIGIDO, CON RIDUTTORE INTERNO**

Puoi indossare le bretelle incrociate sulla schiena, se per te è più comodo. Per farlo osserva i disegni dei vari passi da seguire a **pagina (7)**:

**PASSO 1.** Separa il corpo dello zainetto tramite la cerniera e rimuovi il componente grigio per il seggiolino che lo zainetto offre di serie. Estrailo dalla tasca frontale e riponilo nella confezione insieme alle istruzioni per utilizzarlo più avanti. Piega la tasca a metà e chiudi la cerniera della tasca che si è formata estraendo il componente grigio. Chiudi il bottone per piegarla completamente. Potrai utilizzarla per riporre i tuoi oggetti personali.

**PASSO 2.** Unisci di nuovo il corpo dello zainetto alla fascia o cintura addominale, questa volta con la cerniera che si trova nella parte superiore. Poi indossa lo zainetto dalla parte della cintura e fissalo in vita agganciando le fibbie. Tira le cinghie finché la cintura non raggiunge la misura adeguata per te. Dovrai sentire il "click" di chiusura della fibbia. Assicurati che le fibbie siano ben chiuse e ferma la parte che avanza della cinghia con l'elastico che si trova all'estremità, per evitare che penda e rischi di farti inciampare. Sgancia le fibbie che uniscono le bretelle ai risvolti di chiusura. Vedi pagina 4 B.

**PASSO 3.** Estrai il riduttore per le gambe dal tuo REVOLUTION (vedi pagina 4 H) dalla tasca interna in cui è riposto e tiralo verso di te finché non esce.

**PASSO 4.** Sgancia i bottoni del risvolto o protezione per la nuca che si trovava unito alla parte frontale media del tuo zainetto e fissali a bottoni laterali delle bretelle che ti trovi su ciascuna spalla. I bottoni che sono rimasti liberi (più in alto) serviranno ora a fissare il riduttore per le gambe.

**PASSO 5.** Prendi in braccio il tuo bambino e siediti. Apri lo zainetto e stendi il bambino a pancia in su come se dovessi cambiargli il pannolino. Poi estendi il riduttore e passalo in mezzo alle sue gambe. Regola il riduttore unendo l'occhiello con i bottoni della parte anteriore che sono rimasti liberi. Il riduttore eviterà il rischio che il bambino cada dalle aperture per le gambe dello zainetto quando è molto piccolo. Assicurati che questi bottoni siano ben chiusi e stretti. Mano a mano che il bambino cresce vedrai che non serve più utilizzare il riduttore. Poco a poco uscirà il piedino, poi la gamba fino al ginocchio. In questo momento potrai togliere il riduttore e conservarlo nella tasca interna dello zainetto Revolution.

**PASSO 6.** Con il bambino in braccio, alza il corpo dello zainetto senza smettere di sostenere il bambino. Metti una bretella sopra una spalla, portala alla fibbia della bretella contraria e chiudila, mentre sostieni e ti stringi il bambino contro il petto con l'altra mano. Ripeti la stessa operazione con l'altro braccio.

**PASSO 7.** Verifica che le bretelle siano incrociate sulla tua schiena, che non siano attorcigliate e che non ti scivolino dalle spalle. Regola le cinghie sia in altezza che in larghezza, tirandole. Senti la comodità del tuo zainetto e la protezione che offre a tuo figlio. Fa' attenzione che nessuna delle estremità di tuo figlio rimanga incastrata tra la cintura addominale e il tuo corpo né tra le cinghie laterali. Verifica costantemente la sua mobilità.

Tra pochi mesi vedrai che tuo figlio non sarà più un neonato e diventerà un bambino più autonomo, ma ancora non riuscirà a sostenere il peso della testa (questo avverrà intorno ai cinque o sei mesi circa) ed è possibile che sia cresciuto così tanto che non avrai più bisogno del riduttore per le gambe. Tuttavia, la protezione per la nuca continuerà a servirgli di appoggio in questa fase, perciò assicurati che abbia sempre la protezione per la nuca ben sistemata e che sia abbastanza ferma da svolgere la funzione di appoggio per la testa.

**SECONDA TAPPA: TUO FIGLIO SOSTIENE LA TESTA DA SOLO E NON HA BISOGNO DEL RIDUTTORE**

A partire dai cinque o sei mesi circa, tuo figlio sostiene la testa da solo e ha tanta voglia di scoprire il mondo. È il momento di riporre il riduttore per le gambe all'interno dello zainetto. Il bambino si appoggia all'interno dello zainetto, potrai metterlo in tutte le posizioni che offre il tuo REVOLUTION e inoltre potrai utilizzare il seggiolino rigido integrato all'interno della tasca frontale del tuo zainetto.

Per farlo è sufficiente aprire la cerniera che si trova nella parte frontale inferiore del tuo zainetto e posizionare il componente grigio all'interno della tasca. Ricorda che questa operazione impedisce di usare la tasca frontale portaoggetti per trasformarla in un seggiolino comodo e sicuro per tuo figlio.

Assicurati sempre che tuo figlio sia in grado di sostenere la testa da solo e che lasciandolo seduto senza appoggi non cada e non dondoli.

In questa fase della crescita puoi mettere tuo figlio nella posizione che desideri.

**IN CHE POSIZIONE METTO IL MIO BAMBINO OGGI?****1. - POSIZIONE SUL PETTO CON SEGGIOLINO RIGIDO DI APPOGGIO**

Ricordiamo che il tuo bambino starà in posizione frontale (contro il petto) principalmente quando sarà appena nato e fino ai tre mesi. Compi i seguenti passi che trovi a **pagina 8**:

**PASSO 1.** Separa il corpo dello zainetto dalla cintura addominale e apri la tasca portaoggetti (pag. 4 F) per introdurre il componente grigio. Ti ricordiamo che questo componente non è un giocattolo: fai in modo che il bambino non ci giochi e non lo manipoli. Una volta collocato il componente all'interno della tasca, verifica che sia sufficientemente rigido per appoggiarvi il peso del tuo bambino e che sia in condizioni ottimali. Unisci di nuovo il corpo dello zainetto tramite la cerniera che si trova sul bordo esterno del seggiolino.

**PASSO 2.** Indossa la cintura addominale o fascia. Riponi il riduttore per le gambe nella tasca interna, dato che non ti serve. Verifica che la fascia o cintura sia ben aderente tirando le cinghie. Adesso unisci le fibbie delle bretelle alle cinghie laterali. Verifica che siano dritte e parallele alle tue braccia.

Di seguito tira le cinghie della cintura in modo che sia ben aderente. Dovrai sentire il "click" di sicurezza alla chiusura della fibbia. Assicurati che sia ben chiusa e ferma la parte che avanza con l'elastico che si trova all'estremità per evitare che penda e rischi di farti inciampare.

**PASSO 3.** Prendi in braccio il bambino e mettilo a sedere sul seggiolino rigido dello zainetto, tenendo sempre la sua schiena contro il tuo petto con una mano. Con l'altra alza la parte centrale del corpo dello zainetto verso la schiena di tuo figlio. Introduci il braccio in una delle bretelle senza smettere di sostenere il bambino e poi ripeti l'operazione con l'altro braccio.

**PASSO 4.** Infine chiudi la fibbia di unione sulla schiena in modo che le bretelle non ti scivolino dalle spalle e siano perfettamente equilibrate. Regola le cinghie sia in altezza che in larghezza, tirandole. Senti la comodità del tuo zainetto e la protezione che offre a tuo figlio. Fa' attenzione che nessuna delle estremità di tuo figlio rimanga incastrata tra la cintura addominale e il tuo corpo né tra le cinghie laterali.

**Per mettere tuo figlio in questa stessa posizione senza seggiolino, segui gli stessi passi esposti in precedenza saltando il passo 1 di introduzione del componente grigio nella tasca centrale.**



## 2.- POSIZIONE LATERALE APPOGGIATO AL TUO FIANCO CON SEGGIOLINO RIGIDO

Ricorda che per poter usare questa posizione tuo figlio deve sostenere la testa da solo e non aver bisogno del riduttore per le gambe. Perciò dovrà avere più di cinque o sei mesi. Segui i passi rappresentati dai disegni di **pagina 8**.

**PASSO 1.** Se intendi utilizzare il seggiolino per la comodità del bambino, introduci il componente grigio nella tasca frontale come hai fatto per la posizione precedente.

Separa il corpo dello zainetto dalla cintura addominale e apri la tasca portaoggetti (pag. 4 F) per introdurre componente grigio del seggiolino. Ti ricordiamo che questo componente non è un giocattolo: fai in modo che il bambino non ci giochi e non lo manipoli. Una volta collocato il componente all'interno della tasca, verifica che sia sufficientemente rigido per appoggiarvi il peso del tuo bambino e che sia in condizioni ottimali. Unisci di nuovo il corpo dello zainetto tramite la cerniera che si trova sul bordo esterno della seggiolino.

**PASSO 2.** Indossa la cintura addominale o fascia. Dovrai sentire il "clic" di sicurezza alla chiusura della fibbia. Assicurati che sia ben chiusa e ferma la parte che avanza con l'elastico che si trova all'estremità per evitare che penda e rischi di farti inciampare. Riponi il riduttore per le gambe nella tasca interna, dato che non ti serve. Adesso stacca le fibbie delle bretelle del tuo zainetto. Le bretelle penderanno parallele alle tue braccia.

**PASSO 3.** Decidi su quale fianco vuoi portare tuo figlio, dato che dovrai prendere prima la bretella contraria al lato su cui vuoi portarlo per unirli alla fibbia opposta che si trova in vita.

Ad esempio, se vuoi portare il bambino sul fianco sinistro, unisci la bretella destra alla fibbia che trovi in vita sul lato sinistro e viceversa.

**PASSO 4.** Sposta lo zainetto facendolo girare lievemente verso il fianco sul quale vuoi portare il bambino e passa la bretella sopra la tua testa e le tue spalle. Adesso avrai una bretella in diagonale sulla schiena.

**PASSO 5.** Facendo attenzione, prendi tuo figlio e appoggialo sulla spalla libera. Introducilo poco a poco dentro lo zainetto rivolto verso di te e alzalo fino al tuo tronco superiore. Il bambino dev'essere al centro dello zainetto e la sua fronte deve trovarsi all'altezza del tuo mento. Alza il corpo dello zainetto e appoggialo alla schiena di tuo figlio.

Attenzione: sostieni sempre tuo figlio e verifica che sia al sicuro tra le tue braccia.

**PASSO 6.** Mentre sostieni tuo figlio con una mano, (ricordiamo che hai indossato una bretella), indossa la bretella libera e portala verso la fibbia opposta. Chiudi la fibbia mentre, con il braccio con cui lo sostieni, sposti il bambino fino a posizionarlo sul tuo fianco. Verifica che il bambino sia appoggiato sul fianco contrario alla bretella che indossi sulla spalla.

NOTA: Ricorda che il risvolto o protettore per la nuca favorisce la comodità di tuo figlio. Verifica che nessuna delle estremità di tuo figlio rimanga incastrata tra la cintura addominale e il tuo corpo né tra le cinghie laterali.

**Per mettere tuo figlio nella stessa posizione senza seggiolino, compi i passi esposti in precedenza evitando il passo 1 dell'introduzione del componente grigio nella tasca centrale.**

## 3.- POSIZIONE SULLA SCHIENA CON SEGGIOLINO RIGIDO DI APPOGGIO

Ricorda che per poter usare questa posizione tuo figlio deve sostenere la testa da solo e non aver bisogno del riduttore per le gambe. Perciò dovrà avere più di cinque o sei mesi.

Segui i passi rappresentati dai disegni di **pagina 9**.

**PASSO 1.** Per prima cosa pensa se è necessario per la comodità di tuo figlio posizionare il seggiolino nella tasca frontale. Nel caso in cui tu desideri usare il seggiolino, segui i passi spiegati in precedenza per introdurre il componente grigio nella tasca frontale.

**PASSO 2.** Allacciati la cintura addominale e verifica che le fibbie delle bretelle del tuo zainetto siano chiuse e parallele alle tue braccia. Allenta l'estremità corta della cintura per poterlo girare facilmente. Per questa posizione lascia le bretelle un po' più lunghe.

**PASSO 3.** Alza il bambino finché non tocca il tuo mento con la fronte e poi mettilo a sedere lentamente sul seggiolino assicurandoti che sia bene al centro.

**PASSO 4.** Alza la parte frontale del corpo dello zainetto e appoggiala alla schiena di tuo figlio.

**PASSO 5.** Gira leggermente lo zainetto portandolo verso la tua schiena, sempre sostenendo lo zainetto e il corpo di tuo figlio.

**PASSO 6.** Con la mano libera puoi tenere fermo il bambino mentre passi il gomito sopra la testa del bambino e indossi la bretella. Tieni le cinghie sempre tese in modo che il bambino sia al sicuro a contatto con la parte superiore del tuo braccio.

**PASSO 7.** Spingi delicatamente tuo figlio un po' di più mentre utilizzi l'altra mano per girare delicatamente e contemporaneamente la tua cintura addominale. Fai in modo che le bretelle siano ben tese.

**PASSO 8.** Inclinati leggermente mantenendo la schiena dritta per riuscire a introdurre l'altro braccio nella bretella e chiudi la fibbia della cinghia di unione davanti al tuo petto. Adesso puoi tendere l'estremità corta della cintura.

NOTA: Se sei insicuro o se non capisci a sufficienza i passi da compiere per mettere tuo figlio in questa posizione da solo, chiedi aiuto a un altro adulto perché metta il bambino sul seggiolino dello zainetto e lo sostenga mentre indossi le bretelle sulla schiena e infine allacci la cintura davanti al tuo petto.

**Per mettere tuo figlio in questa stessa posizione senza seggiolino, compi gli stessi passi spiegati in precedenza evitando il passo 1 dell'introduzione del componente grigio nella tasca centrale.**

#### 4.- POSIZIONE RIVOLTO IN AVANTI CON SEGGIOLINO RIGIDO

Ora più che mai tuo figlio vuole esplorare e vedere il mondo come lo vedi tu.

È il momento di cambiare posizione e godervi le passeggiate insieme.

Segui i passi illustrati qui di seguito, servendoti delle immagini esplicative a pag. 9.

PASSO 1.- Assicurati che lo zainetto abbia il seggiolino sistemato nella tasca frontale del tuo Revolution. Se non è così, introduci il componente grigio nella tasca. Verifica che il seggiolino si trovi in condizioni ottimali (come quando è stato acquistato) e non sia deteriorato.

PASSO 2.- Riponi il riduttore per le gambe nella tasca interna e indossa la cintura addominale, chiudila con le fibbie e fissala alla misura adeguata più comoda per te.

PASSO 3.- Aggancia le fibbie delle bretelle alle fibbie della cintura. Dovrai sentire il “clic” di chiusura. Tendi la cintura addominale dall'estremità corta. Riponi la parte che avanza nell'elastico per evitare di inciampare. Adesso potrai indossare le bretelle in qualunque momento semplicemente infilando le braccia.

PASSO 4.- Assicurati che il risvolto o protezione per la nuca non sia in modalità poggiatesta. Verifica che sia fissato ai bottoni che si trovano su ciascuna bretella (pagina 4 lettera O).

Il mento di tuo figlio deve poggiare sulla parte superiore del risvolto o protezione. Sgancia i risvolti laterali che regolano il seggiolino e uniscili tra loro in modo che tuo figlio possa muovere le gambe liberamente e non forzare una postura scomoda per il bambino (pagina 4, lettera M).

PASSO 5.- Metti a sedere tuo figlio senza smettere di trattenerlo e stringertelo al petto con una mano. Con l'altra sostieni la base dello zainetto o il seggiolino.

Alza la parte frontale dello zainetto contro il petto di tuo figlio e alza le bretelle dello zainetto, prima con una mano mentre trattienni tuo figlio e poi con l'altra. Non smettere di trattenerlo in nessun momento.

PASSO 6.- Se il tuo bambino non ha il peso sufficiente per usare questa posizione (il peso può variare a seconda dell'età del bambino, circa +15 chili) è necessario agganciare la cinghia di sicurezza. Vedi (P) (pagina 4 COMPONENTI) al bottone che trovi sulla cintura addominale per ridurre lo spazio laterale e favorire la protezione laterale.

PASSO 7.- Porta le braccia all'indietro e chiudi la fibbia che unisce le bretelle sulla schiena in modo che siano equilibrate e non ti scivolino dalle braccia.

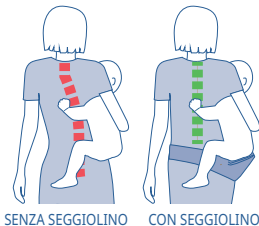
Infine assicurati che le fibbie siano ben fissate e le cinghie tese alla misura adeguata sia in altezza che in larghezza, tirandole.

Nota: se vuoi utilizzare questa modalità senza la seggiolino rigido, segui gli stessi passi senza introdurre il componente grigio nella tasca.

**Per mettere tuo figlio in questa stessa posizione senza seggiolino, segui gli stessi passi esposti in precedenza evitando il passo 1 per l'introduzione del componente grigio nella tasca centrale.**

#### 5.- SOLO SEGGIOLINO RIGIDO

Il tuo zainetto REVOLUTION possiede un accessorio completamente innovativo: un seggiolino incorporato nella cintura dorsale frontale. Questa versione dello zainetto offre a tuo figlio comodità extra per appoggiarsi e la sua schiena sarà più rilassata ed equilibrata. È vantaggiosa anche per la tua schiena e il tuo addome, dato che non dovrai mai curvarti per appoggiare il bambino sul tuo addome. Questa versione è sicura per tuo figlio a partire dai sei mesi o quando riesce a stare seduto senza cadere.



#### MODALITÀ ESTATE / INVERNO

Il tuo zainetto REVOLUTION multifunzionale e dinamico può essere usato tutto l'anno. Grazie al rivestimento rimovibile (pag. 4 N) che può essere riposto nella tasca della sua ampia cintura addominale, avrai sempre la possibilità di coprire il tuo bambino quando ne hai bisogno. Si fissa facilmente grazie ai quattro bottoni con occhiello nella zona superiore e ai due bottoni a pressione nella zona inferiore. Vedi pagina 9.

## VERIFICHE DI SICUREZZA

### VERIFICA CHE TUO FIGLIO SIA SICURO

#### 1. Verifica che tuo figlio abbia aria a sufficienza per respirare

Questo argomento preoccupa molto l'accompagnatore del bambino. Per assicurarti che tuo figlio abbia ossigeno a sufficienza quando si trova nello zainetto devi controllarlo continuamente, ma ti conviene anche controllare la sua posizione. In altezza: devi poterlo baciare facilmente sulla parte superiore della testolina. In larghezza: controlla sempre che tra il mento di tuo figlio e il suo petto o la sua schiena passino due dita e che la sua bocca e il naso non siano coperti da nessun tessuto (Vedi disegno 1).

#### 2. Verifica che il cappuccio sia ben posizionato

Se hai usato il cappuccio, perché è addormentato o ha freddo ecc., verifica sempre che il suo naso e la sua bocca non siano coperti dal tessuto del cappuccio o da nessun indumento che gli impedisca di respirare liberamente. Se non utilizzi il cappuccio, riponilo nella tasca frontale e usa la cerniera perché non esca all'esterno (Vedi disegno 2).

#### 3. Verifica che le gambe del bambino si trovino nella posizione ergonomica

È importante ricordare che REVOLUTION è uno zainetto ergonomico, perciò le gambe del tuo bambino NON devono MAI penzolare come negli zainetti tradizionali, ma non devi neanche forzare le gambe del tuo bambino perché rimangano completamente aperte. La postura ergonomica che offre questo zainetto è la postura a "M", in cui devi posizionare il tuo bambino. Ricorda che quando il bambino è piccolo le gambe stanno dentro lo zainetto. Mano a mano che cresce usciranno, ma assicurati che i piedi di tuo figlio non restino mai incastrati tra la cintura e il tuo corpo (Vedi disegno 3).

#### 4. Verifica il diametro della gamba di tuo figlio nel riduttore

Ricorda che il riduttore della seduta serve a evitare le cadute riducendo il diametro dei fori della zona spartigambe. Assicurati che i piedi del bambino non rimangano mai incastrati tra la cintura addominale e il tuo corpo (Vedi disegno 4).

#### 5. Verifica l'altezza dei tuoi tiranti dorsali

Tutti i tiranti e le cinghie devono essere posizionati all'altezza e alla larghezza di cui ha bisogno tuo figlio a seconda dell'età e del peso nella tappa corrispondente. Inoltre dovrai verificare che, quando ti inclini, tuo figlio non si separi da te, in qualsiasi posizione si trovi. La cinghia dorsale non dovrà mai trovarsi nella parte bassa del collo. Deve trovarsi SEMPRE a metà della parte alta della tua schiena, tra le scapole (Vedi disegno 5).

#### 6. Verifica l'altezza dello zainetto e il poggiatesta

Per sapere se lo zainetto è regolato correttamente in altezza e se il poggiatesta svolge la propria funzione, dovrai verificare che la parte superiore, dove comincia il poggiatesta del tuo REVOLUTION, si trovi a metà dell'orecchio del tuo bambino (Vedi disegno 6).

# IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE

## AVVERTENZE!!

- Leggere attentamente le istruzioni prima di usare questo prodotto e conservarle per consultazioni future.
- PER BAMBINI DI BASSO PESO ALLA NASCITA E BAMBINI CON PROBLEMI MEDICI, SI RACCOMANDA DI CONSULTARE I PROFESSIONISTI DELLA SALUTE PRIMA DI USARE IL PRODOTTO.
- Il bambino potrebbe farsi male se non si osservano le istruzioni per l'uso.
- Non lasciare mai il bambino privo di vigilanza.
- Non usare se uno o più elementi sono mancanti, rotti o in cattivo stato.
- Tenere lontano dal fuoco e da qualunque fonte di fiamme o calore (stufe elettriche, a gas...)
- Utilizzare lo zainetto solo quando l'adulto è in piedi o cammina.
- Ricordare che il bambino soffre i cambiamenti del clima prima dell'adulto.
- Verificare il corretto posizionamento di tutti i componenti dello zainetto prima di introdurvi il bambino.
- Per bambini da +0 mesi di età e fino a 18 chili.\*Pesi compresi: fino a 9 Kg (con riduttore per le gambe e protezione cervicale); fino a 15 Kg (con riduttore per le gambe con o senza seggiolino, rivolto verso il senso di marcia); fino a 18 Kg (altre posizioni con o senza seggiolino); fino a 22 Kg solo seggiolino con l'adulto che sostiene il bambino.
- AVVERTENZA - Il tuo equilibrio può essere compromesso improvvisamente da un movimento tuo o del bambino.
- AVVERTENZA - Presta attenzione quando di pieghi o ti inclini in avanti o di lato.
- AVVERTENZA - Questo zainetto non è adatto per l'uso durante attività sportive.
- Presta attenzione quando indossi o togli lo zainetto. Assicurati che nessuno elemento sia mancante, rotto e/o deteriorato.
- Evita il rischio di lesioni serie a seguito di una caduta o scivolamento del bambino. La sicurezza di tuo figlio dipende da te. Non si può garantire l'uso sicuro dello zainetto portabebè se non si osservano le presenti istruzioni.
- AVVERTENZA! Vigila costantemente tuo figlio e assicurati che il naso e la bocca non siano ostruiti.
- AVVERTENZA! Assicurati che il mento del bambino non sia appoggiato al suo petto, dato che la respirazione potrebbe complicarsi e sfociare in asfissia.

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- NON utilizzare lo zainetto portabebè come sistema di trattenuta per il bambino in un veicolo a motore o come sedile in auto.
- NON utilizzare lo zainetto portabebè mentre si praticano attività complesse, come esercizio fisico o sport.
- NON piegarti quando devi chinarti: piega le ginocchia per assicurarti che il bambino rimanga al sicuro nello zainetto portabebè. Mantieni sempre il tronco retto.
- NON fare pulizie, correre, sciare, cucinare, andare in bicicletta o a cavallo e non utilizzare nessuno tipo di veicolo a motore ecc. mentre utilizzi questo zainetto portabebè.
- NON bere liquidi caldi né mangiare cibo caldo mentre utilizzi questo zainetto portabebè.

## AVVERTENZE RIGUARDO L'USURA DEL PRODOTTO:

- Questo prodotto è soggetto a normale usura nel corso del tempo. L'utilizzatore deve ispezionare il prodotto prima di ciascun uso per individuare eventuali segni di deterioramento, come strappi o scuciture.
- NON UTILIZZARE QUESTO ZAINETTO PORTABEBÈ SE SI INDIVIDUANO PROBLEMI O SEGNI DI DETERIORAMENTO.
- Verificare SEMPRE che le cuciture non siano strappate, le cinghie rotte, il tessuto deteriorato e il supporto fisico danneggiato prima di ciascun uso.
- NON ASSEMBLARE NÉ UTILIZZARE LO ZAINETTO PORTABEBÈ PRIMA DI AVER LETTO E COMPRESO LE PRESENTI ISTRUZIONI. NON MODIFICARE IL PORTABEBÈ.
- Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini quando non viene utilizzato.

## AVVERTENZE - RISCHIO DI CADUTE

- Se ti metti in posizione distesa o inclinata, oppure se inciampi, puoi provocare la caduta del bambino. IMPORTANTE! Conserva queste informazioni per riferimenti futuri. Leggi e osserva attentamente tutte le istruzioni del fabbricante prima di usare questo prodotto. Non osservarle può provocare danni gravi al tuo bambino o persino la sua morte.

- AVVERTENZA!** Per prevenire il rischio di cadute, assicurarsi che il bambino sia posizionato in modo sicuro nello zainetto (quando non si utilizza l'opzione di regolazione delle gambe). L'accompagnatore deve essere consapevole del rischio che il bambino cada dallo zainetto man mano che diventa più attivo.

Assicurati che questo portabebè sia posizionato correttamente e ben fissato, come indicato nelle informazioni sul prodotto. Uso esclusivo per bambini tra 2,5 e 18 chili di peso. Peso massimo del bambino per l'uso del riduttore: 9 chili. Non portare mai il bambino rivolto in avanti verso nel senso di marcia.



**SI**  
Mento alto, viso in vista,  
naso e bocca liberi



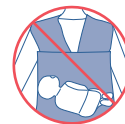
**NO**  
Il bambino è piegato con  
il mento contro il tuo  
petto



**NO**  
Il naso del bambino è  
premutato con forza contro  
l'accompagnatore



**NO**  
Il viso del  
bambino è  
coperto



**NO**  
Il viso del  
bambino è  
troppo basso

### COME MANTENERE SICURO IL BAMBINO UTILIZZANDO QUESTO ZAINETTO PORTABEBÈ

- 1) Questo zainetto portabebè è pensato per l'uso da parte di adulti mentre camminano. Verificare che tutte le fibbie, i passanti, le cinghie e le regolazioni siano ben fissati prima di ciascun uso.
- 2) Verificare sempre che il naso e la bocca del bambino non siano ostruiti a causa dello zainetto portabebè o dei vestiti e assicurarsi che possa respirare agevolmente.
- 3) Il bambino deve essere rivolto verso l'accompagnatore fino a che diventa in grado di mantenere la testa eretta senza aiuto.
- 4) Trattenere fermamente il bambino finché tutte le fibbie e le chiusure non sono in posizione e le cinghie non sono regolate intorno al corpo dell'utilizzatore.
- 5) Assicurarsi che le parti del corpo e la pelle del bambino non restino incastrati o vengano pizzicati quando si chiudono le fibbie e le chiusure.
- 6) Controllare spesso il bambino per assicurarsi che non abbia troppo caldo, che le cinghie siano aderenti ma non troppo tese e che il bambino sia ben fissato.
- 7) Se il bambino si addormenta, girargli la testa di lato perché abbia una fonte d'aria senza ostruzioni. Figura A
- 8) Deve sempre esserci spazio a sufficienza tra il visino del bambino e il petto dell'accompagnatore, in modo che abbia la ventilazione adeguata. Verificare il corretto posizionamento secondo le presenti istruzioni di tutti i componenti dello zainetto prima di introdurvi il bambino.
- 9) Controllare sempre che ci sia spazio intorno al viso del bambino in modo che riceva aria a sufficienza. Assicurarsi sempre che il naso e la bocca siano liberi e senza ostacoli dovuti allo zainetto o agli abiti e verificare che respiri agevolmente.

Se si usa il portabebè durante l'allattamento, spostare sempre il viso del bambino dalla mamma quando finisce di alimentarsi.

10) Se il bambino pesa meno di 4,5 chili bisogna regolare il riduttore per le gambe J (Vedi pagina 6 dei componenti) a uno dei bottoni apposti e che si trovano a pagina 6 con la lettera G. I bambini piccoli possono cadere attraverso l'apertura per le gambe. Per evitare cadute o strangolamenti, regolare SEMPRE le aperture delle gambe nella misura più piccola per il bambino.

Verificare che le estremità del bambino non rimangano incastrate e che le braccia e le gambe siano libere.

NON usare questo portabebè se è esposto a sostanze chimiche o nocive per la salute.

NON utilizzare questo zainetto portabebè se le cuciture sono allentate, strappate o se lo zainetto è danneggiato.

NON mettere oggetti appuntiti nelle tasche dello zainetto portabebè.

NON lasciare MAI il bambino nel portabebè quando non viene usato.

NON usare MAI questo zainetto portabebè se l'utilizzatore è sotto l'effetto di alcol o droga o se è stanco o prova dolore.

NON usare MAI questo zainetto portabebè se l'utilizzatore ha avuto problemi alla schiena o problemi fisici.

NON posizionare MAI più di un bambino nello stesso zainetto.

NON usare/portare MAI più di un portabebè alla volta.

NON mettere niente dentro il portabebè quando è occupato dal bambino.

NON bere liquidi caldi o mangiare cibi caldi mentre si usa il portabebè.

NON prestare lo zainetto portabebè se non è stato controllato dal fabbricante.

### Istruzioni per il lavaggio:

Per mantenere lo zainetto portabebè con un aspetto nuovo più a lungo, raccomandiamo che la manutenzione ordinaria si limiti alla pulizia delle macchie con uno straccio umido. Lavare in lavatrice solo se strettamente necessario. Lavare a macchina in acqua fredda, separatamente, nel ciclo per capi delicati. Asciugarlo solo all'aria.

Non utilizzare candeggina né ammorbidente. Non mettere in asciugatrice. Non stirare. Composizione: 100% cotone saia.

Fabbricato in Cina - Progettato in Spagna.

## UTILISATION DE VOTRE PORTE-BÉBÉ SELON LE POIDS DE VOTRE ENFANT

**NOUVEAU-NÉ : JUSQU'À 4 MOIS - 9 KG**

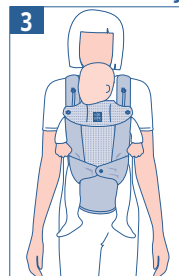


**1**  
PROTECTION  
ENTREJAMBE

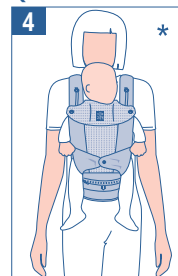


**2**  
PROTECTION  
NUQUE

**+ 4 MOIS - JUSQU'À 15 KG**

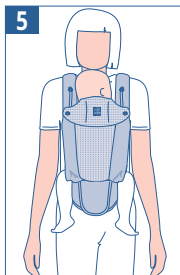


**3**  
OPTION SANS SIÈGE  
FACE AU MONDE

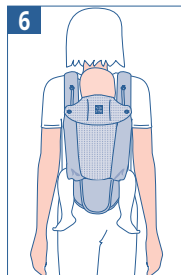


**4** \*  
AVEC LE SIÈGE  
FACE AU MONDE

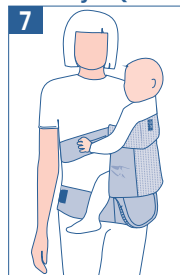
**AVEC OU SANS SIÈGE (AU CHOIX)  
+ 6 MOIS - JUSQU'À 18 KG.**



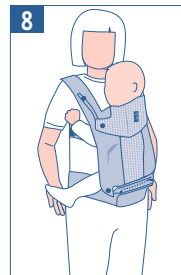
**5**  
SANS SIÈGE  
DEVANT



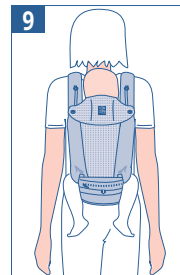
**6**  
SANS SIÈGE  
DANS LE DOS



**7**  
SANS SIÈGE  
SUR LE CÔTÉ

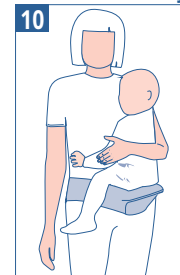


**8**  
AVEC SIÈGE  
DEVANT

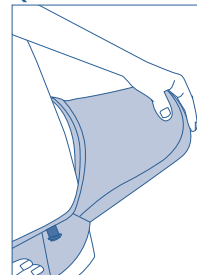


**9**  
AVEC SIÈGE  
DANS LE DOS

**SIÈGE SEUL ET PORTEUR  
18 MOIS - JUSQU'À 22 KG**



**10**  
SIÈGE SEUL AVEC CEINTURE ABDOMINALE  
SUR LE CÔTÉ



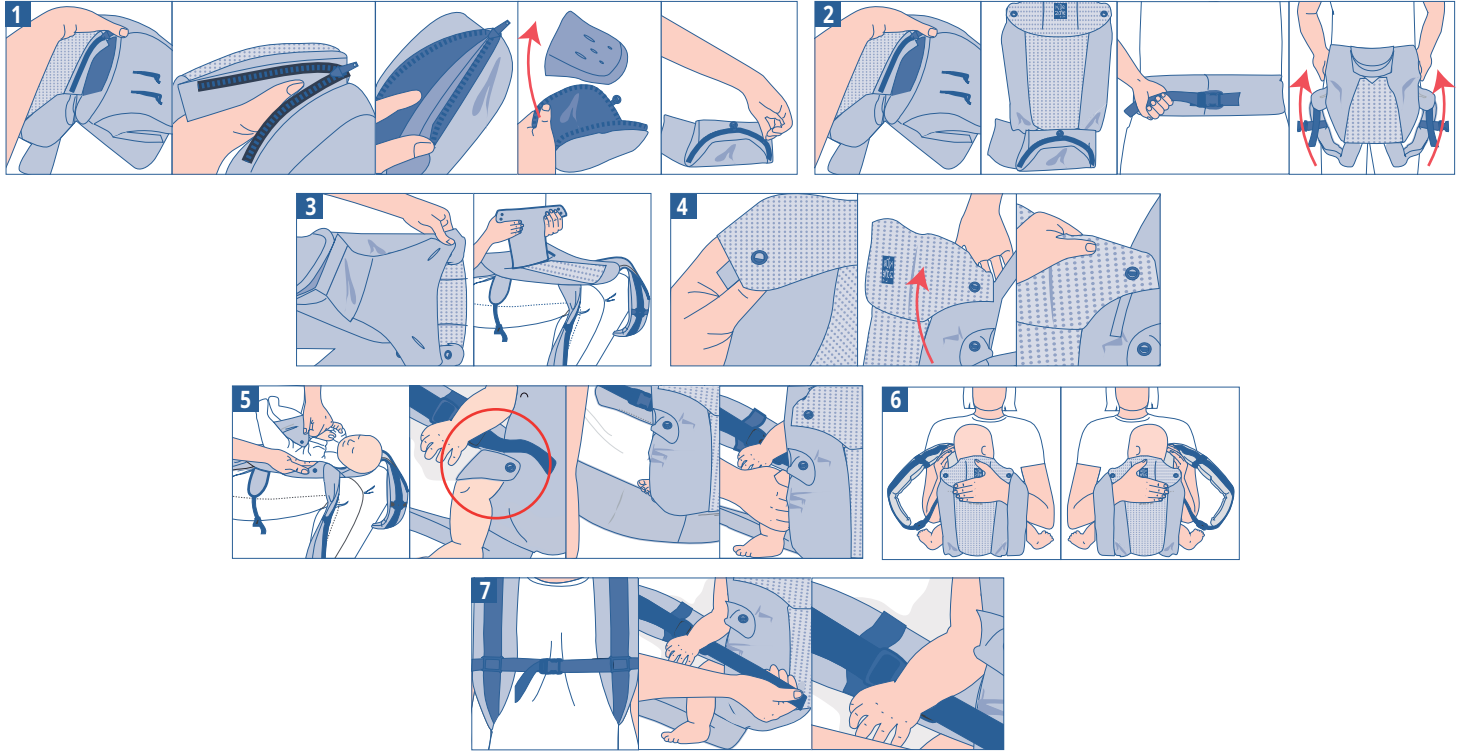
## PORTE-BÉBÉ ERGONOMIQUE MODE D'EMPLOI

REVOLUTION est le nouveau porte-bébé de Jané qui est doté de la dernière technologie appliquée aux porte-bébés ergonomiques. Il apporte une grande liberté de mouvements au porteur. Cette génération de porte-bébé «embrasse» le corps du bébé comme une deuxième peau et devient un cocon confortable pour le bébé, ce qui favorise le lien affectif mère-père/enfant. REVOLUTION vous permettra de porter votre enfant à votre guise grâce à ses éléments qui s'adaptent aux différentes étapes de croissance et dans différentes positions. Vous pourrez l'utiliser de la naissance à 18 mois. De plus, c'est le seul à disposer d'un siège qui apporte un grand confort à votre enfant et vous offre la meilleure position pour votre dos. Le porte-bébé est conforme à la norme de sécurité EN 13209-2: 2016 (Porte-bébé) et au document relatif à l'utilisation de « l'écharpe de portage » CEN/TR 16512.

# BÉBÉ AVEC RÉDUCTEUR / PROTECTEUR CERVICAL / SANS SIÈGE RIGIDE - JUSQU'À 9 KG.

BRETELLES DROITES

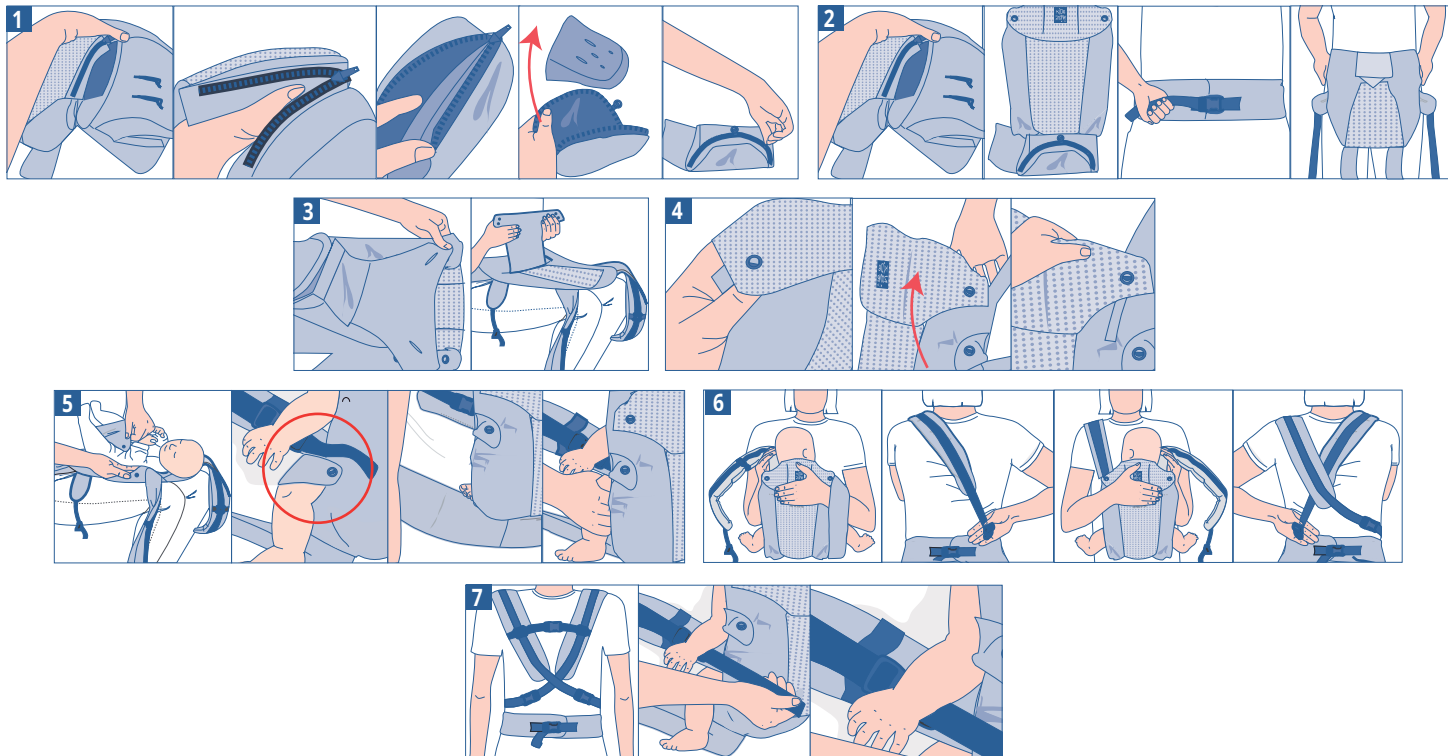
FR





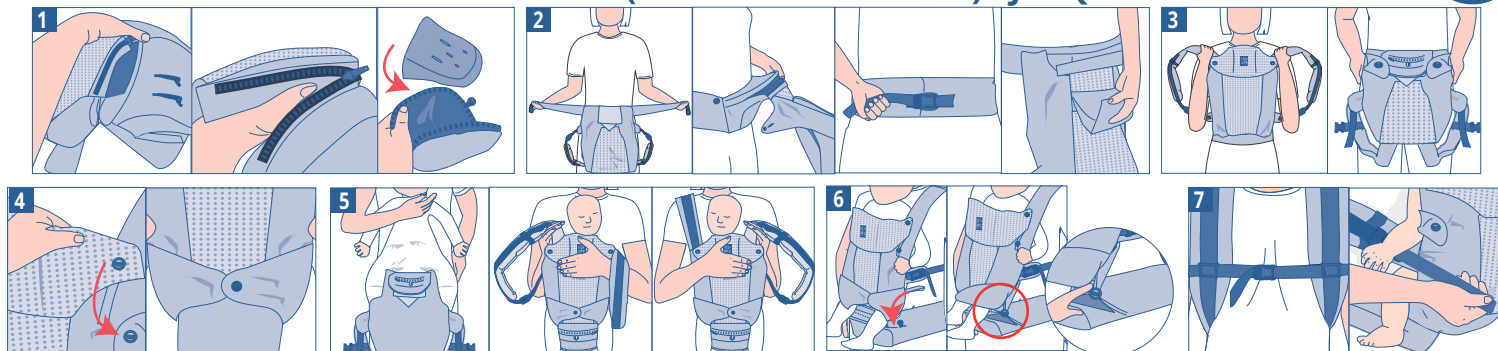
# BÉBÉ AVEC RÉDUCTEUR / PROTECTEUR CERVICAL / SANS SIÈGE RIGIDE - JUSQU'À 9 KG.

## BRETELLES CROISÉES

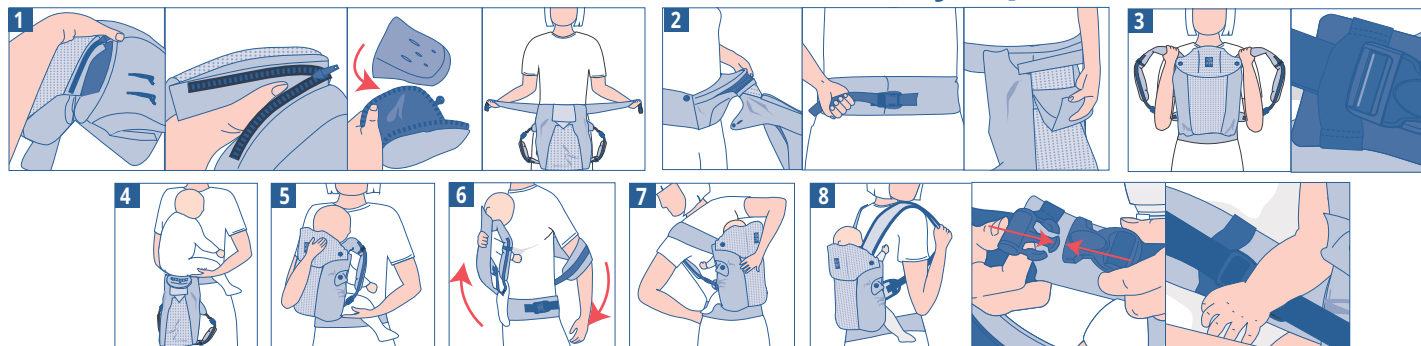


## BÉBÉ FACE AU MONDE (AVEC OU SANS SIÈGE) - JUSQU'À 15 KG.

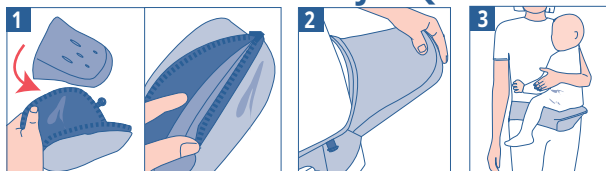
FR



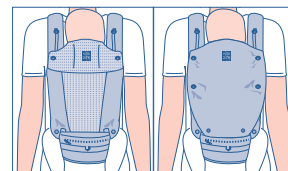
## BÉBÉ DANS LE DOS AVEC OU SANS SIÈGE - JUSQU'À 18 KG.



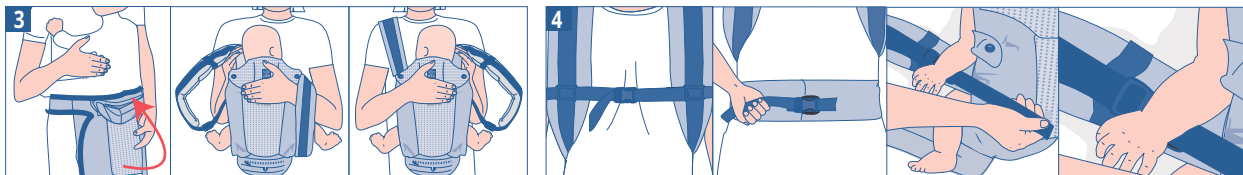
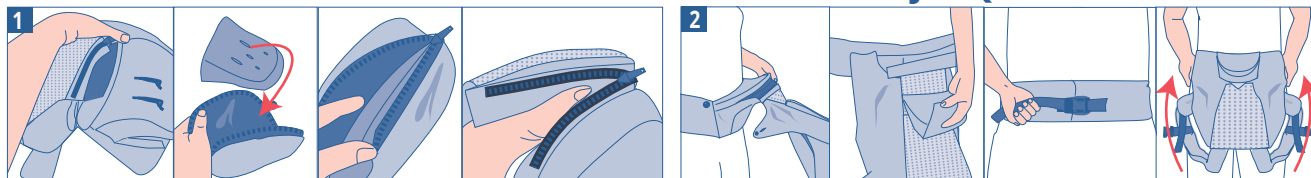
## AVEC LE SIÈGE SEUL - JUSQU'À 22 KG.



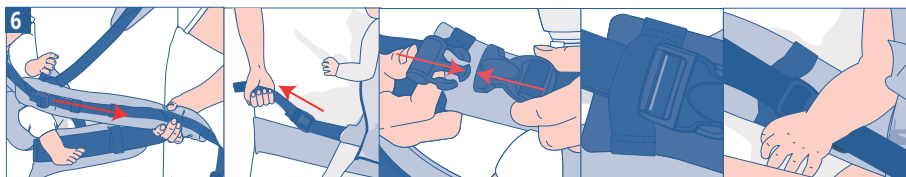
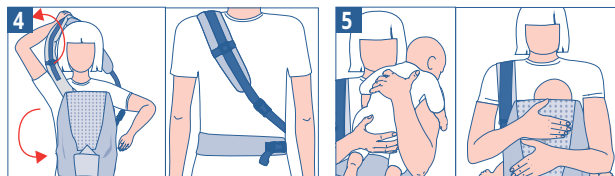
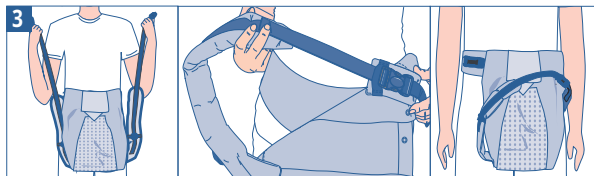
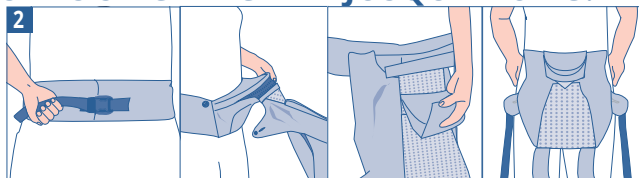
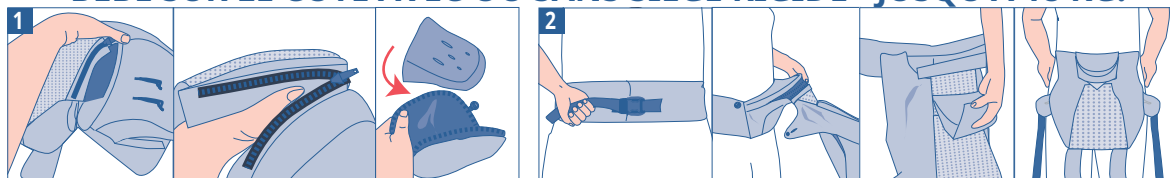
## OPTION ÉTÉ / HIVER



## BÉBÉ DEVANT AVEC OU SANS SIÈGE RIGIDE - JUSQU'À 18 KG.



## BÉBÉ SUR LE CÔTÉ AVEC OU SANS SIÈGE RIGIDE - JUSQU'À 18 KG.



## Les caractéristiques de votre nouveau porte-bébé REVOLUTION

1.- Un porte-bébé sûr pour votre enfant : si vous recherchez un plus de sécurité et un porte-bébé à utiliser dès la naissance et jusqu'à ce que votre enfant marche, REVOLUTION fera partie des accessoires indispensables pour votre enfant. Il a été certifié par un laboratoire pour sa sécurité et il est garanti jusqu'à 25 kg.

2.- Un porte-bébé confortable pour le porteur : si vous recherchez un porte-bébé qui répartit le poids uniformément et évite la fatigue lors du portage du bébé, REVOLUTION a été conçu pour apporter un plus de confort à l'adulte, en répartissant le poids de votre enfant grâce à une large partie ventrale en tissu et sa grande ceinture dorsale, ce qui évite que le poids ne soit supporté uniquement par le dos comme avec les porte-bébés conventionnels.

De plus, le nouveau porte-bébé avec un siège rigide installé sur la hanche du porteur qui permettra d'accueillir votre enfant lorsqu'il sera plus lourd mais encore petit et vous demandera de le porter : vous pourrez ainsi l'asseoir sur le siège sans tordre votre colonne vertébrale, dans une position sûre pour votre enfant et très confortable pour vous.

3.- Un porte-bébé sans date de péremption : si vous aimez porter votre enfant dans un porte-bébé (nous rappelons que cela favorise les liens affectifs parents-enfants) et souhaitez l'utiliser dès la naissance et jusqu'à ce que votre enfant marche, votre porte-bébé REVOLUTION est muni d'une protection pour la nuque et le cou afin de porter votre bébé dès la sortie de la maternité. Cette partie protège les cervicales de votre bébé lorsque vous marchez tant qu'il n'a pas développé le contrôle de la tête. De plus, son réducteur de jambes permet de régler le porte-bébé en hauteur et en largeur en fonction du corps de votre bébé. Ce réducteur est obligatoire selon la norme des porte-bébés si votre bébé pèse moins de 2,5 kg. Lorsque votre enfant commence à marcher et qu'il commence à peser, vous pourrez également le porter facilement grâce à son siège pratique et ergonomique pour le confort de votre enfant et le vôtre.

4.- Vous recherchez un porte-bébé ERGONOMIQUE POUR LE BÉBÉ ? Le porte-bébé REVOLUTION a été conçu pour que votre bébé se trouve dans la meilleure position dès les premiers mois. Il adoptera une position avec une ouverture des jambes en position grenouille ou « M » qui a été étudiée par les pédiatres afin que ses hanches se développent normalement sans risque de luxation.

Cette position est la position par excellence qui est recommandée par les pédiatres afin de renforcer la zone des hanches et favoriser leur maturation jusqu'à ce que votre enfant commence à marcher.

Qu'est-ce que la luxation congénitale de la hanche ?

La luxation congénitale de la hanche (L.C.H.) appelée également maladie luxante de la hanche est une malformation orthopédique grave qui atteint fréquemment l'articulation de la hanche.

5.- Vous cherchez un porte-bébé FACILE À METTRE ET PRATIQUE POUR CHANGER DE POSITION ? REVOLUTION dispose d'une ouverture complète, permettant de sortir le bébé très facilement et de le changer de position. Il suffit simplement d'accrocher deux boucles pour l'enfiler ; la disposition des bretelles et des sangles permettent de changer rapidement de position en toute sécurité.

### 6.- REVOLUTION. UN CHOIX MULTIPLE DE POSITIONS

Est-ce que je peux porter mon enfant dans le dos ? Sur le côté ? Face au monde ? Quand puis-je utiliser le siège ?

Votre porte-bébé REVOLUTION a été conçu et fabriqué pour que vous puissiez porter votre enfant lors des différentes étapes de croissance et dans différentes positions très confortables pour vous et votre enfant : devant, dans le dos, sur le côté ou appuyé sur votre hanche avec ou sans siège. Le siège ne pourra être utilisé que lorsque l'enfant pourra soutenir le poids de sa tête et de son corps tout seul.

### 7.-REVOLUTION. PORTE-BÉBÉ AVEC SIÈGE OU PORTE-BÉBÉ AVEC BANANE OU CEINTURE DE PORTAGE À SIÈGE. À vous de choisir...

Ce porte-bébé a été conçu pour que vous puissiez porter votre enfant assis. L'option de siège amovible de la poche avant vous aidera à le porter confortablement et une fois assis, votre enfant se sentira en sécurité et bien installé. Mais lorsque votre enfant est petit, il est recommandé de retirer le siège pour ne pas forcer sa colonne vertébrale jusqu'à ce que son corps se développe peu à peu et qu'il devienne plus autonome. Pour ce faire, retirez le siège et profitez de cet espace comme une banane ou une grande poche très pratique pour ranger vos affaires (clés, portable, sucette, etc.). Plus tard, vous pourrez utiliser seulement la ceinture avec le siège afin de porter confortablement votre enfant. D'autres poches de rangement sont disponibles lorsque vous utilisez le siège.

## LES ÉTAPES DE CROISSANCE DE VOTRE ENFANT ET VOTRE PORTE-BÉBÉ REVOLUTION

### SA PREMIÈRE ÉTAPE DÈS LA NAISSANCE

Dès sa naissance, votre bébé passera par différentes étapes de croissance jusqu'à ce qu'il sache marcher tout seul. VOTRE NOUVEAU PORTE-BÉBÉ REVOLUTION vous aidera à porter votre bébé lors des différentes étapes de croissance jusqu'à ce qu'il marche.

REVOLUTION peut être utilisé comme porte-bébé dès la naissance et pour toutes les étapes de croissance jusqu'à devenir un siège sans attache pour l'enfant et sans bretelles pour le porteur. Vos bras et le siège Revolution seront le moyen de porter votre enfant lors de la dernière étape.

Quel élément du porte-bébé Revolution dois-je utiliser à chaque étape ?

Avant d'utiliser votre Revolution, vous devez tenir compte avant tout de l'âge de votre bébé pour choisir l'étape et l'accessoire le plus sûr et par conséquent le plus adapté.

Votre porte-bébé REVOLUTION est équipé d'un accessoire tout nouveau qui est un siège rigide intégré dans la ceinture dorsale avant. Ce modèle de porte-bébé apportera à votre enfant un plus de confort, disposant d'un appui pour ses fesses et son dos sur un siège confortable et équilibré. Il sera également confortable pour vous puisque votre dos et votre ceinture ne devront plus se cambrer (tendance) en sentant le poids de l'enfant sur les hanches. Ce modèle est sûr pour votre enfant à partir de six mois ou lorsqu'il tient assis tout seul sans tomber.

#### **+0 MOIS.- DEVANT AVEC LE RÉDUCTEUR + LA PROTECTION CERVICALES ET NUQUE**

De la naissance à 4 mois et demi environ, il convient d'utiliser le porte-bébé avec le réducteur de jambes (cf. page 4 lettre H sur la liste des composants) car le bébé est encore petit et son corps et ses jambes doivent être protégés à l'intérieur du porte-bébé. Le réducteur de jambes évitera que l'enfant ne glisse par l'une des ouvertures latérales tout en protégeant son corps ; ses fesses sont bien à l'intérieur et l'enfant est bien assis dans le porte-bébé REVOLUTION.

Lors de cette première étape de votre bébé, il n'y a qu'une seule position de portage, devant (face au porteur). Cette position renforcera vos liens tout en apportant à votre bébé une protection et une chaleur optimales.

Lors de cette première étape, les bretelles de votre REVOLUTION jouent un rôle essentiel. Les bretelles peuvent être droites ou croisées mais votre enfant sera toujours porté devant tant qu'il ne tient pas sa tête tout seul.

#### **A - BRETELLES VERTICALES PARALLÈLES AUX BRAS DU PORTEUR, SANS SIÈGE RIGIDE ET AVEC RÉDUCTEUR INTÉRIEUR**

Pour installer le bébé dans le réducteur, veuillez suivre les indications des dessins des composants page 4 et suivre les étapes illustrées par les dessins de la **page 6** :

ÉTAPE 1. Séparez le corps du porte-bébé à l'aide de la fermeture éclair et retirez le siège prévu à l'intérieur du porte-bébé par défaut ; retirez-le de la poche avant et rangez-le dans l'emballage avec la notice pour une utilisation ultérieure. Pliez la poche en deux et fermez la fermeture éclair de la poche qui apparaît après avoir retiré le siège. Boutonnez pour la plier complètement. Vous pourrez utiliser cette poche pour ranger vos affaires.

ÉTAPE 2. Assemblez à nouveau le corps de votre porte-bébé à la ceinture abdominale à l'aide de la fermeture éclair de la partie supérieure. Puis, enfillez votre porte-bébé par la partie de la ceinture et attachez-le à la ceinture en accrochant les boucles. Tirez sur les sangles pour ajuster la ceinture à votre corps. Vous devez entendre un clic de verrouillage. Veillez à ce que les boucles soient bien fermées et enroulez la partie restante de la sangle à l'aide de l'élastique prévu à l'extrémité afin qu'elle ne pende pas et ne vous fasse pas trébucher. Assemblez maintenant les sangles verticales et ajustez les bretelles (p. 4 A) avec les boucles de fermeture (p. 4 B). Elles doivent être parallèles à vos bras.

ÉTAPE 3. Retirez le réducteur de jambes de votre REVOLUTION (cf. page 4 M) de la poche intérieure où il est rangé et tirez pour le faire sortir.

ÉTAPE 4. Débouchez le rabat ou le protecteur de nuque qui était assemblé à la partie avant supérieure de votre porte-bébé (page 4 J). Relevez le rabat et attachez-le à chaque bouton latéral des bretelles d'épaule. Les boutons libres serviront maintenant à attacher le réducteur de jambes.

ÉTAPE 5. Prenez votre bébé dans les bras et asseyez-vous. Étendez votre porte-bébé et allongez votre bébé sur le dos comme si vous alliez le changer. Tirez sur le réducteur et passez-le entre ses jambes. Ajustez le réducteur en amenant la boutonnière vers les boutons libres de la partie avant. Le réducteur évitera que l'enfant ne glisse dans l'ouverture des jambes lorsqu'il est petit. Veillez à ce que les boutons soient bien boutonnés. Au fur et à mesure que votre enfant grandit, vous constaterez que vous n'aurez plus besoin du réducteur. Il passera peu à peu les pieds puis les jambes et les genoux. Ce sera le moment de retirer le réducteur et de le ranger dans la poche intérieure de votre porte-bébé Revolution.

ÉTAPE 6. Passez le bras dans l'une des bretelles tout en tenant votre enfant contre votre poitrine avec l'autre main. Changez de main et passez l'autre bretelle sans ne lâcher à aucun moment votre enfant.

ÉTAPE 7. Enfin fermez la boucle dans le dos afin que les bretelles ne glissent pas sur vos épaules et soient bien équilibrées. Vérifiez si vos épaules sont à la même hauteur et que les sangles centrales ne soient pas contre votre cou mais au milieu de votre dos, juste sous les omoplates. Ajustez les sangles en hauteur et en largeur en y tirant dessus. Vous devrez ressentir le confort de votre porte-bébé et la protection que vous offrez à votre enfant. Faites attention à ce que les extrémités de votre enfant ne soient pas prises entre la ceinture abdominale et votre ceinture ni entre les bretelles latérales. Vérifiez constamment sa mobilité.

En quelques mois, vous constaterez que votre enfant n'est plus un nouveau-né mais un bébé plus autonome même s'il ne tient pas encore sa tête (cette étape arrive avant cinq ou six mois environ). Il se peut que votre bébé ait beaucoup grandi et que vous n'ayez plus besoin du réducteur. Vous devrez toutefois continuer à utiliser le protecteur de nuque pour que sa tête soit bien maintenue lors de cette étape. C'est pourquoi vous devrez toujours vérifier si la protection est bien ajustée et maintient la tête de votre enfant pour assurer la fonction de cale-tête.

### B - BRETelles CROISÉES DANS LE DOS DU PORTEUR, SANS SIÈGE RIGIDE ET AVEC RÉDUCTEUR INTÉRIEUR

Vous pouvez croiser également les bretelles dans le dos si vous êtes plus à l'aise ainsi. Pour ce faire, veuillez suivre les dessins qui illustrent les étapes de la **page (7)** :

ÉTAPE 1. Séparez le corps du porte-bébé à l'aide de la fermeture éclair et retirez le siège prévu à l'intérieur du porte-bébé par défaut ; retirez-le de la poche avant et rangez-le dans l'emballage avec la notice pour une utilisation ultérieure. Pliez la poche en deux et fermez la fermeture éclair de la poche qui apparaît après avoir retiré le siège. Boutonnez pour la plier complètement. Vous pourrez utiliser cette poche pour ranger vos affaires.

ÉTAPE 2. Assemblez à nouveau le corps de votre porte-bébé à la ceinture abdominale à l'aide de la fermeture éclair de la partie supérieure. Puis, enfiler votre porte-bébé par la partie de la ceinture et attachez-le à la ceinture en accrochant les boucles. Tirez sur les sangles pour ajuster la ceinture à votre corps. Vous devez entendre un clic de verrouillage. Veillez à ce que les boucles soient bien fermées et enroulez la partie restante de la sangle à l'aide de l'élastique prévu à l'extrémité afin qu'elle ne pende pas et ne vous fasse pas trébucher. Détachez les boucles qui relient les bretelles d'épaules aux rabats de fermeture. Cf. page 4B.

ÉTAPE 3. Retirez le réducteur de jambes de votre REVOLUTION (cf. page 4 H) de la poche intérieure où il est rangé et tirez pour le faire sortir.

ÉTAPE 4. Détachez les boutons du rabat ou du protecteur de nuque qui était assemblé à la partie avant moyenne de votre porte-bébé et attachez-les à chaque bouton latéral des bretelles d'épaule. Les boutons libres (qui se trouvent plus haut) serviront maintenant à attacher le réducteur de jambes.

ÉTAPE 5. Prenez votre bébé dans les bras et asseyez-vous. Étendez votre porte-bébé et allongez votre bébé sur le dos comme si vous alliez le changer. Tirez sur le réducteur et passez-le entre ses jambes. Ajustez le réducteur en amenant la boutonnière vers les boutons libres de la partie avant. Le réducteur évitera que l'enfant ne glisse dans l'ouverture des jambes lorsqu'il est petit. Veillez à ce que les boutons soient bien bouclés. Au fur et à mesure que votre enfant grandit, vous constaterez que vous n'aurez plus besoin de réducteur. Il passera peu à peu les pieds puis les jambes et les genoux. Ce sera le moment de retirer le réducteur et de le ranger dans la poche intérieure dans votre porte-bébé Revolution.

ÉTAPE 6. Prenez votre bébé dans les bras et sans le lâcher relevez le porte-bébé. Passez une bretelle sur votre épaule et rejoignez la boucle de la bretelle opposée. Attachez-la tout en tenant fermement votre bébé contre vous avec l'autre main. Recommencez de l'autre côté.

ÉTAPE 7. Vérifiez si les bretelles sont croisées dans votre dos. Elles ne doivent pas être tordues ni glisser sur vos épaules. Ajustez les sangles en hauteur et en largeur en y tirant dessus. Vous devez ressentir le confort de votre porte-bébé et la protection que vous offrez à votre enfant. Faites attention à ce que les extrémités de votre enfant ne soient pas prises entre la ceinture abdominale et votre ceinture ni entre les bretelles latérales. Vérifiez constamment sa mobilité.

En quelques mois, vous constaterez que votre enfant n'est plus un nouveau-né mais un bébé plus autonome même s'il ne tient pas encore sa tête (cette étape arrive environ avant cinq ou six mois environ). Il se peut que votre bébé ait beaucoup grandi et que vous n'avez plus besoin du réducteur d'entrejambe. Vous devez toutefois continuer à utiliser le protecteur de nuque pour que sa tête soit bien maintenue lors de cette étape. C'est pourquoi vous devez toujours vérifier si la protection est bien ajustée et maintient la tête de l'enfant pour assurer la fonction de cale-tête.

### DEUXIÈME ÉTAPE : VOTRE ENFANT TIENT SA TÊTE TOUT SEUL ET N'A PLUS BESOIN DE RÉDUCTEUR

À partir de cinq ou six mois environ, votre enfant commence à tenir sa tête tout seul et a très envie de découvrir son environnement. Ce sera le moment de ranger le réducteur d'entrejambe à l'intérieur du porte-bébé REVOLUTION. Ses fesses sont mieux intégrées à l'intérieur du porte-bébé et vous pourrez le porter dans les différentes positions offertes par votre REVOLUTION. Vous pourrez également utiliser le siège rigide intégré à l'intérieur de la poche avant de votre porte-bébé. Il suffit d'ouvrir la fermeture éclair de la partie avant inférieure et d'introduire le moule du siège à l'intérieur de la poche. Cette option condamne la poche avant de rangement qui se transforme alors en un siège confortable et sûr pour votre enfant.

Veillez toujours à ce que votre enfant soit suffisamment autonome et tienne sa tête tout seul sans devoir utiliser le siège. Il doit tenir assis tout seul sans tomber ni vaciller.

Lors de cette étape de croissance, vous pouvez installer votre bébé dans la position de votre choix.

### DANS QUELLE POSITION VAIS-JE PORTER MON BÉBÉ AUJOURD'HUI ?

#### 1.- DEVANT AVEC LE SIÈGE RIGIDE

Nous vous rappelons que votre bébé devra être porté devant (contre la poitrine) dès sa naissance ou s'il a moins de trois mois. Veuillez suivre les étapes suivantes illustrées **page 8** :

ÉTAPE 1. Séparez le corps du porte-bébé de la ceinture abdominale et ouvrez la poche de rangement (p. 4F) afin d'introduire le moule du siège. Nous nous rappelons que cette pièce n'est pas un jouet et que l'enfant ne doit pas y jouer avec ni la toucher. Après avoir installé le moule à l'intérieur de la poche, vérifiez s'il est suffisamment rigide pour supporter le poids de votre bébé et s'il est en parfait état. Assemblez à nouveau le corps de votre porte-bébé par la fermeture éclair qui se trouve sur le bord extérieur du siège.

ÉTAPE 2. Mettez la ceinture abdominale. Rangez la pièce du réducteur d'entrejambe dans la poche intérieure puisque vous n'en avez plus besoin. Vérifiez si la ceinture est bien ajustée en tirant sur les sangles.

Assemblez les boucles des bretelles d'épaule aux sangles latérales. Elles doivent être droites et parallèles à vos bras.

Ensuite tirez sur les sangles de la ceinture pour l'ajuster. Vous devez entendre un clic de verrouillage en attachant la boucle. Veillez à ce que celle-ci soit bien fermée et enroulez la partie restante de la sangle à l'aide de l'élastique prévu à l'extrémité afin qu'elle ne pende pas et ne vous fasse pas trébucher.

ÉTAPE 3. Prenez votre bébé dans les bras et asseyez-le sur le siège rigide du porte-bébé tout en le tenant d'une main contre votre poitrine. Avec l'autre main, relevez la partie centrale du corps de votre porte-bébé sur le dos de votre enfant. Passez un bras dans l'une des bretelles tout en tenant votre bébé puis l'autre.

ÉTAPE 4. Enfin fermez la boucle du dos pour que les bretelles ne glissent pas sur vos épaules et soient bien équilibrées. Ajustez les sangles en hauteur et en largeur en y tirant dessus. Vous devez ressentir le confort de votre porte-bébé et la protection que vous offrez à votre enfant.

Faites attention à ce que les extrémités de votre enfant ne soient pas prises entre la ceinture abdominale et votre ceinture ni entre les bretelles latérales.

**Pour installer votre enfant dans cette même position sans siège, veuillez suivre les étapes précédentes sans tenir compte de l'étape 1 relative à l'introduction du moule dans la poche centrale.**

## 2. - SUR LE CÔTÉ APPUYÉ SUR VOTRE CEINTURE AVEC LE SIÈGE RIGIDE

Nous vous rappelons que pour utiliser cette position, votre enfant doit tenir sa tête tout seul et que vous n'aurez pas besoin du réducteur d'entrejambe. Votre enfant aura plus de cinq ou six mois. Veuillez suivre les étapes illustrées par les dessins de la **page 8**.

ÉTAPE 1. Si vous souhaitez utiliser le siège pour offrir plus de confort à votre bébé, introduisez le siège dans la poche frontale comme pour la position précédente. Séparez le corps du porte-bébé de la ceinture abdominale et ouvrez la poche de rangement (p. 4F) afin d'introduire le moule du siège. Vous nous rappelons que cette pièce n'est pas un jouet et que l'enfant ne doit pas y jouer avec ni la toucher. Après avoir installé le moule à l'intérieur de la poche, vérifiez s'il est suffisamment rigide pour supporter le poids de votre bébé et s'il est en parfait état. Assemblez à nouveau le corps de votre porte-bébé par la fermeture éclair qui se trouve sur le bord extérieur du siège.

ÉTAPE 2. Mettez la ceinture abdominale. Vous devez entendre un clic de verrouillage en attachant la boucle. Veillez à ce que celle-ci soit bien fermée et enroulez la partie restante de la sangle à l'aide de l'élastique. Rangez la pièce du réducteur d'entrejambe dans la poche intérieure puisque vous n'en avez plus besoin.

Détachez maintenant les boucles des sangles d'épaule du porte-bébé. Les bretelles pendront parallèlement le long de vos bras.

ÉTAPE 3. Choisissez le côté sur lequel vous allez porter votre enfant car vous devez prendre tout d'abord la bretelle opposée au côté de portage pour l'assembler à la boucle opposée de votre ceinture. Par exemple, si vous souhaitez porter votre enfant sur le côté gauche, reliez la bretelle droite à la boucle de votre ceinture du côté gauche et vice-versa.

ÉTAPE 4. Déplacez légèrement votre porte-bébé vers le côté de portage et passez la bretelle par dessus votre tête et vos épaules. Vous obtiendrez ainsi une bretelle en diagonale dans le dos. ÉTAPE 5. Prenez votre enfant avec soin et tenez-le contre votre épaule libre. Introduisez-le petit à petit dans le porte-bébé, tourné vers vous et installez-le au niveau de votre buste : votre enfant sera ainsi au centre du porte-bébé, son front à la hauteur de votre menton. Relevez la partie du corps du porte-bébé et plaquez-la contre le dos de votre enfant.

Attention : ne lâchez jamais votre enfant et vérifiez toujours s'il est en sécurité dans vos bras.

ÉTAPE 6. Tout en tenant votre enfant d'une main (vous avez une bretelle), passez la bretelle libre et rejoignez la boucle opposée. Attachez la boucle tout en faisant glisser votre enfant avec le bras qui le maintient pour l'installer sur le côté. Vérifiez si votre enfant repose bien sur la hanche opposée à la bretelle d'épaule.

NOTE : Le rabat ou le protecteur de nuque participera au confort de votre enfant. Faites attention à ce que les extrémités de votre enfant ne soient pas prises entre la ceinture abdominale et votre ceinture ni entre les bretelles d'épaules ou latérales.

**Pour installer votre enfant dans cette même position sans siège, veuillez suivre les étapes précédentes sans tenir compte de l'étape 1 relative à l'introduction du moule dans la poche centrale.**

## 3. - DANS LE DOS AVEC LE SIÈGE RIGIDE

Nous vous rappelons que pour utiliser cette position, votre enfant doit tenir sa tête tout seul et que vous n'aurez pas besoin du réducteur d'entrejambe. Votre enfant aura plus de cinq ou six mois. Veuillez suivre les étapes illustrées par les dessins de la **page 9** :

ÉTAPE 1. Réfléchissez tout d'abord si vous devez mettre le siège dans la poche frontale pour garantir le confort de votre enfant et veuillez suivre les étapes précédentes si vous souhaitez utiliser le siège et introduire le moule dans la poche.

ÉTAPE 2. Attachez la ceinture abdominale et vérifiez si les boucles des bretelles de votre porte-bébé sont bien fermées et parallèles à vos bras. Desserrez l'extrémité courte de la ceinture pour pouvoir la tourner plus facilement. Pour cette position, il convient de laisser les bretelles un peu plus longues.

ÉTAPE 3. Remontez votre enfant sur votre buste, son front doit être au niveau de votre menton, puis faites reposer peu à peu ses fesses sur le siège en vous assurant que votre enfant est bien au centre.

ÉTAPE 4. Relevez toute la partie frontale de votre porte-bébé et plaquez-la contre le dos de votre enfant.

ÉTAPE 5. Tournez légèrement le porte-bébé vers le dos en tenant le porte-bébé et le corps de votre enfant.

ÉTAPE 6. Avec votre main libre, tenez votre enfant tout en passant le coude par dessus la tête de l'enfant pour passer la bretelle. Les sangles doivent toujours être tendues pour que l'enfant soit en sécurité contre la partie supérieure de votre bras.

ÉTAPE 7. Poussez légèrement votre enfant tout en tournant doucement la ceinture abdominale avec l'autre main. Veillez à ce que les bretelles soient bien tendues.

ÉTAPE 8. Inclinez-vous légèrement en maintenant le dos droit afin de pouvoir passer l'autre bras dans la bretelle et attachez la boucle sur votre poitrine. Vous pouvez maintenant tendre l'extrémité courte de la ceinture.

NOTE : Si vous n'osez pas essayer ce mode de portage ou si vous ne comprenez pas bien les différentes étapes d'installation, demandez de l'aide à un autre adulte afin qu'il installe votre enfant sur le siège du porte-bébé et soutienne le porte-bébé pendant que vous attachez les bretelles dans le dos et la ceinture sur la poitrine.

**Pour installer votre enfant dans cette même position sans siège, veuillez suivre les étapes précédentes sans tenir compte de l'étape 1 relative à l'introduction du moule dans la poche centrale.**



#### 4.- FACE AU MONDE AVEC LE SIÈGE RIGIDE

Votre enfant souhaite explorer plus que jamais et voir le monde tel que vous le voyez. C'est le moment de changer de position et de profiter tous les deux de vos promenades.

Veillez suivre les étapes suivantes en vous aidant des dessins de la page 9.

ÉTAPE 1.- Vérifiez si le siège du porte-bébé se trouve dans la poche de la partie avant de votre Revolution. Le cas échéant, introduisez le moule rigide dans la poche. Vérifiez si le siège est en parfait état (il doit être comme neuf) et s'il n'est pas détérioré.

ÉTAPE 2.- Rangez le réducteur d'entrejambe dans la poche intérieure et mettez la ceinture abdominale, attachez les boucles et ajustez-les à la dimension qui vous convient le mieux.

ÉTAPE 3.- Attachez les boucles des bretelles d'épaule aux boucles de la ceinture. Vous devez entendre un clic de verrouillage. Tendez la ceinture abdominale par l'extrémité courte. Enroulez la partie restante de la sangle à l'aide de l'élastique afin qu'elle ne vous fasse pas trébucher. Vous pourrez désormais enfiler les bretelles d'épaule, en passant les bras.

ÉTAPE 4.- Assurez-vous que le rabat ou le protecteur de nuque ne se trouve pas sur le mode cale-tête. Il doit être fixé aux boutons de chaque bretelle (page 4, lettre O).

Le menton de votre enfant doit reposer sur la partie supérieure du rabat ou du protecteur. Détachez les rabats latéraux qui servent à ajuster le siège et assemblez-les pour que votre enfant puisse bouger librement les jambes et soit installé dans une bonne position (page 4, lettre M).

ÉTAPE 5.- Prenez l'enfant de dos et asseyez-le sur le siège sans le lâcher et en le tenant fermement contre votre poitrine dans une main, tenez la base du porte-bébé ou le siège avec l'autre main. Relevez la partie frontale de votre porte-bébé sur la poitrine de votre enfant et montez les bretelles de votre porte-bébé tout en tenant votre enfant d'une main, l'une après l'autre. Ne lâchez à aucun moment votre enfant.

ÉTAPE 6.- Si votre enfant n'a pas le poids suffisant pour cette position, (le poids peut varier selon l'âge de l'enfant, environ + 15 kilos), vous devrez attacher la bande de sécurité, Cf. (P), (page 4 COMPOSANTS)- au bouton qui se trouve sur la ceinture abdominale pour réduire l'espace latéral et favoriser la protection latérale.

ÉTAPE 7.- Passez vos bras dans le dos et attachez la boucle du dos qui relie les bretelles afin de les équilibrer et qu'elles ne glissent pas sur vos bras.

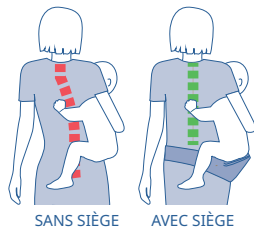
Enfin, veillez à ce que les boucles soient bien attachées et que les sangles soient ajustées à la dimension appropriée en hauteur et en largeur en y tirant dessus.

Note : Si vous souhaitez utiliser cette option sans le siège rigide, veuillez suivre les mêmes étapes sans introduire le moule gris dans l'emplacement de la poche.

**Pour installer votre enfant dans cette même position sans siège, veuillez suivre les étapes précédentes sans tenir compte de l'étape 1 relative à l'introduction du moule dans la poche centrale.**

#### 5.- SIÈGE RIGIDE UNIQUEMENT

Votre porte-bébé REVOLUTION est équipé d'un accessoire tout nouveau qui est un siège intégré dans la ceinture dorsale avant. Ce modèle de porte-bébé apportera à votre enfant un plus de confort, disposant d'un appui pour ses fesses et son dos dans une position confortable et équilibrée. Il sera également confortable pour vous puisque votre dos et votre ceinture ne devront plus se cambrer (tendance) avec le poids de l'enfant sur vos hanches. Ce modèle est sûr pour votre enfant à partir de six mois ou lorsque l'enfant tient assis tout seul sans tomber.



#### OPTION ÉTÉ/HIVER

Votre porte-bébé REVOLUTION multifonction et dynamique peut être utilisé toute l'année. Grâce à sa housse amovible (p. 4 N) qui peut être rangée dans la poche de la large ceinture abdominale, vous pourrez couvrir votre bébé dès que vous en aurez besoin. Elle s'attache facilement grâce à 4 boutons sur la partie supérieure et deux boutons pression sur la partie inférieure. Cf. page 9.

## VÉRIFICATIONS DE SÉCURITÉ

### VÉRIFIEZ SI VOTRE ENFANT EST INSTALLÉ CORRECTEMENT

#### 1. Vérifiez si votre bébé peut respirer correctement

C'est la question qui inquiète très souvent le porteur. Pour vous assurer que votre enfant peut respirer correctement lorsqu'il se trouve dans le porte-bébé, vous devez le surveiller en permanence et vérifier sa position. En hauteur : vous devez pouvoir embrasser facilement la partie supérieure de sa tête. En largeur : vérifiez toujours si vous pouvez passer deux doigts entre le menton de votre bébé et votre poitrine et que sa bouche et son nez sont bien dégagés (Cf. dessin 1).

#### 2. Vérifiez si la capuche est bien installée

Si vous utilisez la capuche pendant que votre enfant dort ou s'il a froid, vous devez vérifier si son nez et sa bouche ne sont pas collés au tissu de la capuche ou d'un autre vêtement, l'empêchant de respirer normalement. Si vous n'utilisez pas la capuche, vous devez la ranger dans la poche avant et fermer la fermeture éclair pour qu'elle ne sorte pas (Cf. dessin 2).

#### 3. Vérifiez si les jambes du bébé sont dans une position ergonomique

Il est important de rappeler que REVOLUTION est un porte-bébé ergonomique. Par conséquent, les jambes de votre bébé ne devront jamais pendre comme dans les autres porte-bébés conventionnels. Vous ne devez pas non plus forcer les jambes de votre bébé pour les ouvrir complètement. La position ergonomique offerte par ce porte-bébé est la position en « M » dans laquelle vous devez installer votre bébé. Les premiers mois, lorsque votre bébé est petit, ses jambes devront se trouver à l'intérieur du porte-bébé. Vous les sortirez au fur et à mesure de sa croissance. Veillez toujours à ce que les pieds de votre bébé ne soient pas attrapés entre la ceinture et votre corps (Cf. dessin 3).

#### 4. Vérifiez le diamètre des jambes de votre enfant dans le réducteur

Le réducteur sert à éviter les chutes en réduisant le diamètre des ouvertures de la partie de l'entrejambe (deux dimensions). Veillez toujours à ce que les pieds de votre bébé ne soient pas attrapés entre la ceinture abdominale et votre corps (Cf. dessin 4).

#### 5. Vérifiez la hauteur des sangles dorsales

Toutes les bretelles et les sangles doivent être réglées à la hauteur et à la largeur adaptées à votre enfant en fonction de son âge et de son poids et selon l'étape de croissance correspondante. Vous devrez également vérifier si votre enfant ne se sépare pas de vous lorsque vous vous baissez. D'autre part, la sangle dorsale ne doit jamais se trouver sur la partie inférieure du cou. Elle doit toujours passer au milieu de la partie supérieure de votre dos entre vos omoplates (Cf. dessin 5).

#### 6. Vérifiez la hauteur du porte-bébé et du cale-tête

Pour savoir si le porte-bébé est bien réglé en hauteur et si le cale-tête remplit sa fonction, vous devrez vérifier si la partie supérieure du cale-tête du porte-bébé REVOLUTION se trouve à mi-hauteur de l'oreille de votre bébé (Cf. dessin 6).

# ATTENTION ! VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES MISES EN GARDE SUIVANTES ET LES CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

## MISES EN GARDE!!!

- Veuillez lire attentivement les recommandations avant d'utiliser le produit et les conserver pour toute consultation ultérieure.
- POUR LES BÉBÉS QUI ONT UN FAIBLE POIDS À LA NAISSANCE OU QUI SOUFFRENT DE PROBLÈMES DE SANTÉ, IL EST RECOMMANDÉ DE CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER LE PRODUIT
- L'enfant risque d'être blessé si vous ne respectez pas le mode d'emploi.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit si un élément est manquant, cassé ou en mauvais état.
- Tenez le produit à l'écart du feu, des flammes ou de toute source de chaleur (radiateurs électriques, à gaz...)
- L'adulte ne doit utiliser le porte-bébé que debout ou dans la position de marche.
- Rappelez-vous que le bébé ressent les changements de température avant les adultes.
- Vérifiez la bonne mise en place de tous les composants du porte-bébé avant d'installer l'enfant à l'intérieur.
- Destiné à porter des bébés de + 0 mois et jusqu'à 18 kilos. \* Poids compris : jusqu'à 9 kg (avec réducteur entrejambe et protecteur cervical) ; jusqu'à 15 kg (avec réducteur entrejambe avec ou sans siège, face au monde); jusqu'à 18 kg (autres positions avec ou sans siège) ; jusqu'à 22 kg siège seul et porteur tenant le bébé.
- ATTENTION ! Vous risquez de perdre l'équilibre sous l'effet de vos propres mouvements et ceux de votre enfant.
- ATTENTION ! Faites attention lorsque vous vous penchez à l'avant, à l'arrière ou sur les côtés.
- ATTENTION ! Ce porte-bébé ne peut pas être utilisé lors d'activités sportives.
- Vous devez faire attention en mettant ou en enlevant le porte-bébé. Vous devez vous assurer qu'il n'y a aucun élément manquant, cassé et/ou abîmé.
- Évitez tout risque de blessures graves dues à une chute ou un glissement du bébé. La sécurité de votre enfant dépend de vous. L'utilisation sûre du porte-bébé ne peut être garantie sans le respect des recommandations d'usage.
- ATTENTION ! Surveillez votre enfant en permanence et vérifiez si sa bouche et son nez sont bien dégagés.
- ATTENTION ! Veillez à ce que le menton de l'enfant ne repose pas sur votre poitrine car cela pourrait gêner sa respiration et provoquer son asphyxie.

## INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

N'utilisez pas le porte-bébé comme accessoire de retenue pour l'enfant dans un véhicule à moteur ou comme siège auto.

N'utilisez pas le porte-bébé tout en effectuant des activités dures telles que la pratique d'exercices physiques ou de sport.

Ne basculez pas le bassin en vous baissant ; pliez les genoux pour garantir une position sûre du bébé dans le porte-bébé. Maintenez le dos droit.

Vous ne devez pas faire le ménage, courir, skier, cuisiner, faire du vélo, monter à cheval ou utiliser tout véhicule à moteur, etc. lorsque vous portez le porte-bébé.

Ne buvez pas de boissons chaudes ou ne mangez d'aliments chauds lorsque vous portez le porte-bébé.

## MISE EN GARDE RELATIVE À L'USURE DU PRODUIT

Ce produit est soumis à une usure normale au fil du temps. L'utilisateur devra vérifier le produit avant chaque usage pour détecter tout signe de détérioration comme des déchirures ou des fentes.

IL NE FAUT PAS UTILISER LE PORTE-BÉBÉ EN CAS DE PROBLÈMES OU DE SIGNES DE DÉTÉRIORATION.

Vérifiez toujours avant chaque usage si les coutures ne sont pas déchirées, les sangles cassées, la toile détériorée et le support physique abîmé.

IL NE FAUT PAS ATTACHER NI UTILISER LE PORTE-BÉBÉ SANS AVOIR LU ET COMPRIS LE MODE D'EMPLOI. IL NE FAUT PAS MODIFIER LE PORTE-BÉBÉ.

Tenez le porte-bébé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.

## MISES EN GARDE - RISQUE DE CHUTES

S'allonger, se baisser ou trébucher sont des mouvements qui peuvent entraîner la chute du bébé. ATTENTION ! Veuillez conserver ces informations pour toute consultation ultérieure. Veuillez lire et respecter attentivement toutes les recommandations du fabricant avant d'utiliser cet article. Le non-respect de ces recommandations peut entraîner de graves blessures ou un danger de mort pour votre bébé.

**MISE EN GARDE!** Pour prévenir tout risque de chute, veuillez vous assurer que l'enfant est installé correctement dans le porte-bébé (lorsque le réducteur n'est pas utilisé). Le porteur doit être conscient du fait que plus l'enfant est actif, plus le risque de chute est élevé.

Vous devez vous assurer que le porte-bébé est bien installé et attaché tel qu'indiqué dans le mode d'emploi du produit. Le porte-bébé doit être utilisé exclusivement pour des bébés dont le poids est compris entre 5 et 35 livres (2.5-18 kg). Le poids maximum du bébé pour l'utilisation du réducteur est de 9 kilos. Il ne faut jamais porter le bébé tourné vers le monde dans le sens de la marche.



**OUI**  
Menton relevé, visage visible, nez  
et bouche dégagés



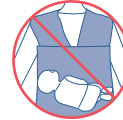
**NON**  
Le bébé est replié le  
menton contre sa poitrine



**NON**  
Le nez du bébé est écrasé  
contre le porteur



**NON**  
Le visage du bébé  
est couvert



**NON**  
Le bébé est trop  
bas

### COMMENT GARANTIR UNE POSITION SÛRE DU BÉBÉ DANS LE PORTE-BÉBÉ

- 1) Le porte-bébé a été conçu pour être utilisé par un adulte uniquement lors de la marche. Vérifiez si les boucles, les passants, les sangles et les réglages sont bien fixés avant chaque utilisation.
  - 2) Il faut toujours vérifier si le nez et la bouche de l'enfant sont bien dégagés et ne sont pas collés contre le porte-bébé ou un vêtement afin qu'il puisse respirer facilement.
  - 3) Le bébé doit être tourné vers le porteur jusqu'à ce qu'il puisse tenir sa tête tout seul.
  - 4) Il convient de bien tenir le bébé jusqu'à ce que toutes les boucles et les fermetures aient été mises en place et que les sangles aient été réglées au corps du porteur.
  - 5) Faites attention à ne pas attraper ou pincer des parties du corps ou la peau du bébé en fermant les boucles ou les fermetures.
  - 6) Surveillez le bébé régulièrement pour vous assurer qu'il n'a pas trop chaud, que les sangles sont bien serrées mais pas trop et que le bébé est bien maintenu.
  - 7) Si le bébé s'endort, il faut lui tourner la tête sur un côté pour lui apporter une source d'air sans obstructions. Fig. A.
  - 8) Il doit toujours y avoir un espace suffisant entre le visage du bébé et la poitrine du porteur pour garantir une aération suffisante. Vérifiez la mise en place de tous les composants du porte-bébé selon les recommandations avant d'installer le bébé.
  - 9) Il faut toujours vérifier s'il y a suffisamment d'espace autour de la tête du bébé pour qu'il reçoive la quantité d'air suffisante. Le nez et la bouche doivent toujours être dégagés et ne doivent pas être gênés par le porte-bébé ou le vêtement afin d'assurer une bonne respiration du bébé.
- Si le porte-bébé est utilisé lors de l'allaitement maternel, il faut toujours retirer la tête du bébé du sein une fois que le bébé a fini de téter.
- 10) Si l'enfant pèse moins de 4,5 kg, il convient de régler le réducteur (page 6 des composants) à l'aide des boutons prévus à cet effet, indiqués page 6 par la lettre G. Les enfants de petite taille peuvent glisser par l'ouverture des jambes. Pour éviter tout risque de chutes ou d'étranglements, vous devez toujours régler l'ouverture des jambes sur la plus petite taille adaptée à l'enfant.

Vérifier si les extrémités du bébé ne sont pas coincées et que ses bras et ses jambes sont bien dégagés.

N'utilisez pas le porte-bébé si vous êtes exposé à des substances chimiques ou nocives pour la santé.

N'utilisez pas le porte-bébé si les coutures sont lâches, déchirées ou si le porte-bébé est abîmé.

Ne mettez pas d'objets pointus dans les poches du porte-bébé.

Ne laissez jamais un bébé dans le porte-bébé sans porteur.

Il ne faut jamais utiliser le porte-bébé si le porteur est sous l'emprise de l'alcool ou de la drogue, si le porteur est fatigué ou souffre de douleurs.

Il ne faut jamais utiliser le porte-bébé si le porteur a des problèmes de dos ou des problèmes physiques.

Il ne faut jamais porter plus d'un bébé dans le même porte-bébé.

Il ne faut rien mettre dans le porte-bébé lorsqu'il est occupé par le bébé.

Il ne faut pas boire de boissons chaudes ni manger d'aliments chauds en portant le bébé dans le porte-bébé.

Il ne faut pas prêter le porte-bébé sans l'avoir fait révisé par le fabricant.

### Recommandations de lavage :

Pour conserver le porte-bébé comme neuf pendant plus longtemps, nous recommandons un entretien habituel qui se limite au nettoyage des taches à l'aide d'un chiffon humide. Passez le porte-bébé à la machine qu'en dernier recours.

Lavez-le séparément, avec un programme à froid, linge délicat puis faites-le sécher uniquement sur votre étendage. N'utilisez ni eau de javel ni adoucissant. Ne passez pas le porte-bébé dans le sèche-linge. Ne le repassez pas. Composition : 100 % coton sergé.

Fabriqué en Chine - Conçu en Espagne.

## USO DO SEU PORTA-BEBÊ CONFORME O PESO DO SEU FILHO

RECÉM-NASCIDO: ATÉ 4 MESES - 9 KG.

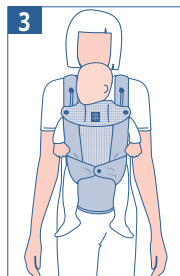


1  
PROTEÇÃO  
ENTRE-PERNAS

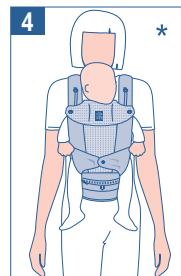


2  
PROTEÇÃO  
NUCA

+4 MESES - ATÉ 15 KG

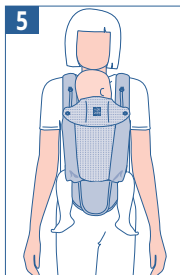


3  
OPÇÃO SEM ASSENTO  
SENTIDO MARCHA

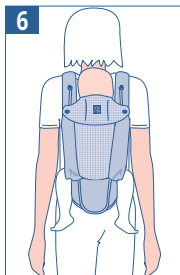


4  
COM ASSENTO  
SENTIDO MARCHA \*

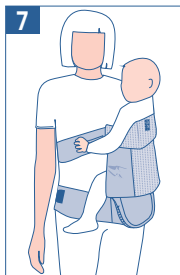
COM OU SEM ASSENTO (À ESCOLHA)  
+6 MESES - ATÉ 18 KG.



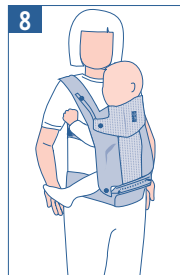
5  
SEM ASSENTO  
FRONTAL



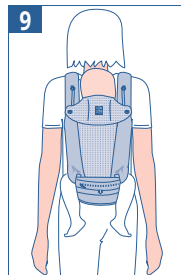
6  
SEM ASSENTO  
COSTAS



7  
SEM ASSENTO  
LATERAL

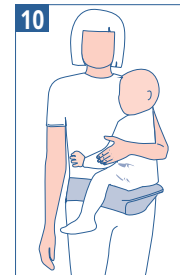


8  
COM ASSENTO  
POSIÇÃO FRONTAL

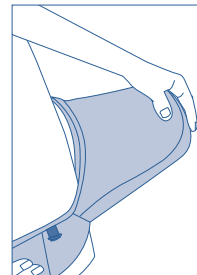


9  
COM ASSENTO  
POSIÇÃO COSTAS

SÓ ASSENTO COM PORTADOR  
18 MESES - ATÉ 22 KG.



10  
SÓ ASSENTO COM CINTO ABDOMINAL  
POSIÇÃO LATERAL



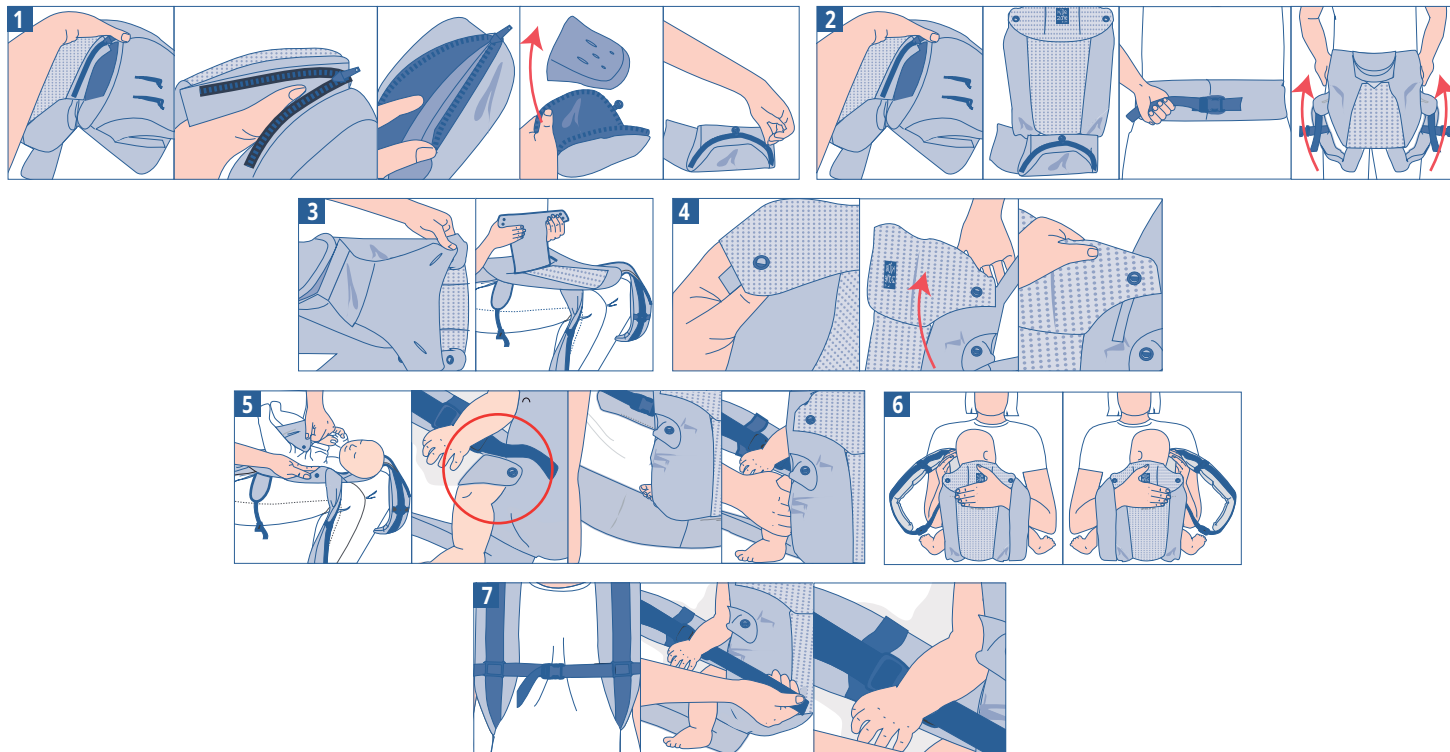
## MOCHILA PORTA-BEBÊ ERGONÓMICA

### MANUAL DO UTILIZADOR

REVOLUTION é a nova mochila porta-bebê da JANÉ que tem a última tecnologia aplicada a mochilas ergonômicas e garante uma ótima liberdade de movimento para o portador com o bebê instalado nela. Esta geração de mochilas "abraça" o corpo como uma segunda pele e representa um confortável barriga-ninho para o bebê fomentando o vínculo afetivo mãe-pai/filho. Revolution permitir-lhe-á levar o seu filho como uma mochila e como porta-bebê porque tem todos os elementos necessários para a utilizar em todas as etapas, em todas as suas posições. Desde o seu nascimento até o seu bebê ter 18 meses. Além disso, é a única que tem assento para a máxima comodidade do seu filho e a melhor posição para as suas costas. Esta mochila cumpre a normativa de segurança UNE EN 13209-2: 2016 (Mochilas Porta-bebês) e também cumpre o documento que regula o uso de "Lenço porta-bebê" CEN/TR 16512.

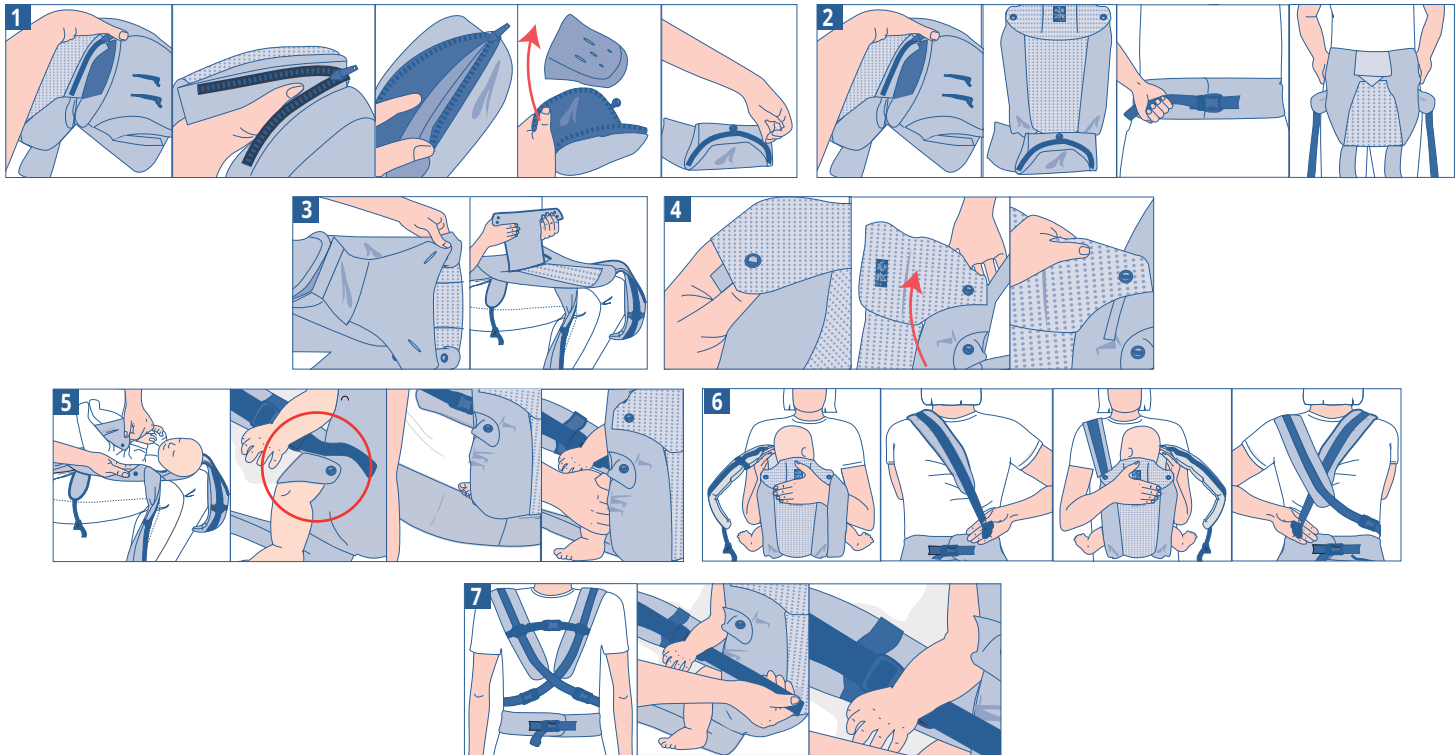
# BEBÉ COM REDUTOR / PROTETOR CERVICAL / SEM ASSENTO RÍGIDO - ATÉ 9 KG.

## ALÇAS RETAS

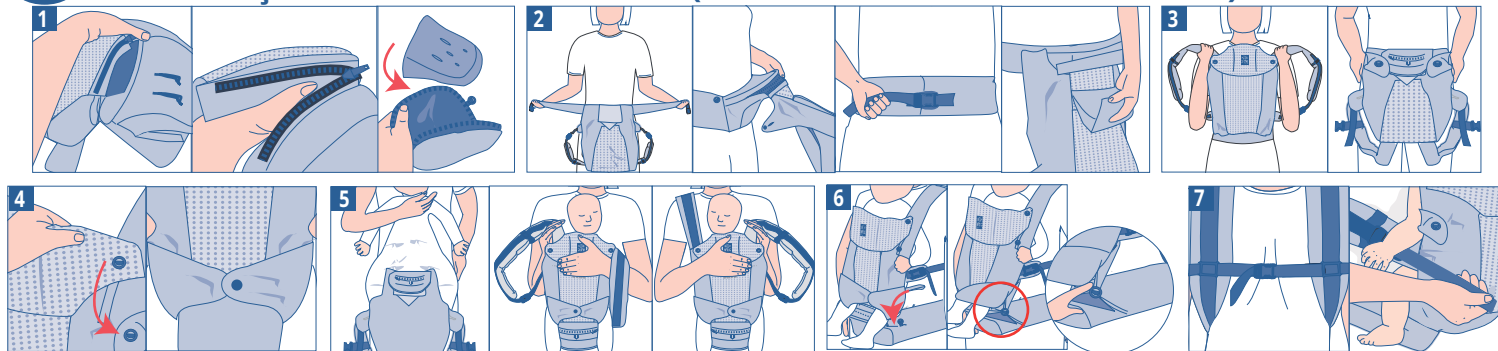


# BEBÉ COM REDUTOR / PROTETOR CERVICAL / SEM ASSENTO RÍGIDO - ATÉ 9 KG.

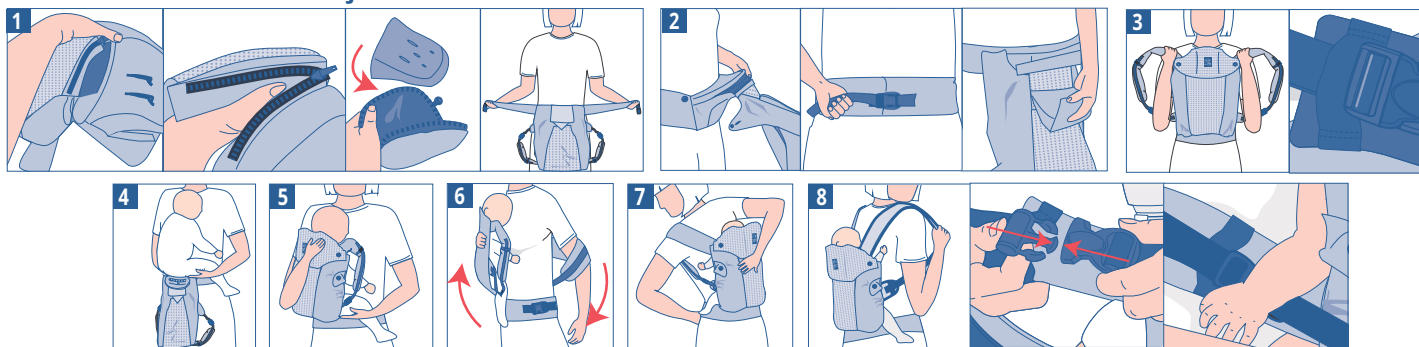
## ALÇAS CRUZADAS



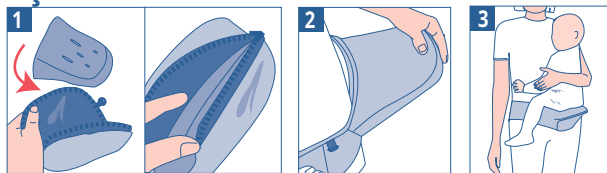
# PT BEBÉ POSIÇÃO SENTIDO DA MARCHA (COM ASSENTO OU SEM ASSENTO) - ATÉ 15 KG



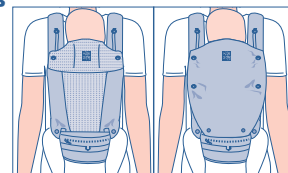
# BEBÉ POSIÇÃO COSTAS COM ASSENTO OU SEM ASSENTO - ATÉ 18 KG.



# POSIÇÃO APENAS COM ASSENTO - ATÉ 22 KG.

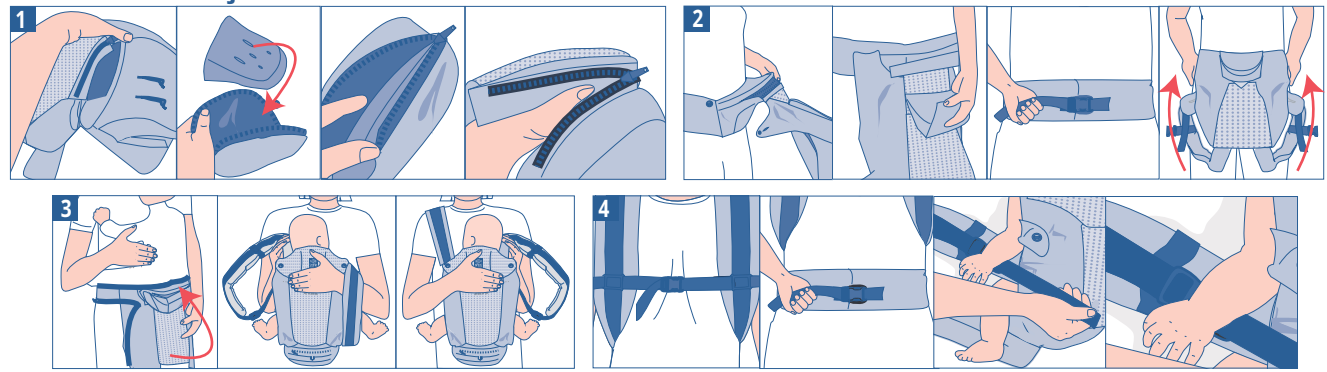


# OPÇÃO VERÃO / INVERNO

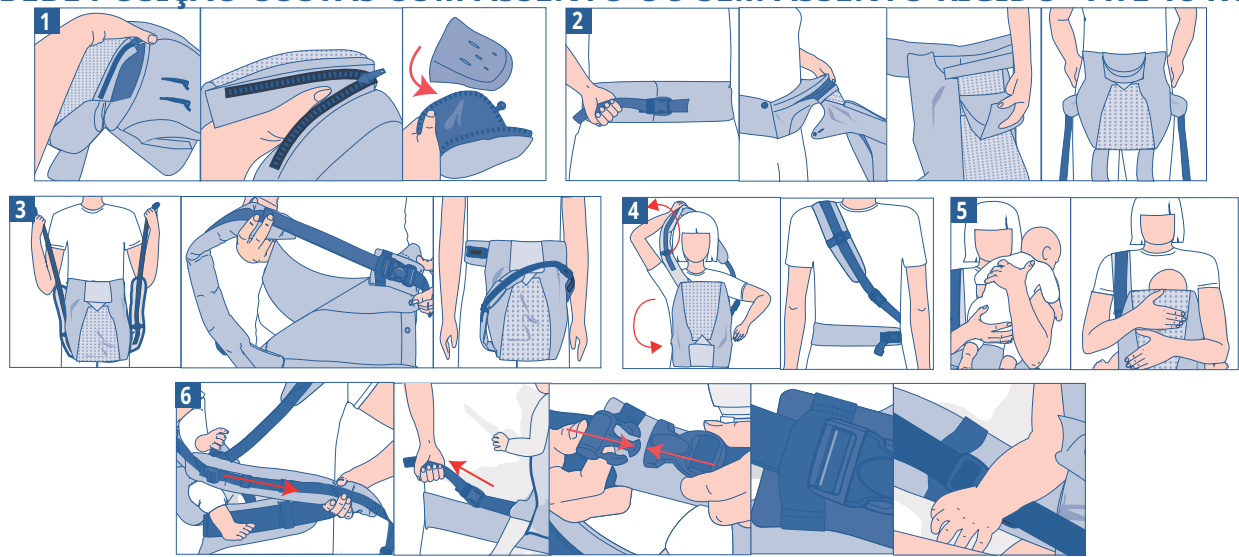




# BEBÉ POSIÇÃO FRENTE COM ASSENTO OU SEM ASSENTO RÍGIDO - ATÉ 18 KG



# BEBÉ POSIÇÃO COSTAS COM ASSENTO OU SEM ASSENTO RÍGIDO - ATÉ 18 KG



### Prestações que a sua nova mochila REVOLUTION oferece

1.- **Mochila Segura para o seu filho:** Se quiser segurança extra numa mochila que carregará o seu filho desde o nascimento até caminhar, a REVOLUTION fará parte do equipamento de que o seu filho precisa pois está certificada por laboratório pela sua segurança e tem a garantia de peso até aos **25 kg**.

2.- **Mochila cómoda para o portador:** Se procura uma mochila porta-bébé que reparta o peso e evite o cansaço ao carregar o bebé, a REVOLUTION tem um design que oferece comodidade ao adulto distribuindo o peso do seu filho graças ao seu extenso tecido ventral e ao seu cinto dorsal largo, evitando concentrar todo o peso nas suas costas como aconteceria com uma mochila convencional.

Além disso, esta inovadora mochila transforma-se num assento rígido colocado na zona da anca do portador que, a partir da altura em que o seu filho começa a ter mais peso, apesar de ainda ser pequeno e peça colo, poderá sentá-lo no assento sem dobrar a sua coluna para o poder manter numa posição segura para o seu filho e cómoda para si.

3.- **Mochila sem data de validade:** Se gosta de levar o seu filho na mochila (recordamos que fomenta os laços pais-filhos) e quer usá-la desde o nascimento até que a criança ande sozinha, a sua mochila REVOLUTION tem proteção para a nuca e o pescoço para transportar o seu bebé ao sair da maternidade. Este suporte protegerá o bebé enquanto caminha, quando não tem controlo cefálico. Além disso, o seu redutor de pernas ajusta em altura e largura o corpo do seu bebé que, por segurança, exige a normativa de mochilas se o seu bebé tiver menos de 2,5 kg. E depois, quando o seu filho começar a andar e o seu peso se fizer notar, também poderá levar e carregar comodamente a criança graças ao seu assento que beneficia a comodidade dele e a ergonomia do portador.

4.- **Se procura uma mochila ERGONÓMICA PARA O BEBÉ...** O design da sua mochila REVOLUTION baseia-se em proporcionar ao seu bebé a melhor posição desde os seus primeiros meses de vida. O que significa que tem a condição de abertura de pernas em posição de rã ou em "M" estudada pelos pediatras para que a anca do seu filho tenha o desenvolvimento correto para evitar a Displasia da Anca.

Esta postura é, por excelência, a mais recomendável pelos pediatras para fortalecer a zona da anca e ajudar com o correto desenvolvimento até que o seu filho comece a caminhar.

O que é a Displasia do Desenvolvimento da Anca?

A Displasia do Desenvolvimento da Anca (DDA), também chamada Luxação Congénita da Anca, é a malformação ortopédica grave mais frequente da articulação da anca.

5.- **Se procura uma mochila FÁCIL DE COLOCAR E SIMPLES NA HORA DE MUDAR DE POSIÇÃO,** a REVOLUTION tem abertura total, pelo que será muito fácil tirar o bebé para o mudar de posição a qualquer momento. A sua colocação é tão fácil. Com apenas dois cliques de fivelas, poderá pôs-las num segundo, a disposição das suas alças e correias tornam possível a mudança de posição rápida e segura.

#### 6.- **REVOLUTION. LIVRE EM INFINITAS POSIÇÕES**

Posso levar o meu bebé nas costas? E de lado? E no sentido da marcha? E quando posso utilizar o assento?

A sua mochila REVOLUTION foi desenhada e confeccionada para poder levar o seu filho em todas as suas etapas e em TODAS as posições que quiser e mais simples para si e para o seu filho: ao peito, nas costas e de lado ou apoiado na sua anca, com ou sem assento. Será sempre possível usá-lo quando o seu filho suportar o peso da cabeça e do corpo.

#### 7.- **REVOLUTION. MOCHILA COM ASSENTO ou MOCHILA com BOLSA PARA A CINTURA, ou CINTO PORTADOR COM ASSENTO, você é que escolhe...**

Esta mochila foi desenhada para poder levar o seu bebé sentado. A opção do seu assento extraível a partir do bolso frontal ajudá-lo-á a levá-lo comodamente e que ele se sinta seguro e confortável estando sentado, mas quando o seu bebé ainda é muito pequeno, recomenda-se extrair o assento para que a sua coluna não se ressinta até ficar mais maduro e o seu filho ser mais autónomo. Para isso, retire o assento e poderá aproveitar o espaço do mesmo para ter um bolso para a cintura funcional ou um grande bolso para guardar os seus objetos pessoais e tê-los à mão (chaves, telemóvel, chucha...etc.). Mais adiante, poderá utilizar só o cinto com o assento para poder levar o seu filho comodamente. Contém outros pequenos bolsos porta-objetos caso use o espaço como assento.

## AS ETAPAS DO SEU FILHO E A SUA MOCHILA REVOLUTION

### A SUA PRIMEIRA ETAPA DESDE O NASCIMENTO

Desde o seu nascimento, o seu bebé passará por várias etapas até poder caminhar sozinho. A SUA NOVA MOCHILA REVOLUTION ajudá-lo-á com o transporte em todas as etapas do seu filho até que este caminhe sozinho.

A REVOLUTION pode ser utilizada como mochila de transporte desde o nascimento ou como porta-bébés em todas as suas fases até terminar com um assento livre sem amarras para a criança e sem correias para o portador. Os seus braços, com a ajuda do assento da sua Revolution, serão a fixação que utilizará nesta última etapa do seu filho.

Que elemento da sua mochila Revolution usar com cada etapa?

A idade do bebé é o que prevalece na hora de escolher a etapa e o acessório mais seguro e, portanto, mais conveniente para usar a sua Revolution.

A sua mochila REVOLUTION tem um acessório completamente inovador que é um assento rígido incorporado no cinto dorsal frontal. Esta versão de mochila trará ao seu filho um extra em comodidade pelo apoio do seu rabinho e das suas costas num assento que ficarão mais relaxadas e equilibradas. Para si, também será benéfico, pois as suas costas e a sua cintura já não terão de se curvar nunca (que é a tendência) ao sentir o peso da criança na cintura. Esta versão é segura para o seu filho a partir dos seis meses ou quando ele já aguentar o seu próprio corpo sentado sem cair.

#### +0 MESES - POSIÇÃO FRONTAL COM REDUTOR + PROTETOR CERVICAL E NUCA

Quando o bebé é recém-nascido até ter 4 meses e meio aproximadamente, é conveniente o uso como mochila com a opção do redutor de pernas (Ver página 4 letra H do detalhe de componentes) devido ao facto de o bebé ser muito pequeno e tanto o seu corpo como as suas perninhas devem ficar protegidas dentro da mochila. O redutor de pernas evitará que a criança caia por alguma das aberturas laterais, ao mesmo tempo que ajudará a proteger o seu corpo e o rabinho possa ficar o mais para dentro possível, e, assim, fique bem sentado no interior da sua mochila REVOLUTION.

A primeira etapa do seu bebé estará condicionada a uma única posição ao peito (olhando para si de frente). Fortalecerá os vossos laços ao mesmo tempo que lhe proporcionará a máxima proteção e calor.

Nesta primeira etapa, as alças da sua REVOLUTION desempenham um papel muito importante. As alças podem ficar retas na vertical ou cruzadas, mas o seu bebé deverá ir sempre em posição frontal até ter completo controlo cefálico.

#### A - COM ALÇAS VERTICAIS PARALELAS AOS BRAÇOS DO PORTADOR E SEM ASSENTO RÍGIDO COM REDUTOR INTERIOR

Para colocar o bebé no redutor, observe os desenhos dos seus componentes na página 4 e siga os passos apresentados nos desenhos da **página 6** como apoio:

**PASSO 1.** Separe o corpo da sua mochila pelo fecho de correr e retire a opção de assento que a sua mochila tem por defeito quando o adquirir na sua loja, retire-o do bolso frontal e guarde-o na caixa com as instruções para o utilizar mais tarde. Dobre o bolso ao meio e feche o fecho de correr do bolso que ficou ao retirar o assento. Feche o botão para o dobrar completamente. Poderá usá-lo para guardar os seus objetos pessoais.

**PASSO 2.** Volte a unir o corpo da sua mochila à faixa ou ao cinto ventral, desta vez pelo fecho de correr que ficou na parte superior. Depois, coloque a mochila pela parte do cinto e fixe-o na cintura, apertando as fivelas. Puxe as correias para notar que o cinto fica à medida adequada para si. Ouça o clique de ajuste da fivela. Assegure-se de que as fivelas estão bem fechadas e enrole o que sobrar da correia na borracha elástica que fica na ponta, para não ficar pendurada e poder tropeçar nela. Agora, una verticalmente as correias e ajuste as alças (pág. 4 A) com as fivelas de fecho (pág. 4 B). Confirme que estão paralelas aos seus braços.

**PASSO 3.** Tire o redutor de pernas da sua REVOLUTION (ver página 4 M) para fora do bolso interior onde está guardado e estique-o para si para sair.

**PASSO 4.** Desabote os botões da aba ou do protetor de nuca que ficavam unidos à parte frontal superior da sua mochila (página 4 J). Levante a aba e abote-a a cada botão lateral das alças que ficam em cada um dos seus ombros. Os botões que ficaram livres mais abaixo serão agora os de fixação do seu redutor de pernas.

**PASSO 5.** Pegue nos bebés e sente-se. Estique a sua mochila e deite o seu bebé de costas como se lhe fosse mudar a fralda. Depois, estique o redutor e passe-o pelo meio das pernas. Ajuste o redutor levando o olhal aos botões da parte dianteira que ficaram livres. O redutor evitará que entre depois da abertura de pernas da sua mochila quando o seu bebé é muito pequeno. Assegure-se de que estes botões estão bem fechados e apertados. À medida que o seu bebé for crescendo, verá que não precisará de utilizar o redutor. O seu pé passará a aparecer pouco a pouco, depois a perninha até chegar ao joelho. Esse será o momento de esquecermos o redutor e guardá-lo no bolso interno que a sua mochila Revolution tem no interior.

**PASSO 6.** Introduza o braço por uma das alças enquanto prende a criança contra o seu peito com a outra mão. Agora, mude de mão e coloque a segunda alça sem deixar de apertar o seu filho contra o seu peito.

**PASSO 7.** Por fim, feche a fivela de união nas costas para que as alças não escorreguem dos ombros e fiquem perfeitamente equilibradas. Confirme que os seus ombros estão à mesma altura e que as correias centrais não ficam coladas ao seu pescoço, mas sim a meio das suas costas, imediatamente na parte baixa das suas omoplatas. Ajuste as correias tanto em altura como em largura puxando-as. Sinta a comodidade da sua mochila e a proteção que dá ao seu filho. Tenha especial cuidado para que nenhuma das extremidades do seu filho fique entalada entre o cinto abdominal e a sua cintura, nem entre as alças laterais. Verifique a sua mobilidade constantemente.

Em alguns meses, verá que o seu filho deixa de ser um recém-nascido e passa a ser um bebé com mais autonomia, mas ainda não aguentará a cabeça (isto acontecerá aproximadamente antes dos cinco ou seis meses de idade do seu filho), e é possível que o seu bebé tenha crescido tanto que não precisa do redutor entre-pernas. Porém, o protetor da sua nuca deverá continuar a servir de apoio nesta etapa. Por isso, é conveniente garantir que tem sempre o seu protetor da nuca bem ajustado e com a firmeza suficiente para funcionar como apoio do encosto da cabeça.

**B - COM ALÇAS CRUZADAS NAS COSTAS DO PORTADOR SEM ASSENTO RÍGIDO, COM REDUTOR INTERIOR**

Também pode colocar as alças cruzadas nas costas se for muito mais cómodo para si, para isso, siga os desenhos que refletem os passos da **página (7)** como apoio:

**PASSO 1.** Separe o corpo da sua mochila pelo fecho de correr e retire a opção de assento que a sua mochila tem por defeito quando o adquirir na sua loja, retire-o do bolso frontal e guarde-o na caixa com as instruções para o utilizar mais tarde. Dobre o bolso ao meio e feche o fecho de correr do bolso que ficou ao retirar o assento. Feche o botão para o dobrar completamente. Poderá usá-lo para guardar os seus objetos pessoais.

**PASSO 2.** Volte a unir o corpo da sua mochila à faixa ou ao cinto ventral, desta vez pelo fecho de correr que ficou na parte superior. Depois, coloque a mochila pela parte do cinto e fixe-o na cintura, apertando as fivelas. Puxe as correias para notar que o cinto fica à medida adequada para si. Ouça o clique de ajuste da fivela. Assegure-se de que as fivelas estão bem fechadas e enrole o que sobrar da correia na borracha elástica que fica na ponta, para não ficar pendurada e poder tropeçar nela. Solte as fivelas que unem as alças dos seus ombros às abas de fecho. Ver página 4 B.

**PASSO 3.** Tire o redutor de pernas da sua REVOLUTION (ver página 4 H) para fora do bolso interior onde está guardado e estique-o para si para sair.

**PASSO 4.** Desabotoe os botões da aba ou do protetor da nuca que ficavam unidos à parte frontal média da sua mochila e fixe-os aos botões laterais das alças que ficam em cada um dos seus ombros. Os botões que ficaram livres mais cima serão agora os de fixação do seu redutor de pernas.

**PASSO 5.** Pegue nos bebé e sente-se. Estique a sua mochila e deite o seu bebé de costas como se lhe fosse mudar a fralda. Depois, estique o redutor e passe-o pelo meio das pernas. Ajuste o redutor levando o olhar aos botões da parte dianteira que ficaram livres. O redutor evitará que entre depois da abertura de pernas da sua mochila quando o seu bebé é muito pequeno. Assegure-se de que estes botões estão bem fechados e apertados. A medida que o seu bebé for crescendo, verá que não precisará de utilizar o redutor. O seu pé passará a aparecer pouco a pouco, depois a perninha até chegar ao joelho. Esse será o momento de esquecermos o redutor e guardá-lo no bolso interno que a sua mochila Revolution tem no interior.

**PASSO 6.** Agora, com o seu bebé nos braços, levante o corpo da mochila sem deixar de segurar no bebé. Coloque uma alça por cima do seu ombro e leve-a à fivela da alça contrária e aperte-a, enquanto segura e aperta o seu filho contra o seu peito com a outra mão. Repita a mesma ação com o braço contrário.

**PASSO 7.** Confirme que as alças ficam cruzadas nas costas sem ficarem retorcidas ou deslizarem dos seus ombros. Feche a fivela de união nas costas para que as alças não escorreguem dos seus ombros. Ajuste as correias tanto em altura como em largura puxando-as. Sinta a comodidade da sua mochila e a proteção que dá ao seu filho. Tenha especial cuidado para que nenhuma das extremidades do seu filho fique entalada entre o cinto abdominal e a sua cintura, nem entre as alças laterais. Verifique a sua mobilidade constantemente.

Em alguns meses, verá que o seu filho deixa de ser um recém-nascido e passa a ser um bebé com mais autonomia, mas ainda não aguentará a cabeça (isto acontecerá aproximadamente antes dos cinco ou seis meses de idade do seu filho), e é possível que o seu bebé tenha crescido tanto que não precisa do redutor entre-pernas. Porém, o protetor da sua nuca deverá continuar a servir de apoio nesta etapa. Por isso, é conveniente garantir que tem sempre o seu protetor da nuca bem ajustado e com a firmeza suficiente para funcionar como apoio do encosto da cabeça.

**SEGUNDA ETAPA: O SEU FILHO JÁ AGUENTA A CABEÇA SOZINHO E NÃO PRECISA DO REDUTOR**

Aproximadamente a partir dos cinco ou seis meses, o seu filho aguenta a sua cabecinha sozinho e tem mais vontade de que nunca de descobrir o seu mundo. Será o momento de guardar o redutor de pernas no interior da sua mochila. O seu rabinho fica mais acomodado no interior da mochila, poderá colocá-lo em todas as posições que a sua REVOLUTION oferece e poderá ainda usar o assento rígido integrado no interior do bolso frontal da sua mochila.

Para isso, basta ter de abrir o fecho de correr da sua mochila na parte frontal inferior e colocar o molde de assento no interior do bolso. Lembre-se que esta opção deixa sem efeito o uso do bolso frontal porta-objetos para o transformar num assento cómodo e seguro para o seu filho.

Assegure-se sempre de que o seu filho tem a autonomia suficiente para aguentar a cabeça sozinho. E que, se o deixar sentado sem apoio, não cai nem balança.

Nesta fase de crescimento do seu filho, pode pôr o seu bebé na posição que pretende.

**EM QUE POSIÇÃO COLOCO O MEU BEBÉ, HOJE???****1.- POSIÇÃO AO PEITO COM ASSENTO RÍGIDO DE APOIO**

Recordamos que o seu bebé irá de frente (ao peito) principalmente quando for recém-nascido ou quando tiver menos de três meses. Siga os seguintes passos indicados na **página 8**:

**PASSO 1.** Separe o corpo da mochila do cinto abdominal e abra o bolso porta-objetos (pág. 4 F) para introduzir o molde do assento. Recordamos que este molde não é um brinquedo, evite que a criança brinque com ele ou o manipule. Depois de colocar o molde no interior do bolso, confirme que tem a rigidez suficiente para apoiar o peso do seu bebé e que o molde está nas suas ótimas condições. Volte a unir o corpo da sua mochila pelo fecho de correr que fica no bordo exterior do assento.

**PASSO 2.** Coloque o cinto ventral ou a faixa. Guarde o redutor de pernas no bolso interior para o ocultar agora que já não precisa dele. Confirme que tem a faixa ou o cinto bem ajustados esticando as correias. Agora, una também as fivelas das alças dos seus ombros às correias laterais. Confirme que ficam retas e paralelas aos seus braços.

Seguidamente, puxe as correias do cinto para ficar bem ajustado. Ouça o clique de segurança após o fecho da fivela. Assegure-se de que esta fica bem fechada e enrole o que sobrar da correia na borracha elástica que fica na ponta, para não ficar pendurada e poder tropeçar nela.

**PASSO 3.** Pegue o seu bebé e sente o rabinho dele no assento rígido da mochila sem deixar de prender as suas costas contra o seu peito com uma mão. Com a outra, levante a parte central do corpo da sua mochila em direção às costas do seu filho. Introduza o braço por uma das alças sem deixar de prender o bebé e, depois, faça o mesmo com o outro braço.

**PASSO 4.** Por fim, feche a fivela de união nas costas para que as alças não escorreguem dos ombros e fiquem perfeitamente equilibradas. Ajuste as correias tanto em altura como em largura puxando-as. Sinta a comodidade da sua mochila e a proteção que dá ao seu filho.

Tenha especial cuidado para que nenhuma das extremidades do seu filho fique entalada entre o cinto abdominal e a sua cintura, nem entre as alças laterais.

**Para colocar o seu filho nesta mesma postura sem assento, siga os mesmos passos anteriores saltando o passo 1 de introdução do molde no espaço do bolso central.**

## 2.- POSIÇÃO DE LADO APOIADO NA SUA CINTURA COM ASSENTO RÍGIDO

Lembre-se que, para esta posição, o seu filho tem de aguentar a cabeça sozinho e não precisa de redutor de pernas. Portanto, terá mais de cinco ou seis meses. Siga os passos indicados nos desenhos da **página 8**.

**PASSO 1.** Se for utilizar o assento para a comodidade do bebé, introduza o assento no bolso frontal tal como fez na posição anterior.

Separe o corpo da mochila do cinto abdominal e abra o bolso porta-objetos (pág. 4 F) para introduzir o molde do assento. Recordamos que este molde não é um brinquedo, evite que a criança brinque com ele ou o manipule. Depois de colocar o molde no interior do bolso, confirme que tem a rigidez suficiente para apoiar o peso do seu bebé e que o molde está nas suas ótimas condições. Una o corpo da sua mochila pelo fecho de correr que fica no bordo exterior do assento.

**PASSO 2.** Coloque o cinto ventral ou a faixa. Ouça o clique de segurança após o fecho da fivela. Assegure-se de que esta fica bem fechada e enrole o que sobrar da correia na borracha elástica. Guarde o redutor de pernas no bolso interior para o ocultar agora que já não precisa dele.

Agora, desaperte as fivelas das correias dos ombros da sua mochila. As alças ficarão penduradas paralelas aos seus braços.

**PASSO 3.** Decida de que lado da sua cintura quer transportar o seu filho pois terá de segurar primeiro na alça contrária ao lado que quer transportá-lo para o unir à fivela contrária da sua cintura. Por exemplo, se quiser levar a criança sobre a anca esquerda, una a alça direita à fivela da cintura do lado esquerdo e vice-versa.

**PASSO 4.** Mova a sua mochila fazendo-a rodar levemente em direção à anca sobre a qual quer transportar a criança, e passe a alça por cima da sua cabeça e dos ombros. Agora, ficará uma alça na diagonal pelas costas.

**PASSO 5.** Com cuidado, pegue no seu filho e apoie-o no seu ombro que ficou livre. Pouco a pouco, introduza-o na sua mochila virado de frente para si e levante a criança até ao tronco superior dele, ficando posicionado no centro da mochila, a testa dele deve ficar à altura do seu queixo. Levante a parte do corpo da mochila e cole-a às costas do seu filho.

Atenção: Não deixe de segurar no seu filho e confirme que está sempre seguro nos seus braços.

**PASSO 6.** Enquanto segura no seu filho com uma mão (recordamos que uma alça continua colocada), coloque a alça que ficou livre e leve-a à fivela oposta. Feche a fivela ao mesmo tempo que, com o braço com que segura no seu bebé, vai deslizando o seu filho até o posicionar na sua anca lateral. Confirme que o seu filho está apoiado precisamente na anca contrária à alça que tem colocada no ombro.

NOTA: Tenha em conta que a aba ou o protetor da nuca ajudará na comodidade do seu filho. Confirme que nenhuma das extremidades do seu filho fique entalada entre o cinto abdominal e a sua cintura, nem entre as alças laterais dos seus ombros ou lados.

**Para colocar o seu filho nesta mesma postura sem assento, siga os mesmos passos anteriores saltando o passo 1 de introdução do molde no espaço do bolso central.**

## 3.- POSIÇÃO ÀS COSTAS COM ASSENTO RÍGIDO DE APOIO

Lembre-se que, para esta posição, o seu filho tem de aguentar a cabeça sozinho e não precisa de redutor de pernas. Portanto, terá mais de cinco ou seis meses.

Para os passos a seguir, consulte os desenhos da **página 9**:

**PASSO 1.** Pense previamente se é necessário para a comodidade do seu filho colocar o assento no bolso frontal e siga os passos anteriores caso queira colocar o assento para introduzir o molde no bolso.

**PASSO 2.** Aperte o cinto abdominal e confirme que tem as fivelas das alças da sua mochila fechadas e estão paralelas aos seus braços. Afrouxe a ponta curta do cinto para o poder rodar facilmente. Para esta posição, deixe as alças um pouco mais compridas.

**PASSO 3.** Levante a criança até ao tronco superior dela tocando com a testa no seu queixo e, depois, apoie pouco a pouco o rabinho no assento, certificando-se de que o seu filho fica bem no centro.

**PASSO 4.** Levante toda a parte da frente do corpo da mochila e cole-a às costas do seu filho.

**PASSO 5.** Rode levemente toda a mochila colocando-as às costas segurando na mochila e no corpo do seu filho.

**PASSO 6.** Com a mão que tiver livre, poderá segurar na criança enquanto passa o cotovelo por cima da cabeça da criança e coloca a alça em si. Mantenha as correias sempre tensas para que a criança fique segura em contacto com a parte superior do seu braço.

**PASSO 7.** Empurre suavemente o seu filho um pouco mais enquanto utiliza a outra mão para rodar suavemente e, ao mesmo tempo, o seu cinto abdominal. Tente que as alças estejam bem esticadas.

**PASSO 8.** Incline-se um pouco mantendo as costas retas para conseguir colocar o outro braço pela alça e feche a fivela da correia de união à frente do seu peito. E, agora, já pode esticar a ponta curta do cinto.

NOTA: Se não se atrever ou não entender o suficiente os passos a realizar para colocar o seu filho nesta posição sozinha, peça ajuda a outro adulto para colocar o seu filho no assento da mochila e segure na mesma enquanto coloca as alças pelas costas e, por fim, feche o cinto à frente do seu peito.

**Para colocar o seu filho nesta mesma postura sem assento, siga os mesmos passos anteriores saltando o passo 1 de introdução do molde no espaço do bolso central.**

#### 4.- POSIÇÃO NO SENTIDO DA MARCHA COM ASSENTO RÍGIDO

O seu filho, mais do que nunca, quer investigar, quer ver o mundo tal como você o vê.

É o momento de o mudar de posição e desfrutarem do passeio juntos.

Siga os passos indicados de seguida, consulte os desenhos como apoio da pág. 9

**PASSO 1.-** Certifique-se de que a mochila tem o assento posicionado no bolso da parte da frente da sua Revolution. Se assim não for, introduza o molde rígido no bolso. Confirme que o assento está em ótimas condições (tal como foi adquirido na loja) e não está deteriorado.

**PASSO 2.-** Guarde a opção de redutor de pernas no bolso interior e coloque o cinto abdominal à cintura, feche-o com as fivelas e fixe-o à medida adequada mais cómoda para si.

**PASSO 3.-** Aperte as fivelas das alças dos seus ombros nas fivelas da cintura. Ouça o clique de fecho. Estique o cinto abdominal pela ponta curta. Guarde o que sobrar da correia na borracha elástica para evitar tropeçar. Agora, poderá colocar as alças dos seus ombros a qualquer momento que precise bastando apenas colocar os seus braços.

**PASSO 4.-** Certifique-se de que a aba ou o protetor da nuca não estão na opção de encosto da cabeça. Confirme que está fixado aos botões que há em cada uma das alças (página 4, letra O).

O queixo do seu filho tem de assentar na parte superior da aba ou do protetor. Desaperte as abas laterais que ajustam o assento e una-as entre si para que o seu filho consiga mover plenamente as pernas e não force uma postura incómoda para a criança (página 4, letra M).

**PASSO 5.-** Pegue no seu filho pelas costas e sente o rabinho dele sem deixar de o segurar e apertando-o contra o seu peito com uma das mãos, com a outra mão, segure na base da mochila ou do assento.

Levante a parte frontal da sua mochila em direção ao peito do seu filho e levante as alças da sua mochila, primeiro uma mão enquanto segura no seu filho e depois a outra. Nunca o largue.

**PASSO 6.-** Se o seu bebé não tiver peso suficiente para ficar nesta posição, (o peso pode variar consoante a idade da criança, aproximadamente +15 quilos) é preciso apertar a fita de segurança. Ver (P) (página 4 COMPONENTES) no botão que encontrará no cinto abdominal para reduzir o espaço lateral e favorecer a proteção lateral.

**PASSO 7.-** Leve os braços para trás e feche a fivela das costas que une as alças para ficarem equilibradas e não escorregarem pelos seus braços.

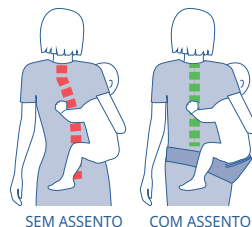
Por ultimo, assegure-se que as fivelas ficam bem fixadas e as correias ajustadas à medida adequada tanto em altura como em largura puxando-as.

Nota: Se quiser utilizar esta opção sem o assento rígido, siga os mesmos passos sem introduzir o molde cinzento no espaço do bolso.

**Para colocar o seu filho nesta mesma postura sem assento, siga os mesmos passos anteriores saltando o passo 1 de introdução do molde no espaço do bolso central.**

#### 5.- ASSENTO RÍGIDO APENAS

A sua mochila REVOLUTION tem um acessório completamente inovador que é um assento incorporado no cinto dorsal frontal. Esta versão de mochila trará ao seu filho um extra em comodidade pelo apoio do seu rabinho e das suas costas que ficarão mais relaxadas e equilibradas. Para si, também será benéfico, pois as suas costas e a sua cintura já não terão de se curvar nunca (que é a tendência) ao sentir o apoio da criança na cintura. Esta versão é segura para o seu filho a partir dos seis meses ou quando ele já aguentar sentado sem cair.



#### OPÇÃO VERÃO / INVERNO

A sua mochila REVOLUTION multifuncional e dinâmica é para usar durante todo o ano. Graças à sua capa para tirar e pôr (pág. 4 N), que se pode guardar no bolso do seu cinto abdominal comprimido, terá sempre disponível a opção de abrigar o seu bebé sempre que precisar. Ajusta-se facilmente graças aos seus 4 botões de olhal na zona superior e aos dois botões de pressão na área inferior. Ver página 9.

## VERIFICAÇÕES DE SEGURANÇA

### VERIFIQUE SE O SEU FILHO ESTÁ SEGURO

#### 1. Verifique se o seu bebé tem suficiente ar para respirar

Esta questão preocupa muito o portador do bebé; e para assegurar-se que o seu filho recebe o oxigénio suficiente quando vai instalado na mochila, deve vigiar a todo o momento; mas também é conveniente vigiar a posição. Em altura: deve conseguir dar-lhe um beijo facilmente na parte superior da cabecinha. Em largura: verifique sempre que entre o queixo do seu filho e o seu peito ou costas cabem dois dos seus dedos e que a sua boca e nariz não estão cobertas por nenhum tecido (Ver desenho 1).

#### 2. Verifique se o capuz está bem colocado

Se usou o capuz, quer seja porque está adormecido ou tem frio, etc., comprove sempre que o seu nariz e a sua boca não estão cobertas pelo tecido do capuz ou por nenhuma roupa que evite que possa respirar livremente. Se não utiliza o capuz, guarde-o no seu bolso frontal e use o fecho zip para que não saia para o exterior (Ver desenho 2).

#### 3. Verifique se as pernas do bebé estão na sua posição ergonómica

É importante recordar que a REVOLUTION é uma mochila ergonómica, portanto as pernas do seu bebé NUNCA devem ficar penduradas como nas outras mochilas convencionais, mas também não deve forçar as pernas do seu bebé para que fiquem totalmente abertas. A postura ergonómica que proporciona esta mochila é a postura em "M", na qual deve posicionar o seu bebé. Lembre-se que quando a criança é pequena as pernas ficam dentro da mochila. À medida que vai crescendo sobressairão, mas assegure-se que os pés do seu filho nunca fiquem entalados entre o cinto e o seu corpo (Ver desenho 3).

#### 4. Verifique o diâmetro da perna do seu filho no redutor

Lembre-se que o redutor de assento é para evitar as quedas reduzindo o diâmetro dos buracos que possuem as entrepernas a duas alturas. Assegure-se de que os pezinhos da criança nunca fiquem entalados entre o cinto abdominal e o seu corpo (Ver desenho 4).

#### 5. Verifique a altura das suas fitas dorsais

Todas as fitas e correias devem estar colocadas na altura e largura que o seu filho precise por idade e peso e na etapa que lhe corresponda. Além disso, terá que comprovar que ao inclinar-se o seu filho não se separe de si na posição em que se encontra. Por outro lado, a correia dorsal nunca deverá ficar na parte baixa do pescoço. Esta deve ficar SEMPRE a metade da parte alta das suas costas entre as suas omoplatas (Ver desenho 5).

#### 6. Verifique a altura da mochila e o apoio para a cabeça

Para saber se a mochila está corretamente ajustada em altura e o apoio para a cabeça faz a sua função como tal, deverá comprovar se a parte superior onde começa o apoio para a cabeça da sua REVOLUTION se encontra a metade da orelha do seu bebé (Ver desenho 6).



# IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS ADVERTÊNCIAS!!!

- Leia atentamente as instruções antes de usar este produto e conserve-as para futuras consultas.
- PARA BEBÊS DE BAIXO PESO AO NASCER E CRIANÇAS COM CONDIÇÕES MÉDICAS, RECOMENDA-SE PROCURAR ACONSELHAMENTO DE PROFISSIONAIS DE SAÚDE ANTES DE USAR O PRODUTO.**
- A criança pode condoer-se se as instruções de utilização não forem seguidas.
- Nunca deixe a criança desatendida.
- No usar se faltar algum elemento, ou se estiver partido ou em mau estado.
- Manter afastado do fogo ou de qualquer fonte de chamas ou calor (estufas elétricas, de gás...).
- Utilizar a mochila apenas quando o adulto estiver de pé ou a andar.
- Lembre-se que o bebê acusará as mudanças climatéricas antes que um adulto.
- Verificar a correta colocação de todos os componentes da mochila antes de introduzir a criança no seu interior.
- Destinado a bebês: +0m. de idade e até 18 quilogramas. \*Pesos incluídos: até 9 kg (com redutor pernas e protetor cervical); até 15 kg (com redutor pernas com ou sem assento, posição sentido da marcha); até 18 kg (restantes posições com ou sem assento); até 22 kg só assento com o portador a agarrar no bebê.
- ADVERTÊNCIA - O seu equilíbrio pode ser afetado adversamente pelo seu movimento e o do seu filho.
- ADVERTÊNCIA - Tenha cuidado quando se dobre ou se incline para a frente ou para os lados.
- ADVERTÊNCIA - Esta mochila não é adequada para o seu uso durante atividades desportivas.
- Deve ter cuidado quando ponha ou tire a mochila. Assegure-se de que nenhum elemento da mesma falta ou está partido e/ou deteriorado.
- Evite as lesões sérias a consequência de uma queda ou deslizamento do bebê. A segurança do seu filho depende de si. Não se pode garantir o uso seguro da mochila porta-bebês a menos que siga estas instruções.
- ADVERTÊNCIA! Vigie constantemente o seu filho e assegure-se de que a boca e o nariz não estão obstruídos.
- ADVERTÊNCIA! Assegure-se de que o queixo da criança não descansa no seu peito, já que a sua respiração pode ser dificultada e pode derivar em asfixia.

## INFORMAÇÃO IMPORTANTE DE SEGURANÇA

- NÃO utilize a mochila porta-bebês como fixação para a criança num veículo a motor ou como assento de automóvel.
- NÃO utilize a mochila porta-bebês enquanto participa em atividades árduas, tais como praticar exercício ou fazer desporto.
- NÃO se dobre pela cintura quando se agache; dobre os joelhos para assegurar-se de que o bebê permanece seguro na mochila porta-bebês. Mantenha sempre o tronco reto.
- NÃO limpe, corra, esquie, cozinhe, ande de bicicleta ou a cavalo, nem utilize nenhum tipo de veículo motorizado, etc., enquanto estiver a utilizar esta mochila porta-bebês.
- NÃO beber líquidos quentes ou comer comida quente enquanto estiver a usar o porta-bebês.

## ADVERTÊNCIA SOBRE O DESGASTE DO PRODUTO:

Este produto está sujeito ao desgaste normal ao longo do tempo. O usuário deve inspecionar este produto antes de cada utilização, de modo a buscar sinais de deterioração, como rasgões ou separações.

NÃO UTILIZE ESTA MOCHILA PORTA-BEBÊS SE DETETAR PROBLEMAS OU SINAIS DE DETERIORAÇÃO.

Verificar SEMPRE se as costuras não estão rasgadas, as correias partidas ou o tecido deteriorado e o suporte físico danificado antes de cada utilização.

NÃO MONTE NEM UTILIZE A MOCHILA PORTA-BEBÊS ATÉ TER LIDO E COMPREENDIDO ESTAS INSTRUÇÕES. NÃO MODIFIQUE O PORTA-BEBÊS.

Mantenha o fular longe das crianças quando não estiver a ser utilizado.

## ADVERTÊNCIAS-RISCO DE QUEDAS

Deitar-se, inclinar-se ou tropeçar pode provocar a queda do bebê. **IMPORTANTE!** Manter esta informação para futuras referências. Leia e siga cuidadosamente todas as instruções do fabricante antes de usar este artigo. Não segui-las pode provocar danos graves ao seu bebê ou inclusivamente a sua morte.

**ADVERTÊNCIA!** Para prevenir risco de queda, assegure-se de que a criança está colocada de maneira segura no foulard (quando não vá com a opção de ajuste de pernas). O cuidador deve ser consciente do aumento do risco de que a criança caia do foulard conforme for mais ativa.

Assegure-se que este porta-bebês está colocado corretamente e bem atado tal e como se indica na informação do produto. Uso exclusivo para bebês entre 5-35 libras (2,5-18 Kg). Peso máximo do bebê usando o redutor: 9 Kg. Nunca carregar o bebê olhando para a frente no sentido da marcha.



**SIM**  
Queixo alto, cara visível,  
nariz e boca livres



**NÃO**  
O bebê está encurvado  
com o queixo contra  
seu tronco



**NÃO**  
O nariz do bebê está  
fortemente pressionado  
contra o portador



**NÃO**  
A cara do bebê  
está coberta



**NÃO**  
O bebê está  
demasiado  
baixo

### COMO MANTER O SEU BEBÊ SEGURO AO UTILIZAR ESTA MOCHILA PORTA-BEBÊS

- 1) Esta mochila porta-bebês foi desenhada para ser usada por adultos apenas enquanto caminham. Comprove que todas as fivelas, passadores, correias e ajustes estão bem seguros antes de cada utilização.
- 2) Comprove sempre que o nariz e a boca do seu bebê não estão obstruídos por causa da mochila porta-bebês ou da roupa, para assegurar-se de que pode respirar com facilidade.
- 3) O bebê deve olhar para si até que possa ter a cabeça erguida sem ajuda.
- 4) Segure firmemente o seu bebê até que todas as fivelas e fechos estejam no seu sítio e as correias se tenham ajustado ao redor do corpo do usuário.
- 5) Assegure-se de que as partes do corpo do bebê e a pele não fiquem entaladas ou presas quando estiver a fechar as fivelas ou os fechos.
- 6) Verifique constantemente o bebê para assegurar-se de que não tem demasiado calor, que as correias estão ajustadas mas não demasiado esticadas e que o bebê está bem preso.
- 7) Se o bebê ficar adormecido, por favor gire-lhe a cabeça para o lado para proporcionar-lhe uma fonte de ar sem obstruções. Fig. A
- 8) Deve haver sempre suficiente espaço entre a cara do seu bebê e o peito para proporcionar-lhe a ventilação adequada. Verifique a correta colocação segundo estas instruções, de todos os componentes da mochila antes de introduzir a criança no seu interior.
- 9) Controle sempre que existe suficiente espaço ao redor da cara do bebê para que este receba ar suficiente. Assegure-se que o nariz e a boca estejam desobstruídos e sem obstáculos da mochila ou roupa para assegurar-se que respira com facilidade.

Se usar o porta-bebês durante o aleitamento materno, mova sempre a cara do bebê para longe da mamã depois de que o lactante leve a cabo a alimentação.

10) Se a criança pesa menos de 4,5 Kg. deverá ajustar o redutor de pernas J (da página 6 dos componentes) a um dos dois botões previstos para isso e que figuram na página 6 com a letra G. As crianças pequenas podem cair através da abertura de uma perna. Para evitar quedas ou estrangulamentos, ajuste SEMPRE as aberturas das pernas até ao tamanho mais pequeno adequado para o pequeno. Comprovar se as extremidades do bebê não ficam entaladas e que os seus braços e pernas estão soltos.

NÃO utilize este porta-bebê se estiver exposto a substâncias químicas ou nocivas para a saúde.

NÃO utilize esta mochila porta-bebê se as costuras estiverem soltas, rasgadas ou se a mochila porta-bebês estiver danificada.

NÃO ponha objetos pungentes nos bolsos da mochila porta-bebês.

NUNCA deixe um bebê num porta-bebês que não esteja a ser utilizado.

NUNCA utilize esta mochila porta-bebês se o usuário estiver afetado por álcool ou drogas ou se o usuário está cansado ou padecer de dores.

NUNCA utilize esta mochila porta-bebês se o usuário tenha problemas nas costas ou problemas físicos.

NUNCA coloque mais de um bebê na mesma mochila.

NUNCA usar/levar mais de um porta-bebês de cada vez.

NÃO ponha nada dentro do porta-bebês quando este estiver ocupado pela criança.

NÃO beber líquidos quentes ou comer comida enquanto estiver a usar o porta-bebês.

NÃO empreste a mochila porta-bebês sem ter sido revista pelo fabricante.

### Instruções de lavagem:

Para manter a mochila porta-bebês com um aspeto novo durante mais tempo, recomendamos que o cuidado habitual se limite à limpeza de manchas com um pano húmido. Utilize a máquina de lavar apenas quando estritamente necessário. Lave à máquina com água fria, por separado, em programa para roupas delicadas. Seque-a pendurando unicamente.

Não utilize lixívia nem amaciador. Não use a secadora de roupa. Não a passe a ferro. Composição: 100% algodão de sarja.

Fabricado na China - Desenhado em Espanha.

## VERWENDUNG IHRES BABYTRAGERRUCKSACKS JE NACH GEWICHT IHRES KINDES

SÄUGLING: BIS 4 MONATE - 9 KG.

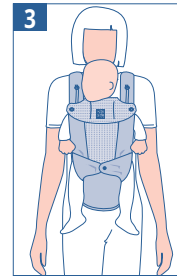


1 SCHRITTSCHUTZ

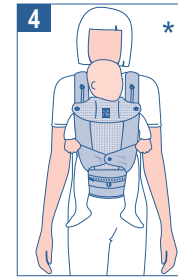


2 NACKENSCHUTZ

+4 MONATE - BIS 15 KG.

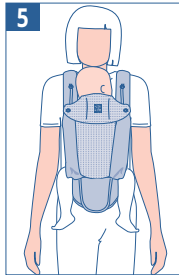


3 OPTION OHNE SITZ  
IN LAUFRICHTUNG

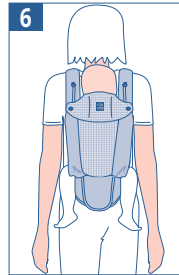


4 MIT SITZ IN  
LAUFRICHTUNG \*

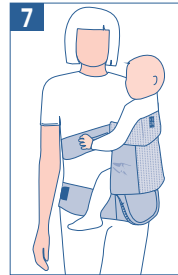
MIT ODER OHNE SITZ (NACH WAHL)  
+6 MONATE - BIS 18 KG.



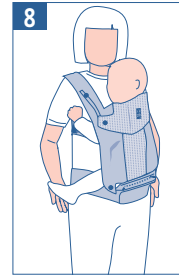
5 OHNE SITZ  
VORNE



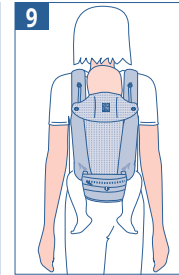
6 OHNE SITZ  
AUF DEM RÜCKEN



7 OHNE SITZ  
AUF DER SEITE



8 MIT SITZ  
FRONTPOSITION

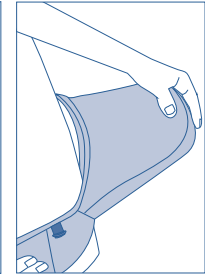


9 MIT SITZ  
RÜCKENPOSITION

NUR SITZ MIT TRÄGER  
18 MONATE - BIS 22 KG.



10 NUR SITZ MIT BECKENGURT  
SEITENPOSITION



## ERGONOMISCHER BABYTRAGERRUCKSACK

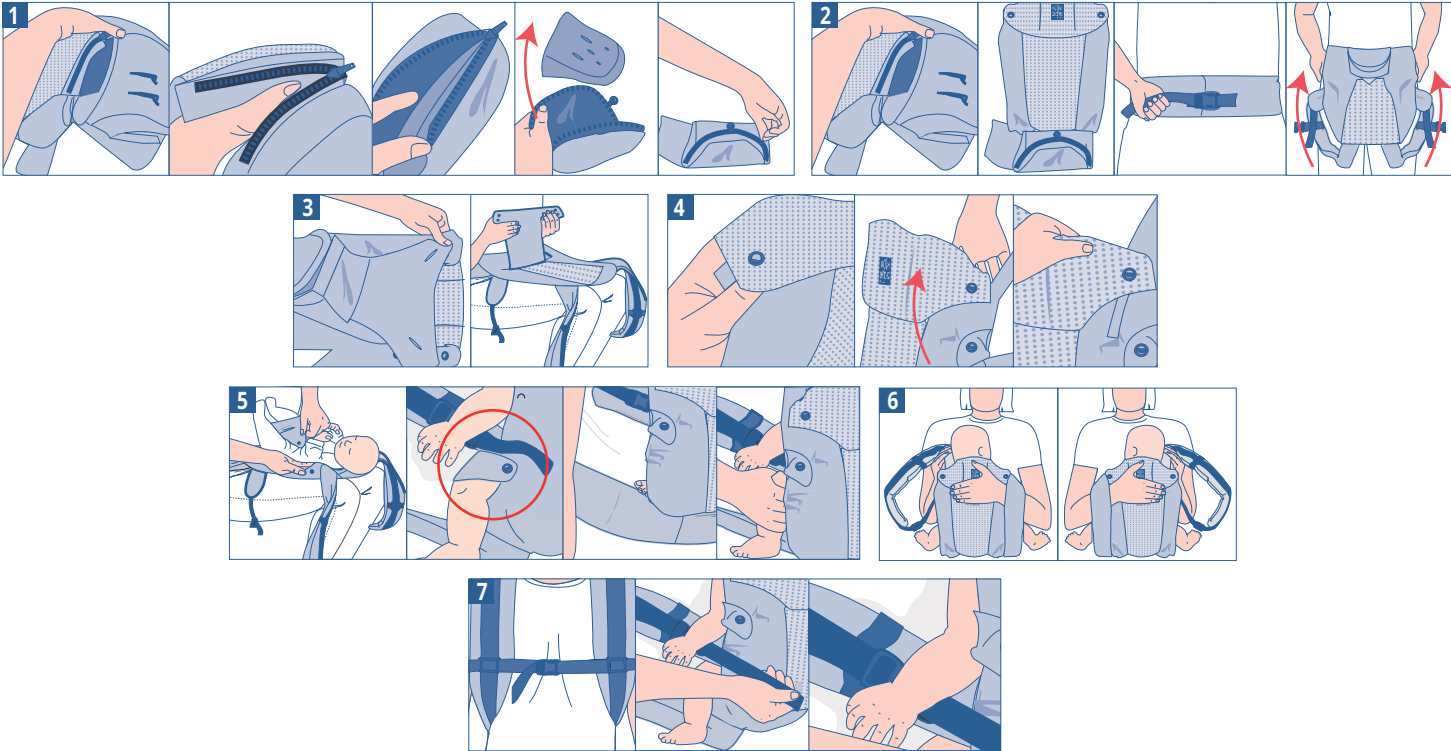
### BEDIENUNGSANLEITUNG

REVOLUTION ist der neue Babytragerucksack von JANÉ, der über die neueste, bei ergonomischen Babytragerucksäcken angewendete Technologie verfügt und dem Träger mit dem in ihm sitzenden Baby optimale Bewegungsfreiheit garantiert. Diese Generation der Babytragerucksäcke umschließt den Körper wie eine zweite Haut und stellt für das Baby ein behagliches Bauchnest dar und fördert die emotionale Bindung zwischen Mutter-Pater und Kind.

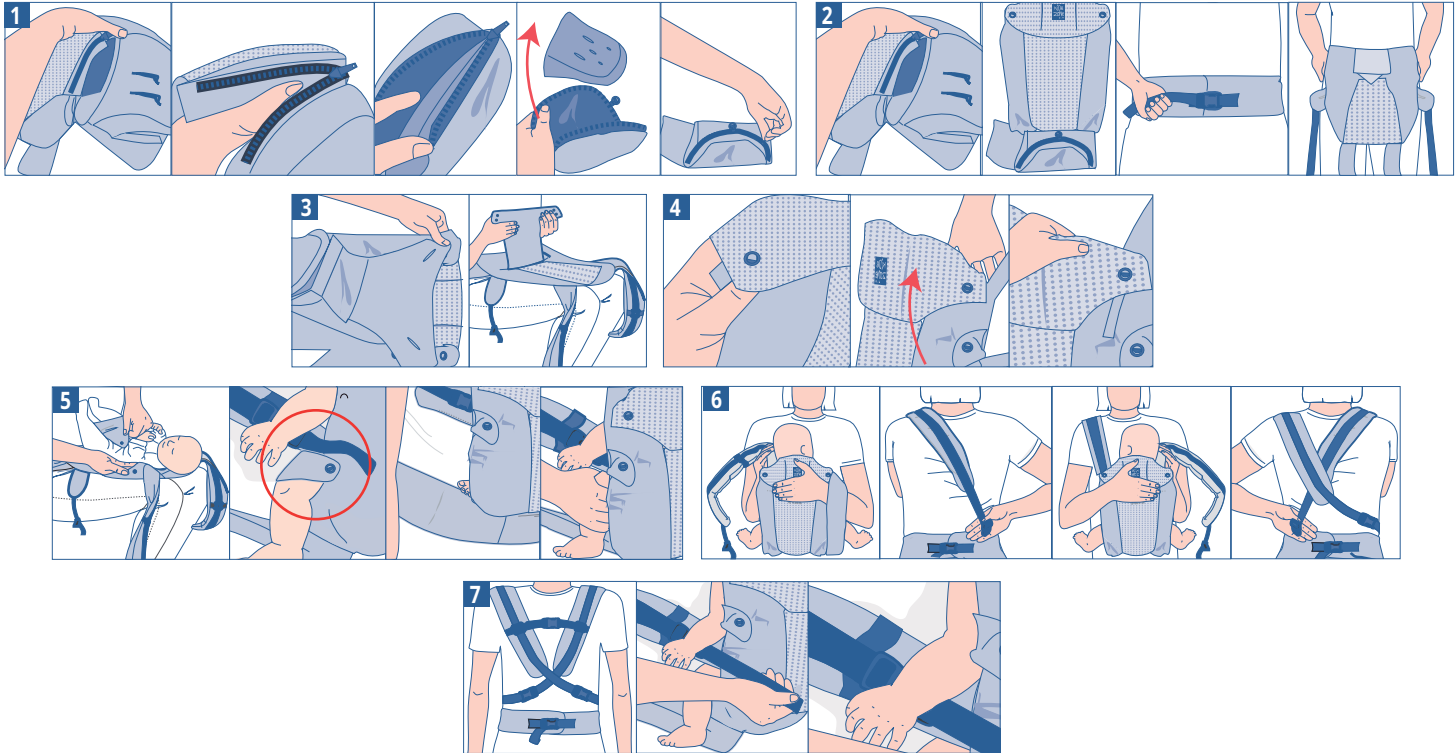
REVOLUTION ermöglicht Ihnen, Ihr Kind sowohl im Rucksack als auch in der Babytrage zu tragen, weil er über alle erforderlichen Elemente verfügt, um ihn in allen Phasen in allen seinen Positionen zu verwenden. Ab der Geburt bis zum Alter von 18 Monaten. Außerdem ist er der einzige, der über einen Sitz für den maximalen Komfort Ihres Kindes und die beste Position für Ihren Rücken verfügt.

Dieser Babytragerucksack erfüllt die Sicherheitsvorschrift UNE EN 13209-2: 2016 (Babytragerucksäcke) und auch das Dokument, das die Verwendung eines Babytragetuchs CEN/TR 16512 regelt.

# BABY MIT VERKLEINERER / NACKENSCHUTZ / OHNE FESTEN SITZ - BIS 9 KG. GERADE TRÄGER

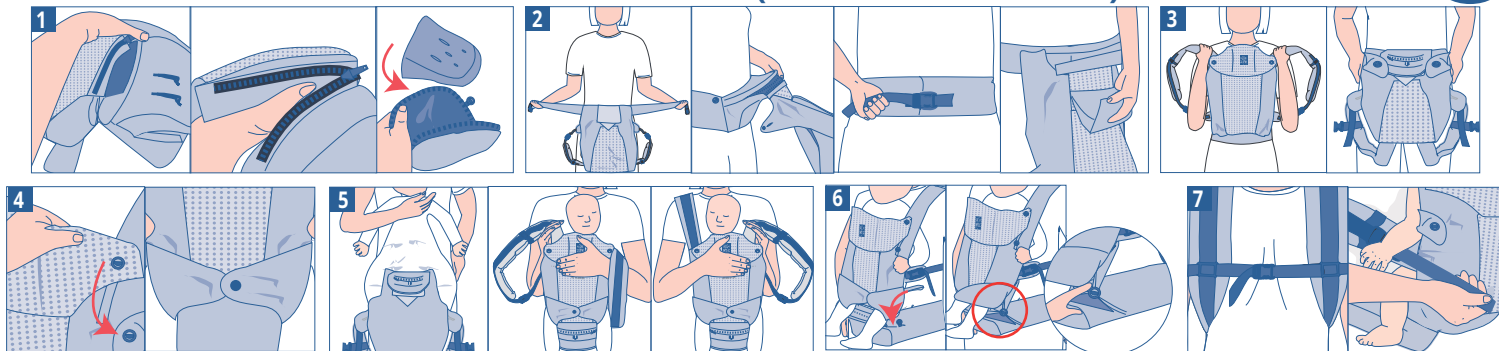


# BABY MIT VERKLEINERER / NACKENSCHUTZ / OHNE FESTEN SITZ - BIS 9 KG. GEKREUZTE TRÄGER



# BABY SITZEND IN LAUFRICHTUNG (MIT ODER OHNE SITZ) - BIS 15 KG.

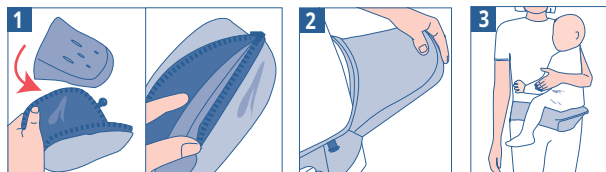
DE



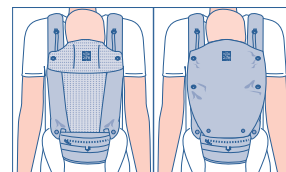
# BABY RÜCKENPOSITION MIT ODER OHNE SITZ - BIS 18 KG.



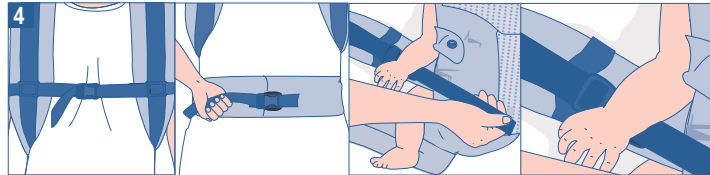
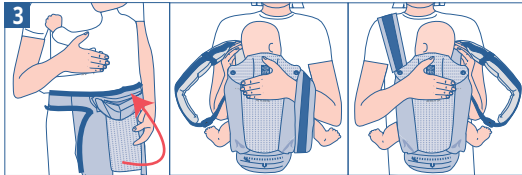
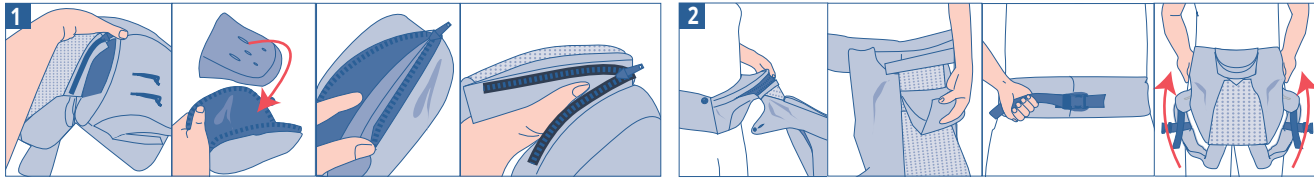
# POSITION NUR MIT SITZ - BIS 22 KG.



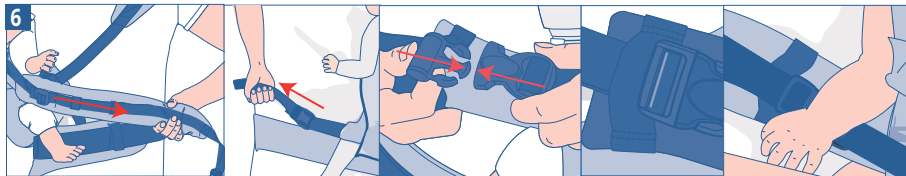
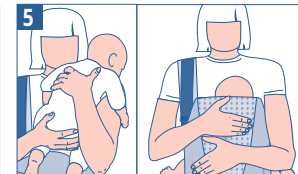
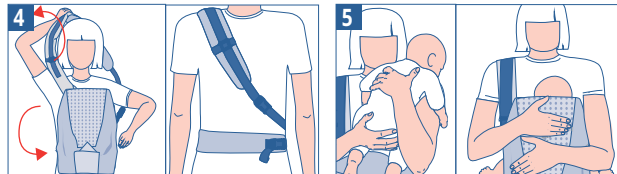
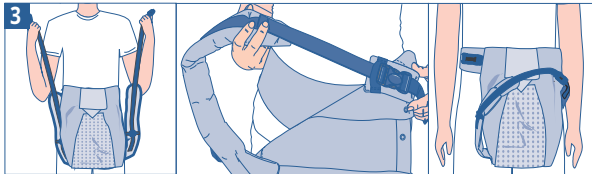
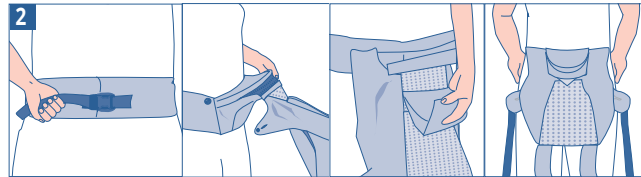
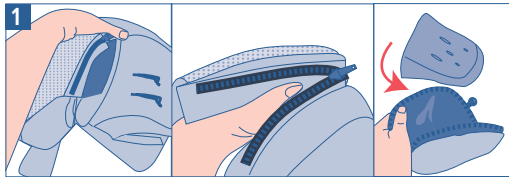
# OPTION SOMMER / WINTER



## BABY FRONTPOSITION MIT ODER OHNE FESTEN SITZ - BIS 18 KG.



## BABY SEITENPOSITION MIT ODER OHNE FESTEN SITZ - BIS 18 KG.





## Leistungen Ihres neuen Babytragersacks REVOLUTION

1.- Sicherer Babytragersack für Ihr Kind: Wenn Sie zusätzliche Sicherheit für einen Babytragersack wünschen, der Ihr Kind ab der Geburt, bis es laufen kann, trägt, gehört REVOLUTION zum Outfit, das Ihr Kind benötigt, da er wegen seiner Sicherheit vom Labor zertifiziert und sein Gewicht bis zu 25 kg garantiert ist.

2.- Bequemer Babytragersack für den Träger: Wenn Sie einen Babytragersack suchen, der das Gewicht verteilt und die Müdigkeit beim Tragen Ihres Babys verhindert, so verfügt REVOLUTION über ein Design, das dem Erwachsenen Komfort bietet, da er das Gewicht Ihres Kindes dank seines weiten Bauchstoffs und seines breiten Rückengürtels verteilt und auf diese Weise verhindert, dass das gesamte Gewicht auf Ihrem Rücken konzentriert wird, wie dies bei einem herkömmlichen Babytragersack der Fall wäre.

Außerdem verwandelt sich dieser innovative Babytragersack in einen festen, an der Hüfte des Trägers angebrachten Sitz, damit Sie Ihr Baby ab dem Zeitpunkt, wenn es schwerer wird und obwohl es noch klein ist und nach Armen verlangt, in den Sitz setzen können, ohne Ihre Wirbelsäule zu drehen. Auf diese Weise können Sie ihn in einer für Ihr Kind sicheren und für Sie bequemen Position halten.

3.- Babytragersack ohne Verfallsdatum: Wenn es Ihnen gefällt, Ihr Kind im Babytragersack zu tragen (es sei daran erinnert, dass er die Eltern-Kind-Bindung fördert) und sie ihn ab der Geburt bis zu dem Zeitpunkt, ab dem Ihr Kind alleine laufen kann, verwenden möchten, so verfügt Ihr Babytragersack über einen Nacken- und Halsschutz, um Ihr Baby beim Verlassen der Klinik zu transportieren. Diese Stütze schützt Ihr Baby, während Sie gehen, wenn es seine Kopfbewegungen noch nicht kontrolliert. Außerdem passt sich sein Beinverkleinerer dem Körper Ihres Babys in Höhe und Breite an, was die Vorschrift der Babytragersäcke aus Sicherheitsgründen erfordert, wenn Ihr Baby weniger als 2,5 kg wiegt. Und danach, wenn Ihr Kind zu laufen beginnt und sein Gewicht sich auch bemerkbar macht, können Sie Ihr Kind dank des Sitzes, der seinem Komfort und Ihrer Ergonomie zu Gute kommt, bequem tragen und transportieren.

4.- Wenn Sie einen ERGONOMISCHEN Babytragersack FÜR IHR BABY suchen... Das Design Ihres Babytragersacks REVOLUTION beruht darauf, Ihrem Baby die beste Position ab seinen ersten Lebensmonaten zu bieten. Dies bedeutet, dass er über die Eigenschaft der von den Kinderärzten untersuchten Beinöffnung in Frosch- oder M-Position verfügt, damit sich die Hüften Ihres Kindes richtig entwickeln, um eine Hüftluxation zu vermeiden.

Diese Stellung ist schlechthin die von Kinderärzten am meisten zur Stärkung des Hüftbereichs und zur Unterstützung der richtigen Hüftreibung empfohlene, bis Ihr Kind zu laufen beginnt.

Was ist eine angeborene Hüftluxation?

Die angeborene Hüftluxation (CDH), auch Hüftgelenkluxation genannt, ist die häufigste schwere orthopädische Fehlbildung des Hüftgelenks.

5.- Wenn Sie einen EINFACH ANZUBRINGENDEN UND BEI DER POSITIONÄNDERUNG BEDIENUNGSFREUNDLICHEN Babytragersack suchen, so verfügt REVOLUTION über eine vollständige Öffnung, weshalb es sehr einfach ist, Ihr Baby herauszunehmen, um jederzeit seine Position zu ändern. Seine Anbringung ist äußerst einfach. Mit nur zwei Schnallenklicks haben Sie ihn im Handumdrehen angelegt. Die Anordnung seiner Träger und Gurte ermöglichen einen schnellen und sichere Positionsänderung.

### 6.- REVOLUTION. FREI IN UNENDLICH VIELEN POSITIONEN

Kann ich mein Baby auf dem Rücken tragen? Und auf der Seite? Und in Laufrichtung? Und wann kann ich den Sitz verwenden? Ihr Babytragersack REVOLUTION wurde entworfen und hergestellt, damit Sie Ihr Kind in allen seinen Phasen und in ALLEN von Ihnen gewünschten und für Sie und Ihr Kind erträglicheren Positionen tragen können: Auf der Brust, auf dem Rücken und auf der Seite oder auf Ihrer Hüfte ruhend, mit oder ohne Sitz. Der Sitz kann immer verwendet werden, wenn Ihr Kind das Gewicht seines Kopfes und Körpers trägt.

### 7.- REVOLUTION. BABYTRAGERUCKSACK MIT SITZ oder BABYTRAGERUCKSACK mit GÜRTELASCHE oder TRÄGEGURT MIT SITZ, Sie wählen...

Dieser Babytragersack wurde entworfen, damit Sie Ihr Baby sitzend tragen können. Die Option des von der Vordertasche abnehmbaren Sitzes hilft Ihnen, es bequem zu tragen und sorgt dafür, dass es sich sicher und behaglich fühlt. Aber wenn Ihr Baby noch sehr klein ist, wird empfohlen den Sitz abzunehmen, damit seine Wirbelsäule nicht beeinträchtigt wird, bis die Zeit sie reifen lässt und Ihr Kind selbstständiger wird. Beim Entfernen des Sitzes können Sie seine Stelle ausnutzen, um eine funktionelle Gürteltasche oder eine große Tasche zu haben, um Ihre persönlichen Gegenstände (Schlüssel, Handy, Schnuller...etc.) in Reichweite aufzubewahren. Später können Sie nur den Gurt mit dem Sitz verwenden, um Ihr Kind bequem tragen zu können. Er enthält andere kleine Ablagetaschen, im Falle dass Sie die Stelle als Sitz verwenden.

## DIE ENTWICKLUNGSPHASEN IHRES KINDES UND IHR BABYTRAGERUCKSACK REVOLUTION

### SEINE ERSTE PHASE AB DER GEBURT

Ab seiner Geburt durchläuft Ihr Baby verschiedene Phasen, bis es alleine laufen kann. IHR NEUER BABYTRAGERUCKSACK REVOLUTION wird Ihnen beim Tragen Ihres Kindes in allen Phasen helfen, bis es alleine laufen kann.

REVOLUTION kann ab der Geburt als Tragersack oder als Babytrage in all seinen Phasen und am Ende mit einem freien Sitz ohne Befestigungen für das Kind und ohne Träger für die Mama-Pater verwendet werden. Ihre Arme mit Hilfe des Sitzes Ihres Revolution werden die Befestigung sein, die Sie in dieser letzten Phase Ihres Kindes verwenden werden.

Welches Teil Ihres Babytragersacks Revolution wird in jeder Phase verwendet?

Das Alter Ihres Babys ist bei der Wahl der Phase und des sichersten und deshalb passendsten Zubehörs für die Verwendung Ihres Revolution vorrangig.

Ihr Babytragersack REVOLUTION hat ein völlig innovatives Zubehör, das aus einem festen, in den Rückengurt integrierten Sitz besteht. Diese Version des Babytragersacks, die entspannter und ausgeglichener ist, bietet Ihrem Kind durch die Abstützung seines Pos und Rückens in einem Sitz zusätzlichen Komfort. Auch für Sie ist es vorteilhaft, da sich Ihr Rücken und Ihre Taille zu keiner Zeit mehr Krümmen müssen, (wozu man neigt) wenn sich das Gewicht Ihres Kindes in der Taille bemerkbar macht. Diese Version ist sicher für Ihr Kind ab sechs Monaten oder wenn Ihr Baby allein sitzen kann ohne umzufallen.

#### +0 MONATE.- FRONTPOSITION MIT VERKLEINERER + HALSWIRBEL- UND NACKENSCHUTZ

Wenn Ihr Baby ein Säugling ist und bis zum Alter von viereinhalb Monaten ist die Verwendung als Babytragersack mit der Option des Beinverkleinerers (siehe Seite 4 Buchstabe H des Einzelteildetails) aufgrund dessen, dass Ihr Baby sehr klein ist und sowohl sein Körper als auch seine Beinchen im Babytragersack geschützt werden müssen, ratsam. Der Beinverkleinerer wird verhindern, dass Ihr Kind aus einer der Seitenöffnungen herausfallen kann und zugleich helfen, seinen Körper zu schützen und dafür sorgen, dass sein Po so weit wie möglich innen bleibt und auf diese Weise gut im Innern Ihres Babytragersacks REVOLUTION sitzt.

Die erste Phase Ihres Babys wird von der einzigen Position auf der Brust (Sie von vorne anschauend) bestimmt sein. Es wird Ihre Bindungen stärken und zugleich werden Sie ihm größten Schutz und Wärme bieten.

In dieser ersten Phase spielen die Träger Ihres REVOLUTION eine sehr wichtige Rolle. Die Träger können gerade in senkrechter Form oder über Kreuz getragen werden, aber Ihr Baby muss sich immer in der Frontposition befinden, bis es seine Kopfbewegungen vollständig kontrollieren kann.

#### A - MIT SENKRECHTEN UND PARALLEL ZU DEN ARMEN DES TRÄGERS VERLAUFENDEN TRÄGERN UND OHNE FESTEN SITZ MIT INNENVERKLEINERER

Um Ihr Baby in den Verkleinerer zu setzen, beachten Sie bitte die Abbildungen seiner Einzelteile auf Seite 4 und befolgen die Schritte, die in den Abbildungen der Seite 6 zur Hilfe gezeigt werden:

SCHRITT 1. Trennen Sie den Rumpf Ihres Babytragersacks durch den Reißverschluss und entfernen Sie die Sitzoption, die Ihr Sitz standardmäßig beim Kauf in Ihrem Laden hat. Ziehen Sie ihn aus der Vordertasche heraus und bewahren Sie ihn im Karton mit seinen Anweisungen auf, um ihn später zu verwenden. Falten Sie die Tasche in der Mitte und schließen Sie den Reißverschluss der Tasche, die nach Herausziehen des Sitzes übriggeblieben ist. Schließen Sie den Knopf, um sie komplett zu falten. Sie können Sie zur Aufbewahrung Ihrer persönlichen Gegenstände verwenden.

SCHRITT 2. Verbinden Sie erneut den Rumpf Ihres Babytragersacks mit der Schärpe oder dem Bauchgurt und dieses Mal durch den Reißverschluss, der im oberen Teil übriggeblieben ist. Danach legen Sie den Babytragersack von der Seite des Gurtes aus an und befestigen ihn an der Taille durch Schließen der Schnallen. Ziehen Sie an den Riemen, um festzustellen, dass der Gurt im für Sie passenden Maß bleibt. Sie müssen den Einstellungsklick der Schnalle hören. Stellen Sie sicher, dass die Schnallen richtig geschlossen sind und rollen Sie den überschüssigen Gurt in das an der Spitze übriggebliebene Gummiband ein, damit er nicht herunterhängt und Sie stolpern können. Jetzt verbinden Sie die Gurte senkrecht und stellen die Träger (Seite 4 A) mit den Verschlusschnallen (Seite 4 B) ein. Überprüfen Sie, ob sie parallel zu Ihren Armen verlaufen.

SCHRITT 3. Nehmen Sie den Beinverkleinerer Ihres REVOLUTION (siehe Seite 4 M) aus der Innentasche, wo er aufbewahrt wird, heraus und ziehen Sie ihn zu sich hin, damit er herauskommt.

SCHRITT 4. Öffnen Sie die Knöpfe der Klappe oder des Nackenschutzes, der mit der oberen Vorderseite Ihres Babytragersacks verbunden war (Seite 4 J). Ziehen Sie die Klappe hoch und befestigen Sie sie an jedem seitlichen Knopf der Träger, die auf jeder Ihrer Schultern bleiben. Die weiter unten freigebliebenen Knöpfe sind jetzt diejenigen, die zur Befestigung Ihres Beinverkleinerers dienen.

SCHRITT 5. Nehmen Sie Ihr Baby in die Arme und setzen Sie sich hin. Breiten Sie Ihren Babytragersack aus und legen Sie Ihr Baby auf den Rücken, als ob Sie ihm die Windeln wechseln wollten. Danach ziehen Sie den Verkleinerer auseinander und führen ihn zwischen seinen Beinen durch. Stellen Sie den Verkleinerer durch Einführen des Knopflochs zu den freigebliebenen Knöpfen der Vorderseite ein. Der Verkleinerer verhindert, dass das Baby durch die Beinöffnung Ihres Babytragersacks fallen kann, wenn es noch sehr klein ist. Stellen Sie sicher, dass diese Knöpfe richtig geschlossen sind und fest sitzen. In dem Maße wie Ihr Baby wächst, werden Sie sehen, dass es den Verkleinerer nicht mehr benutzen muss. Allmählich wird sein Fuß zum Vorschein kommen, dann das Beinchen bis hin zum Knie. Dies wird der Moment sein, auf den Verkleinerer zu verzichten und ihn in der Innentasche im Inneren Ihres Babytragersacks Revolution zu verstauen.

SCHRITT 6. Führen Sie den Arm durch einen der Träger, während Sie Ihr Kind mit der anderen Hand gegen Ihre Brust halten. Wechseln Sie nun die Hand und legen Sie den zweiten Träger an und halten Sie dabei weiterhin Ihr Kind gegen Ihre Brust.

SCHRITT 7. Schließlich schließen Sie die Verbindungsschnalle auf dem Rücken, damit die Träger nicht von den Schultern rutschen und perfekt ausgeglichen bleiben. Überprüfen Sie, ob sich Ihre Schultern auf der gleichen Höhe befinden und ob die Träger in der Mitte nicht an Ihrem Hals haften, sondern in der Mitte Ihres Rückens genau im unteren Teil Ihrer Schulterblätter. Stellen Sie die Gurte durch Ziehen an ihnen sowohl in der Höhe als auch in der Breite ein. Fühlen Sie den Komfort Ihres Babytragersacks und den Schutz, den er Ihrem Kind gibt. Achten Sie besonders darauf, dass keine der Gliedmaßen Ihres Kindes weder zwischen dem Beckengurt und Ihrer Taille noch zwischen den seitlichen Trägern eingeklemmt werden. Überprüfen Sie ständig ihre Beweglichkeit.

In einigen Monaten werden Sie sehen, dass Ihr Kind kein Säugling mehr ist und sich zu einem selbstständigeren Baby entwickelt hat, aber noch nicht seinen Kopf halten kann (dies wird ungefähr vor dem Alter von fünf oder sechs Monaten Ihres Kindes eintreten) und es ist möglich, dass Ihr Baby so gewachsen ist, dass es nicht mehr den Schrittverkleinerer benötigt. Trotzdem muss sein Nackenschutz in dieser Phase weiterhin als Stütze dienen. Aus diesem Grund ist es ratsam sicherzustellen, den Nackenschutz immer richtig eingestellt und mit der erforderlichen Festigkeit mitzuführen, damit die Kopfstütze unterstützt wird.

## B – MIT ÜBER DEN RÜCKEN DES TRÄGERS GEKREUZTEN TRÄGER OHNE FESTEN SITZ MIT INNENVERKLEINERER

Sie können die Träger auch über Kreuz auf dem Rücken anlegen, wenn es für Sie viel bequemer ist. Dazu folgen Sie den Schritten, die in den Abbildungen der **Seite (7)** zur Hilfe gezeigt werden:

**SCHRITT 1.** Trennen Sie den Rumpf Ihres Babytragersacks durch den Reißverschluss und entfernen Sie die Sitztopf, die Ihr Sitz standardmäßig beim Kauf in Ihrem Laden hat. Ziehen Sie ihn aus der Vordertasche heraus und bewahren Sie ihn im Karton mit seinen Anweisungen auf, um ihn später zu verwenden. Falten Sie die Tasche in der Mitte und schließen Sie den Reißverschluss der Tasche, die nach Herausziehen des Sitzes übriggeblieben ist. Schließen Sie den Knopf, um sie komplett zu falten. Sie können Sie zur Aufbewahrung Ihrer persönlichen Gegenstände verwenden.

**SCHRITT 2.** Verbinden Sie erneut den Rumpf Ihres Babytragersacks mit der Schärpe oder dem Bauchgurt und dieses Mal durch den Reißverschluss, der im oberen Teil übriggeblieben ist. Danach legen Sie den Babytragersack von der Seite des Gurtes an und befestigen ihn an der Taille durch Schließen der Schnallen. Ziehen Sie an den Riemen, um festzustellen, dass der Gurt im für Sie passenden Maß bleibt. Sie müssen den Einstellungs-klick der Schnalle hören. Stellen Sie sicher, dass die Schnallen richtig geschlossen sind und rollen Sie den überschüssigen Gurt in das an der Spitze übriggebliebene Gummiband ein, damit er nicht herunterhängt und Sie stolpern können. Lösen Sie die Schnallen, die Ihre Schulterträger mit den Verschlussklappen verbinden. Siehe Seite 4 B.

**SCHRITT 3.** Nehmen Sie den Beinverkleinerer Ihres REVOLUTION (siehe Seite 4 H) aus der Innentasche, wo er aufbewahrt wird, heraus und ziehen Sie ihn zu sich hin, damit er herauskommt

**SCHRITT 4.** Öffnen Sie die Knöpfe der Klappe oder des Nackenschutzes, der mit der mittleren Vorderseite Ihres Babytragersacks verbunden war und befestigen Sie sie an den seitlichen Knöpfen der Träger, die auf jeder Ihrer Schultern bleiben. Die (weiter oben) freigebliebenen Knöpfe sind jetzt diejenigen, die zur Befestigung Ihres Beinverkleinerers dienen

**SCHRITT 5.** Nehmen Sie Ihr Baby in die Arme und setzen Sie sich hin. Breiten Sie Ihren Babytragersack aus und legen Sie Ihr Baby auf den Rücken, als ob Sie ihm die Windeln wechseln wollten. Danach ziehen Sie den Verkleinerer auseinander und führen ihn zwischen seinen Beinen durch. Stellen Sie den Verkleinerer durch Einführen des Knopflochs zu den freigebliebenen Knöpfen der Vorderseite ein. Der Verkleinerer verhindert, dass das Baby durch die Öffnung Ihres Babytragersacks fallen kann, wenn es noch sehr klein ist. Stellen Sie sicher, dass diese Knöpfe richtig geschlossen und fest sitzen. In dem Maße wie Ihr Baby wächst, werden Sie sehen, dass es den Verkleinerer nicht mehr benutzen muss. Allmählich wird sein Fuß zum Vorschein kommen, dann das Beinchen bis hin zum Knie. Dies wird der Moment sein, auf den Verkleinerer zu verzichten und ihn in der Innentasche im Inneren Ihres Babytragersacks Revolution zu verstauen.

**SCHRITT 6.** Jetzt heben Sie den Rumpf der Babytrage mit Ihrem Baby in den Armen hoch und halten es dabei weiterhin fest. Legen Sie einen Träger über Ihre Schulter und führen Sie ihn zur Schnalle des gegenüberliegenden Trägers und schließen Sie sie, während Sie mit der anderen Hand Ihr Kind halten und gegen Ihre Brust drücken. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang mit dem gegenüberliegenden Arm.

**SCHRITT 7.** Überprüfen Sie, ob die Träger auf Ihrem Rücken über Kreuz liegen und nicht unmerklich verdreht sind oder von Ihren Schultern rutschen. Schließen Sie die Verbindungsschnalle auf dem Rücken, damit die Träger nicht von Ihren Schultern rutschen und perfekt ausgeglichen bleiben. Stellen Sie die Gurte durch Ziehen an ihnen sowohl in der Höhe als auch in der Breite ein. Fühlen Sie den Komfort Ihres Babytragersacks und den Schutz, den er Ihrem Kind gibt. Achten Sie besonders darauf, dass keine der Gliedmaßen Ihres Kindes weder zwischen dem Beckengurt und Ihrer Taille noch zwischen den seitlichen Trägern eingeklemmt werden. Überprüfen Sie ständig ihre Beweglichkeit.

In einigen Monaten werden Sie sehen, dass Ihr Kind sein Säugling mehr ist und sich zu einem selbstständigeren Baby entwickelt hat, aber noch nicht seinen Kopf halten kann (dies wird ungefähr vor dem Alter von fünf oder sechs Monaten Ihres Kindes eintreten) und es ist möglich, dass Ihr Baby so gewachsen ist, dass es nicht mehr den Schrittverkleinerer benötigt. Trotzdem muss sein Nackenschutz in dieser Phase weiterhin als Stütze dienen. Aus diesem Grund ist es ratsam sicherzustellen, den Nackenschutz immer richtig eingestellt und mit der erforderlichen Festigkeit mitzuführen, damit die Kopfstütze unterstützt wird.

## ZWEITE PHASE: IHR KIND KANN BEREITS SEINEN KOPF SELBSTSTÄNDIG HALTEN UND BENÖTIGT KEINEN VERKLEINERER

Ungefähr ab fünf oder sechs Monaten kann Ihr Kind seinen Kopf alleine halten und verspürt mehr Lust denn je, Ihre Welt zu entdecken. Dies ist der Moment, den Beinverkleinerer im Inneren des Babytragersacks zu entfernen. Sein Po ist stärker in das Innere des Babytragersacks integriert und Sie können es in alle Positionen, die Revolution bietet, setzen. Außerdem können Sie den festen, in das Innere der Vordertasche Ihres Babytragersacks integrierten Sitz verwenden. Dafür müssen Sie nur den Reißverschluss Ihres Babytragersacks auf der unteren Vorderseite öffnen und die Sitzform im Inneren der Tasche anbringen. Denken Sie daran, dass diese Option die Verwendung der vorderen Ablagetasche verhindert, weil sie sich in einen bequemeren und sicheren Sitz für Ihr Kind verwandelt. Stellen Sie immer sicher, dass Ihr Kind ausreichend selbstständig ist, um seinen Kopf alleine zu halten und dass, wenn es ohne Hilfe sitzt, weder stürzt noch schwankt. In dieser Wachstumsphase Ihres Kindes können Sie Ihr Baby in die von Ihnen gewünschte Position legen.

## IN WELCHE POSITION LEGE ICH MEIN BABY HEUTE?

### 1.- POSITION AUF DER BRUST MIT FESTEM STUTZSITZ

Wir erinnern Sie daran, dass sich Ihr Baby hauptsächlich in der Frontposition (auf der Brust) befinden sollte, wenn es ein Säugling oder jünger als drei Monate ist. Folgen Sie den folgenden Schritten, die auf der **Seite 8** gezeigt werden:

**SCHRITT 1.** Trennen Sie den Rumpf des Babytragersacks vom Beckengurt und öffnen Sie die Ablagetasche (Seite 4 F), um die Sitzform einzuführen. Wir erinnern Sie daran, dass diese Form kein Spielzeug ist. Vermeiden Sie, dass Ihr Kind mit ihr spielt oder hantiert. Sobald die Form im Inneren der Tasche angebracht ist, überprüfen Sie, ob sie genügend Festigkeit besitzt, um das Gewicht Ihres Babys zu stützen und ob sich die Form in optimalen Bedingungen befindet. Verbinden Sie erneut den Rumpf Ihres Babytragersacks durch den Reißverschluss, der Ihnen am äußeren Rand des Sitzes übrig bleibt.

**SCHRITT 2.** Legen Sie sich den Bauchgurt oder die Schärpe an. Bewahren Sie das Teil des Beinverkleinerers in der Innentasche auf, um es jetzt zu verbergen, da Sie es nicht mehr benötigen. Überprüfen Sie durch Ziehen an den Riemen, ob die Schärpe oder der Gurt richtig eingestellt sind. Verbinden Sie jetzt auch die Schnallen Ihrer Schulterträger mit den seitlichen Trägern. Überprüfen Sie, ob sie gerade und parallel zu Ihren Armen verlaufen. Anschließend ziehen Sie an den Riemen des Gurtes, damit er richtig eingestellt ist. Nach dem Schließen der Schnalle hören Sie das Sicherheitsklicken. Stellen Sie sicher, dass sie richtig geschlossen ist und rollen Sie den überschüssigen Gurt in das an der Spitze übriggebliebene Gummiband ein, damit er nicht herunterhängt und Sie stolpern können.

**SCHRITT 3.** Nehmen Sie Ihr Baby in die Arme und setzen Sie es mit seinem Po in den festen Sitz des Babytragersacks und halten Sie dabei weiterhin seinen Rücken mit einer Hand gegen Ihre Brust. Mit der anderen Hand ziehen Sie den mittleren Teil des Rumpfes des Babytragersacks zum Rücken Ihres Kindes hin hoch. Führen Sie den Arm durch einen der Träger und halten Sie dabei weiterhin Ihr Baby fest und machen Sie anschließend dasselbe mit dem anderen Arm.

**SCHRITT 4.** Schließlich schließen Sie die Verbindungsschnalle auf dem Rücken, damit die Träger nicht von den Schultern rutschen und perfekt ausgeglichen bleiben. Stellen Sie die Gurte durch Ziehen an ihnen sowohl in der Höhe als auch in der Breite ein. Fühlen Sie den Komfort Ihres Babytragersacks und den Schutz, den er Ihrem Kind gibt.

Achten Sie besonders darauf, dass keine der Gliedmaßen Ihres Kindes weder zwischen dem Beckengurt und Ihrer Taille noch zwischen den seitlichen Trägern eingeklemmt werden.

**Um Ihr Kind in die gleiche Haltung ohne Sitz zu bringen, befolgen Sie die gleichen vorherigen Schritte unter Auslassung des Schrittes 1 der Einführung der Form in die Tasche in der Mitte.**

## 2.- SEITENPOSITION AUF DIE TAILLE GESTÜTZT MIT FESTEM SITZ

Denken Sie daran, dass Ihr Kind für diese Position seinen Kopf alleine halten können muss und keinen Beinverkleinerer benötigt. Deshalb wird es älter als 5 oder 6 Monate sein. Befolgen Sie die Schritte, die in den Abbildungen der **Seite 8** gezeigt werden.

SCHRITT 1. Wenn Sie den Sitz für den Komfort Ihres Babys verwenden, führen Sie den Sitz in die Vordertasche ein, so wie Sie es in der vorherigen Position getan haben.

Trennen Sie den Rumpf Ihres Babytragerucksacks vom Beckengurt und öffnen Sie die Ablagetasche (Seite 4 F), um die Sitzform einzuführen. Wir erinnern Sie daran, dass diese Form kein Spielzeug ist. Vermeiden Sie, dass Ihr Kind mit ihr spielt oder hantiert. Sobald die Form im Inneren der Tasche angebracht ist, überprüfen Sie, ob sie genügend Festigkeit besitzt, um das Gewicht Ihres Babys zu stützen und ob sich die Form in optimalen Bedingungen befindet. Verbinden Sie den Rumpf Ihres Babytragerucksacks durch den Reißverschluss, der Ihnen am äußeren Rand des Sitzes übrig bleibt.

SCHRITT 2. Legen Sie sich den Bauchgurt oder die Schärpe an. Nach dem Schließen der Schnalle hören Sie das Sicherheitsklicken. Stellen Sie sicher, dass sie richtig geschlossen ist und rollen Sie den überschüssigen Gurt in das Gummiband ein. Bewahren Sie das Teil des Beinverkleinerers in der Innentasche auf, um es jetzt zu verbergen, da Sie es jetzt nicht mehr benötigen.

Jetzt lösen Sie die Schultergurtschnallen Ihres Babytragerucksacks. Ihre Träger bleiben parallel zu Ihren Armen hängen.

SCHRITT 3. Entscheiden Sie, auf welcher Seite der Hüfte Sie Ihr Kind tragen möchten, da Sie zuerst den der Trägerseite gegenüberliegenden Träger nehmen müssen, um ihn mit der gegenüberliegenden Schnalle Ihrer Hüfte zu verbinden.

Zum Beispiel, wenn Sie Ihr Kind über der linken Hüfte tragen wollen, verbinden Sie den rechten Träger mit der Schnalle Ihrer Taille der linken Seite und umgekehrt.

SCHRITT 4. Bewegen Sie Ihren Babytragerucksack durch leichtes Drehen zur Hüfte hin, auf der Sie Ihr Kind tragen möchten und führen Sie den Träger über Ihren Kopf und Ihre Schultern. Jetzt verläuft ein Träger diagonal über Ihren Rücken.

SCHRITT 5. Nehmen Sie vorsichtig Ihr Kind und legen es auf Ihre frei gebliebene Schulter. Nach und nach führen Sie es in Ihren Babytragesack in die Position mit Blick zu Ihnen ein und ziehen das Kind bis zu Ihrem Oberkörper hoch, wobei Ihr Kind in der Mitte des Babytragerucksacks bleibt. Seine Stirn muss auf der Höhe Ihres Kinns bleiben. Ziehen Sie den Teil des Rumpfes des Babytragerucksacks hoch und haften Sie an den Rücken Ihres Kindes.

Achtung: Halten Sie weiterhin Ihr Kind und überprüfen Sie, ob es sich immer sicher in Ihren Armen befindet.

SCHRITT 6. Während Sie Ihr Kind mit einer Hand halten (wir erinnern Sie daran, dass ein Träger weiterhin eingesteckt sein muss), legen Sie sich den frei gebliebenen Träger an und führen ihn zur gegenüberliegenden Schnalle. Schließen Sie die Schnalle und zugleich schieben Sie mit dem Arm, mit dem Sie Ihr Baby halten, Ihr Kind, bis Sie es auf Ihrer seitlichen Hüfte platziert haben. Überprüfen Sie, ob Ihr Kind richtig auf der Hüfte, die dem auf der Schulter angebrachten Träger gegenüberliegt, aufgestützt ist.

ANMERKUNG: Berücksichtigen Sie, dass die Klappe oder der Nackenschutz den Komfort Ihres Kindes fördern. Überprüfen Sie, ob keine der Gliedmaßen Ihres Kindes weder zwischen dem Beckengurt und Ihrer Taille noch zwischen den Schulter- oder seitlichen Trägern eingeklemmt werden.

**Um Ihr Kind in die gleiche Haltung ohne Sitz zu bringen, befolgen Sie die gleichen vorherigen Schritte unter Auslassung des Schrittes 1 der Einführung der Form in die Tasche in der Mitte.**

## 3.- RÜCKENPOSITION MIT FESTEM STÜTZSITZ

Denken Sie daran, dass Ihr Kind für die Verwendung dieser Position seinen Kopf alleine halten können muss und Sie nicht den Beinverkleinerer benötigen. Deshalb wird es älter als 5 oder 6 Monate sein. Verwenden Sie zur Befolgung der Schritte die Abbildungen auf **Seite 9**:

SCHRITT 1.- Bedenken Sie vorher, ob es für den Komfort Ihres Kindes erforderlich ist, den Sitz in die Vordertasche anzubringen und befolgen Sie die vorherigen Schritte, falls Sie den Sitz anbringen, um die Form in die Tasche einzuführen.

SCHRITT 2.- Schnallen Sie den Beckengurt an und überprüfen Sie, ob die Schnallen der Träger Ihres Babytragerucksacks geschlossen sind und parallel zu Ihren Armen verlaufen. Lockern Sie das kurze Ende des Gurtes, damit Sie ihn leicht drehen können. Für diese Position lassen Sie die Träger etwas länger.

SCHRITT 3.- Ziehen Sie Ihr Kind bis zu Ihrem Oberkörper hoch, so dass es mit seiner Stirn Ihr Kinn berührt und danach stützen Sie nach und nach seinen Po im Sitz ab und stellen dabei sicher, dass sich Ihr Kind richtig in der Mitte befindet.

SCHRITT 4.- Ziehen Sie die Vorderseite des Rumpfes Ihres Babytragerucksacks hoch und haften Sie sie an den Rücken Ihres Kindes.

SCHRITT 5.- Drehen Sie langsam den ganzen Babytragerucksack zu Ihrem Rücken hin und halten Sie den Babytragerucksack und den Körper Ihres Kindes fest.

SCHRITT 6.- Mit der frei bleibenden Hand können Sie Ihr Kind sichern, während Sie den Ellenbogen über den Kopf Ihres Kindes führen und den Träger anbringen. Halten Sie die Gurte immer straff, damit Ihr Kind sicher im Kontakt mit der Oberseite Ihres Arms bleibt.

SCHRITT 7.- Schieben Sie Ihr Kind sanft ein wenig weiter, während Sie die andere Hand benutzen, um Ihren Beckengurt sanft und gleichzeitig zu drehen. Sorgen Sie dafür, dass die Träger richtig gespannt sind.

SCHRITT 8.- Beugen Sie sich ein wenig und halten Sie dabei den Rücken aufrecht, damit Sie Ihren anderen Arm durch den Träger führen können und schließen Sie die Schnalle des Verbindungsgurtes vor Ihrer Brust. Jetzt können Sie bereits das kurze Gurtende spannen.

ANMERKUNG: Wenn Sie sich nicht trauen oder die durchzuführenden Schritte, um Ihr Kind alleine in diese Position zu bringen, nicht ausreichend verstehen, bitten Sie einen anderen Erwachsenen um Hilfe, damit er Ihr Kind in den Sitz des Babytragerucksacks setzen kann und ihn hält, während Sie die Träger über Ihrer Schulter anbringen und schließlich den Gurt vor Ihrer Brust schließen.

**Um Ihr Kind in die gleiche Haltung ohne Sitz zu bringen, befolgen Sie die gleichen vorherigen Schritte unter Auslassung des Schrittes 1 der Einführung der Form in die Tasche in der Mitte.**

#### 4.- POSITION IN LAUFRICHTUNG MIT FESTEM SITZ

Ihr Kind möchte mehr denn je die Welt erforschen und erleben, wie Sie sie sehen.

Dies ist der Moment, seine Position zu ändern und den Spaziergang zu zweit zusammen zu genießen.

Befolgen Sie nachfolgend die einzeln aufgeführten Schritte und verwenden Sie die Abbildungen der Seite 9 als Hilfe.

SCHRITT 1.- Stellen Sie sicher, dass der Babytragersack den sich in der Vorderseitentasche Ihres Revolution befindenden Sitz hat. Andernfalls führen Sie die feste Form in die Tasche ein. Überprüfen Sie, ob sich der Sitz in optimalen Bedingungen (so wie er im Laden gekauft wurde) befindet und nicht beschädigt ist.

SCHRITT 2.- Bewahren Sie die Option des Beinverkleinerers in der Innentasche auf und legen Sie den Beckengurt an die Taille an, schließen Sie ihn mit den Schnallen und befestigen Sie ihn im für sie passendsten und bequemsten Maße.

SCHRITT 3.- Befestigen Sie die Schnallen Ihrer Schulterträger an die Schnallen Ihrer Taille. Sie müssen das Verschlussklicken hören. Spannen Sie den Beckengurt durch das kurze Ende. Bewahren Sie den überflüssigen Gurt im Gummiband auf, um Stolpern zu vermeiden. Jetzt können Sie zu jeder erforderlichen Zeit nur mit den Armen Ihre Schulterträger anlegen.

SCHRITT 4.- Stellen Sie sicher, dass die Klappe oder der Nackenschutz nicht in der Option der Kopfstütze sind. Überprüfen Sie, ob sie an den Knöpfen, die sich an jedem Ihrer Träger befinden, befestigt ist (Seite 4 Buchstabe O).

Das Kinn Ihres Kindes muss auf dem oberen Teil der Klappe oder des Nackenschutzes ruhen. Öffnen Sie die Seitenklappen, die den Sitz einstellen und verbinden Sie sie untereinander, damit Ihr Kind volle Bewegungsfreiheit seiner Beine hat und forcieren Sie keine für Ihr Kind unbequeme Haltung (Seite 4, Buchstabe M).

SCHRITT 5.- Nehmen Sie Ihr Kind am Rücken und setzen Sie seinen Po in den Sitz, ohne es loszulassen und drücken Sie es mit einer Ihrer Hände gegen Ihre Brust. Mit der anderen Hand halten Sie den Boden des Babytragersacks oder den Sitz.

Ziehen Sie die Vorderseite Ihres Babytragersacks zur Brust Ihres Kindes hin und ziehen Sie die Träger Ihres Babytragersacks hoch, zuerst eine Hand, während Sie Ihr Kind halten und dann die andere. Lassen Sie es zu keiner Zeit los.

SCHRITT 6.- Wenn Ihr Baby nicht genug wiegt, um es in diese Position zu setzen, (das Gewicht kann je nach Alter Ihres Kindes variieren, ungefähr +15 Kilo) müssen Sie den Sicherheitsriemen schließen. Siehe (P) (Seite 4 EINZELTEILE) Knopf, den Sie auf dem Beckengurt finden, um den Seitenraum zu verringern und den Seitenschutz zu fördern.

SCHRITT 7.- Führen Sie Ihre Arme nach hinten und schließen Sie die Schnalle auf Ihrem Rücken, die die Träger verbindet, damit sie ausgeglichen sind und nicht von Ihren Armen rutschen.

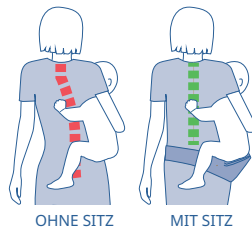
Zuletzt stellen Sie sicher, dass die Schnallen richtig befestigt und die Gurte sowohl in der Höhe als auch in der Breite passend eingestellt sind, indem Sie an ihnen ziehen.

Anmerkung: Wenn Sie diese Option ohne festen Sitz verwenden möchten, folgen Sie den gleichen Schritten, ohne die graue Form in die Position der Tasche einzuführen.

**Um Ihr Kind in die gleiche Haltung ohne Sitz zu bringen, befolgen Sie die gleichen vorherigen Schritte unter Auslassung des Schrittes 1 der Einführung der Form in die Tasche in der Mitte.**

#### 5.- NUR FESTER SITZ

Ihr Babytragersack REVOLUTION hat ein völlig innovatives Zubehör, das aus einem in den Rückengurt integrierten Sitz besteht. Diese Version des Babytragersacks, die entspannter und ausgeglichener ist, bietet Ihrem Kind durch die Abstützung seines Pos und Rückens zusätzlichen Komfort. Auch für Sie ist es vorteilhaft, da sich Ihr Rücken und Ihre Taille zu keiner Zeit mehr krümmen müssen, (wozu man neigt) wenn sich das Gewicht Ihres Kindes in der Taille bemerkbar macht. Diese Version ist sicher für Ihr Kind ab sechs Monaten oder wenn Ihr Baby alleine sitzen kann ohne umzufallen.



#### OPTION SOMMER / WINTER

Ihr multifunktionaler und dynamischer Babytragersack REVOLUTION ist für die Verwendung während des ganzen Jahres. Dank seines abnehmbaren Bezugs (Seite 4 N), der in der Tasche des breiten Beckengurtes aufbewahrt werden kann, haben Sie immer die Möglichkeit zur Verfügung, Ihr Baby zu jeder erforderlichen Zeit zuzudecken. Er passt sich dank seiner 4 Ösenknöpfe im oberen Bereich und der zwei Druckknöpfe im unteren Bereich einfach an. Siehe Seite 9.

## SICHERHEITSÜBERPRÜFUNGEN

### ÜBERPRÜFEN SIE, OB IHR KIND SICHER IST

#### 1. Überprüfen Sie, ob Ihr Kind genügend Luft zum Atmen hat.

Diese Frage beunruhigt den Träger des Babys sehr und um sicherzustellen, dass Ihr Kind ausreichend Sauerstoff erhält, wenn es in den Babytragerucksack gesetzt wird, muss man jederzeit kontrollieren, aber es ist außerdem ratsam, die Position zu kontrollieren. In der Höhe: Sie müssen ihm leicht einen Kuss auf die Oberseite des Kopfes geben können. In der Breite: Überprüfen Sie immer, dass zwischen das Kinn Ihres Kindes und Ihrer Brust oder Schulter zwei Ihrer Finger passen und dass sein Mund und seine Nase nicht vom Stoff zugedeckt werden. (Siehe Abbildung 1).

#### 2. Überprüfen Sie, ob sich die Beine Ihres Babys in ihrer ergonomischen Position befinden.

Es ist wichtig daran zu erinnern, dass Revolution ein ergonomischer Babytragerucksack ist und deshalb die Beine Ihres Babys NIE wie bei anderen herkömmlichen Babytragerucksäcken herabhängen dürfen, aber Sie dürfen auch nicht die Beine Ihres Babys forcieren, damit sie völlig geöffnet bleiben. Die ergonomische Haltung, die dieser Babytragerucksack bietet, ist die M-Haltung, in die Sie Ihr Baby bringen müssen. Denken Sie daran, dass wenn Ihr Kind klein ist, die Beine im Babytragerucksack bleiben. In dem Maße wie es wächst, werden sie herausragen, aber stellen Sie sicher, dass die Füße Ihres Kindes nie zwischen dem Gurt und Ihrem Körper eingeklemmt werden (Siehe Abbildung 3).

#### 3. Überprüfen Sie den Beindurchmesser Ihres Kindes im Verkleinerer.

Denken Sie daran, dass der Sitzverkleinerer zur Vermeidung von Stürzen dient, indem er den Durchmesser der Öffnungen, für die Beine verringert. Stellen Sie sicher, dass die Füßchen Ihres Kindes nie zwischen dem Gurt und Ihrem Körper eingeklemmt werden (Siehe Abbildung 4).

#### 4. Überprüfen Sie die Höhe Ihrer Rückengurte

Alle Träger und Gurte müssen auf der für Ihr Kind nach Alter und Gewicht erforderlichen Höhe und Breite und in der ihm entsprechenden Phase angebracht sein. Außerdem müssen Sie überprüfen, dass beim Bücken Ihr Kind nicht von Ihnen getrennt wird. Darüber hinaus darf der Rückengurt nie auf der unteren Seite des Halses bleiben. Er muss IMMER in der Mitte des oberen Teils Ihres Rückens zwischen Ihren Schulterblättern bleiben.

#### 5. Überprüfen Sie die Höhe des Babytragerucksacks und der Kopfstütze

Um zu erfahren, ob der Babytragerucksack in der richtigen Höhe eingestellt ist und die Kopfstütze als solche funktioniert, müssen Sie überprüfen, ob sich das Oberteil, wo die Kopfstütze Ihres Babytragerucksacks beginnt, auf der Höhe des Ohrs Ihres Babys befindet.

# WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE NACHFRAGEN AUFBEWAHREN HINWEISE!!!

- Lesen Sie die Anweisungen vor Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Nachfragen auf.
- FÜR BEI GEBURT UNTERGEWICHTIGE BABYS UND KINDER MIT SPEZIELLEN MEDIZINISCHEN BEDINGUNGEN WIRD DIE INANSPRUCHNAHME DER BERATUNG DURCH GESUNDHEITSFACHLEUTE VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES EMPFOHLEN.
- Ihr Kind könnte sich verletzen, wenn die Bedienungsanleitung nicht eingehalten wird.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie ihn nicht, wenn ein Teil fehlt, zerrissen ist oder sich in schlechtem Zustand befindet.
- Halten Sie ihn vom Feuer oder jeder Flammen- oder Wärmequelle fern (Elektro-, Gasöfen...).
- Verwenden Sie den Babytragerucksack nur, wenn der Erwachsene steht oder geht.
- Denken Sie daran, dass Ihr Baby klimatische Veränderungen vor einem Erwachsenen anzeigt.
- Überprüfen Sie die richtige Anbringung aller Einzelteile des Babytragerucksacks, bevor Sie Ihr Kind in das Innere hineinsetzen.
- Für Babys bestimmt: +0 Monate und bis 18 Kilo. \*Enthaltene Gewichte: Bis 9 kg. (mit Beinverkleinerer und Nackenschutz); bis 15 kg. (mit Beinverkleinerer mit oder ohne Sitz, Position in Laufrichtung); bis 18 kg. (andere Positionen mit oder ohne Sitz); bis 22 kg. nur Sitz mit Träger, der das Baby festhält.
- HINWEIS - Ihr Gleichgewicht kann durch Ihre Bewegung und die Ihres Kindes nachteilig beeinträchtigt werden.
- HINWEIS - Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich beugen oder nach vorne oder zur Seite bücken.
- HINWEIS - Dieser Babytragerucksack ist während sportlicher Aktivitäten nicht zum Gebrauch geeignet.
- Sie sollten vorsichtig sein, wenn Sie den Babytragerucksack an- oder ausziehen. Stellen Sie sicher, dass kein Teil fehlt oder zerbrochen und/oder beschädigt ist.
- Vermeiden Sie Verletzungen infolge eines Sturzes oder Abrutschens Ihres Babys. Die Sicherheit Ihres Kindes hängt von Ihnen ab. Die sichere Verwendung des Babytragerucksacks kann nicht garantiert werden, wenn Sie nicht diesen Anweisungen folgen.
- HINWEIS ! Beaufsichtigen Sie ständig Ihr Kind und stellen Sie sicher, dass Mund und Nase nicht verstopft sind.
- HINWEIS ! Stellen Sie sicher, dass das Kinn Ihres Kindes nicht auf seiner Brust ruht, da seine Atmung behindert werden und zur Erstickung führen kann.

## WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Verwenden Sie den Babytragerucksack NIE als Befestigung für Ihr Kind in einem Kraftfahrzeug oder als Autositz.  
Verwenden Sie den Babytragerucksack NICHT, während Sie an mit Anstrengung verbundenen Tätigkeiten wie Bewegung oder Sportausübung teilnehmen.  
Beugen Sie NICHT die Hüfte, wenn Sie sich bücken. Beugen Sie die Knie, um sicherzustellen, dass Ihr Baby sicher im Babytragerucksack bleibt. Halten Sie Ihren Oberkörper immer aufrecht.  
Sie dürfen WEDER saubermachen, laufen, Skifahren, kochen, Fahrrad fahren, reiten NOCH irgendein motorisiertes Fahrzeug etc. benutzen, während Sie diesen Babytragerucksack verwenden.  
Trinken Sie KEINE heißen Flüssigkeiten oder nehmen Sie KEIN heißes Essen zu sich, während Sie den Babytragerucksack verwenden.

## HINWEIS ZUR ABNUTZUNG DES PRODUKTES:

Dieses Produkt unterliegt dem normalen Verschleiß im Laufe der Zeit. Der Nutzer muss dieses Produkt vor jedem Gebrauch untersuchen, um Anzeichen von Verschleiß wie Risse oder Abtrennungen zu suchen.

VERWENDEN SIE DIESEN BABYTRAGERUCKSACK NICHT, WENN PROBLEME ODER ANZEICHEN VON VERSCHLEISS ENTDECKT WERDEN. Überprüfen Sie IMMER vor jedem Gebrauch, ob Nähte und Gurte nicht zerrissen oder der Stoff defekt und der feste Sitz beschädigt sind.

MONTIEREN UND VERWENDEN SIE DEN BABYTRAGERUCKSACK ERST, WENN SIE DIESE ANWEISUNGEN GELESEN UND VERSTANDEN HABEN. ÄNDERN SIE NICHT DEN BABYTRAGERUCKSACK.

Halten Sie den Babytragerucksack von Kindern fern, wenn er nicht verwendet wird.

## HINWEISE-STURZGEFAHR

Hinlegen, Bücken oder Stolpern können zum Sturz Ihres Babys führen. WICHTIG! Bewahren Sie diese Hinweise für zukünftige Nachfragen auf. Lesen und befolgen Sie sorgfältig alle Anweisungen des Herstellers, bevor Sie diesen Artikel verwenden. Ihre Nichteinhaltung kann schwere Verletzungen Ihres Babys oder sogar seinen Tod verursachen.

**HINWEIS!** Zur Vermeidung der Sturzgefahr stellen Sie sicher, dass Ihr Kind sicher im Babytragerucksack befestigt ist (wenn die Option Beineinstellung nicht verwendet wird). Die betreuende Person sollte sich der erhöhten Sturzgefahr des Kindes aus dem entsprechenden Tuch bewusst sein, je aktiver es ist.



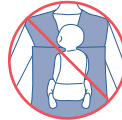
Stellen Sie sicher, dass dieser Babytragersack, wie in den Produktinformationen angegeben, richtig angebracht und gut festgebunden ist. Ausschließlich für Babys zwischen 5-35 Pfund (2.5-18 kg) verwenden. Maximalgewicht des Babys bei Verwendung des Verkleinerers 9 kg. Tragen Sie Ihr Baby nie mit Blick in Laufrichtung.



**JA**  
Kinn oben,  
Gesicht sichtbar,  
Nase und Mund frei



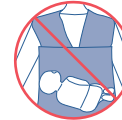
**NEIN**  
Das Baby liegt mit dem  
Kinn gegen  
seinen Oberkörper gekrümmt



**NEIN**  
Die Nase des Babys  
wird stark  
gegen den Träger gedrückt



**NEIN**  
Das Gesicht des  
Babys  
ist bedeckt



**NEIN**  
Das Baby legt  
sich zu tief

### SICHERUNG IHRES BABYS BEI DER VERWENDUNG DIESES BABYTRAGERSACKS

1) Dieser Babytragersack ist nur für die Verwendung von Erwachsenen, während sie gehen, bestimmt. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Schnallen, Schieber, Gurte und Einstellungen richtig befestigt sind.

2) Überprüfen Sie immer, dass Nase und Mund Ihres Babys wegen des Babytragersacks oder der Kleidung nicht verstopft werden, um sicherzustellen, dass es frei atmen kann.

3) Das Baby muss Sie anschauen, bis es selbstständig den Kopf aufrecht halten kann.

4) Halten Sie Ihr Baby ganz fest, bis alle Schnallen und Verschlüsse an ihrem Platz und die Gurte um den Körper des Nutzers herum eingestellt sind.

5) Stellen Sie sicher, dass Körperteile des Babys und seine Haut nicht eingeklemmt oder gequetscht werden, wenn Sie die Schnallen oder Gurte schließen.

6) Überprüfen Sie oft Ihr Kind, um sicherzustellen, dass es ihm nicht zu warm ist, dass die Gurte eng anliegen, aber nicht zu straff sind und dass Ihr Baby richtig befestigt ist.

7) Wenn Ihr Baby eingeschlafen ist, drehen Sie bitte seinen Kopf zur Seite, um ihm eine offene Luftquelle zu verschaffen. Abb. A

8) Sie müssen immer genügend Platz zwischen dem Gesicht Ihres Babys und Ihrer Brust lassen, um ihm eine angemessene Belüftung zu verschaffen. Überprüfen Sie die richtige Anbringung aller Einzelteile des Babytragersacks nach diesen Anweisungen, bevor Sie Ihr Kind in das Innere hineinsetzen.

9) Kontrollieren Sie immer, ob es genügend Platz um das Gesicht Ihres Babys herum gibt, damit es ausreichend Luft erhält. Stellen Sie immer sicher, dass Nase und Mund frei sind und weder vom Babytragersack noch von der Kleidung behindert werden, um sicherzustellen, dass es leicht atmen kann.

Wenn die Babytrage während der Stillzeit verwendet wird, bewegen Sie das Gesicht des Babys, nachdem die Fütterung des Säuglings durchgeführt wurde, immer weit weg von der Mutter.

10) Wenn Ihr Kind weniger als 4,4 kg wiegt, müssen Sie den Beinverkleinerer J (Seite 6 der Einzelteile) einem der zwei dafür vorgesehenen Knöpfe, die mit dem Buchstaben G auf der Seite 6 stehen, anpassen.

Kleine Kinder können durch eine Beinöffnung fallen. Zur Vermeidung von Stürzen und Strangulation stellen Sie die Beinöffnungen IMMER auf die kleinste für das Kind passende Größe ein.

Überprüfen Sie, ob die Gliedmaßen Ihres Babys nicht eingeklemmt sind und ob seine Arme und Beine locker sind.

Verwenden Sie diesen Babytragersack NICHT, wenn er chemischen oder gesundheitsschädlichen Substanzen ausgesetzt ist.

Verwenden Sie diesen Babytragersack nicht, wenn die Nähte locker und zerrissen sind oder der Babytragersack beschädigt ist.

Legen Sie KEINE spitzen Gegenstände in die Taschen des Babytragersacks.

Lassen Sie Ihr Baby NIE in einem Babytragersack, wenn er nicht verwendet wird.

Verwenden Sie NIE diesen Babytragersack, wenn der Nutzer durch Alkohol oder Drogen beeinträchtigt ist oder wenn der Nutzer müde ist oder Schmerzen hat.

Verwenden Sie NIE diesen Babytragersack, wenn der Nutzer Rücken- oder körperliche Probleme hat.

Setzen Sie NIE mehr als ein Baby in den gleichen Babytragersack.

Verwenden/Tragen Sie NIE mehr als eine Babytrage gleichzeitig.

Legen Sie NICHTS in die Babytrage, wenn sie von Ihrem Kind besetzt ist.

Trinken Sie KEINE heißen Flüssigkeiten oder nehmen Sie KEIN heißes Essen zu sich, während Sie die Babytrage verwenden.

Verleihen Sie die Babytrage NICHT, ohne sie vorher vom Hersteller kontrolliert zu haben.

### Waschanleitung:

Um den Babytragersack länger neu aussehen zu lassen, wird empfohlen, die übliche Pflege auf die Fleckenentfernung mit einem feuchten Tuch zu beschränken. Verwenden Sie die Waschmaschine nur, wenn es notwendig ist. In der Maschine kalt, getrennt und auf Feinwäsche waschen. Nur durch Aufhängen trocknen.

Weder Bleichmittel noch Weichspüler verwenden. Keinen Wäschetrockner verwenden. Nicht bügeln. Zusammensetzung: 100% Twill-Baumwolle.

Hergestellt in China - Entworfen in Spanien.





**DESCRIPTION OF PARTS**

- A Wide padded straps with the vertical straps inside.
- B Buckle with side fastening.
- C Body of the baby carrier that is ergonomically nice and wide. It hugs the wearer's stomach like a second skin.
- D Abdominal belt that can be separated by the zip on the top.
- E Abdominal belt strap with a large open and close buckle. It has a band to tuck any surplus strap in.
- F Large front storage pocket. Pocket that turns into the seat of the baby carrier.
- G Rear central connection strap that balances and joins the straps.
- H Leg insert for use in the central interior part (for the baby's first few months).
- I Pocket / mobile holder / card holder, etc. and winter cover of the baby carrier.
- J Headrest that converts into a neck pad.
- K Seat side adjustment flaps.
- L Grey mould insert to turn the pocket into a seat.
- M Adjustment buttons for using the neck pad.
- N Adjustable and removable winter cover.
- O Protects the wearer's hands from the cold.

**DESCRIZIONE DEI COMPONENTI**

- A Bretelle imbottite con le cinghie verticali.
- B Fibbia delle chiusure laterali.
- C Corpo dello zainetto molto ampio ed ergonomico. Si adatta all'addome dell'adulto come una seconda pelle.
- D Cintura addominale separabile tramite la cerniera superiore.
- E Cinghia della cintura addominale con grande fibbia di apertura e chiusura. Ha un elastico per fermare la cinghia che avanza.
- F Grande tasca frontale portaoggetti. Tasca per inserire il seggiolino portabebè.
- G Cinghia di unione centrale posteriore che dà equilibrio e unisce le bretelle.
- H Riduttore per le gambe, elemento interno centrale (uso nei primi mesi).
- I Tasca portaoggetti / cellulare / portatessere ecc. e rivestimento invernale dello zainetto.
- J Poggiatesta convertibile in protezione per la nuca.
- K Risvolti di regolazione laterale del seggiolino.
- L Componente grigio per trasformare la tasca in seggiolino.
- M Bottoni di regolazione per la protezione della nuca.
- N Rivestimento invernale adattabile ed estraibile.
- O Protezione dai freddi le mani dell'accoppiatore.

**DESCRIPTION DES COMPOSANTS**

- A Bretelles matelassées munies de sangles verticales.
- B Boucle de fermeture latérale.
- C Corps du porte-bébé très large et ergonomique. Il s'adapte au ventre du porteur comme une deuxième peau.
- D Ceinture abdominale amovible grâce à la fermeture éclair supérieure.
- E Sangle de la ceinture abdominale munie d'une grande boucle. Élastique pour attacher le surplus de sangle.
- F Grande poche avant de rangement. Poche du siège du porte-bébé.
- G Sangle centrale arrière pour équilibrer et assembler les bretelles.
- H Réducteur de jambes pièce intérieure centrale (à utiliser lors des premiers mois).
- I Poche de rangement / portable / carte, etc. et housse d'hiver du porte-bébé.
- J Cale-tête convertible en protecteur de nuque.
- K Rabats de réglage latéral du siège.
- L Moule gris pour transformer la poche en siège.
- M Boutons de réglage du protecteur de nuque.
- N Housse d'hiver adaptable et amovible.
- O Protection des mains du porteur contre le froid.

**DESCRIÇÃO DOS SEUS COMPONENTES**

- A Alças acolchoadas portadoras das correias verticais.
- B Fivela de fechos laterais.
- C Corpo da mochila de grande largura para a sua função ergonómica. Adapta-se à barriga do portador como uma segunda pele.
- D Cinto abdominal separável pelo fecho de correr superior.
- E Correia do cinto abdominal com grande fivela de abertura e fecho. Tem borracha para a correia que sobra.
- F Grande bolso frontal porta-objetos. Bolso localização do assento porta-bébé.
- G Correia de união central traseira que equilibra e une as alças.
- H Redutor de pernas peça interior central (uso primeiros meses).
- I Bolso porta-objetos / telemóvel / porta-cartões, etc. e capa inverno da mochila.
- J Apoio para a cabeça convertível em protetor da nuca.
- K Abas de ajuste lateral do assento.
- L Molde cinzento para transformar o bolso em assento.
- M Botões de ajuste para uso de protetor da nuca.
- N Capa inverno adaptável e extraível.
- O Oferece proteção para o frio para as mãos do portador.

**TEILELISTE**

- A Gepolsterte Träger der senkrechten Gurte.
- B Seitliche Verschlusschnalle.
- C Rumpf des Babytragersacks von großer Breite für seine ergonomische Funktion. Er passt sich dem Bauch des Trägers wie eine zweite Haut an.
- D Über obere Reißverschluss abtrennbarer Beckengurt.
- E Beckengurt mit großer Öffnungs- und Verschlusschnalle. Er hat ein Gummi für den überschüssigen Gurt.
- F Große vordere Ablagetasche. Im Sitz des Babytragersacks befindliche Tasche.
- G Verbindungsgurt in der Mitte auf der Rückseite, der die Träger ausgleicht und verbindet.
- H Beinverkleinerer Nennteil in der Mitte (Benutzung in den ersten Monaten).
- I Ablage-/Handy-/Kartenhaltertasche etc. und Winterbezug des Babytragersacks.
- J In Nackenschutz verwandelbare Kopfstütze.
- K Klappen für Seitenverstellung des Sitzes.
- L Graue Form, um die Tasche in einen Sitz zu verwandeln.
- M Einstellknöpfe für Verwendung des Nackenschutzes.
- N Anpassungsfähiger und abnehmbarer Winterbezug.
- O Bietet den Händen des Trägers Schutz vor Kälte.

**DESCRIPCIÓN DE SUS COMPONENTES**

- A Tirantes acolchados portadores de las correas verticales.
- B Hebilla de cierre laterales.
- C Cuerpo de la mochila de gran anchura para su función ergonómica. Se adapta al vientre del portador como una segunda piel.
- D Cinturón abdominal separable por la cremallera superior.
- E Correa del cinturón abdominal con gran hebilla de apertura y cierre. Lleva goma para sobrante correa.
- F Gran bolsillo frontal portaobjetos. Bolsillo ubicación del asiento portabebé.
- G Correa de unión central trasera que equilibra y une los tirantes.
- H Reductor de piernas pieza interior central (uso primeros meses).
- I Bolsillo portaobjetos / móvil / tarjetero, etc. y funda invierno de la mochila.
- J Reposacabezas convertible en protector de nuca.
- K Solapas de ajuste lateral del asiento.
- L Molde gris para convertir el bolsillo en asiento.
- M Botones de ajuste para uso de protector nuca.
- N Funda invierno adaptable y extraible.
- O Ofrece protección al frío para las manos del portador.